

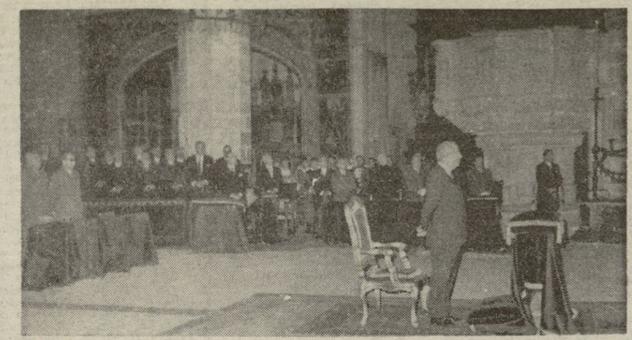


BRILLANTISIMO FINAL DE LAS FIESTAS DE LA CONQUISTA

# Imposición de la Medalla de Oro de Palma a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel

**MAÑANA  
NO SE PUBLICARA  
«BALEARES»**

Mañana, día 2 de enero, con el fin de que el personal de «BALEARES» pueda gozar de las fiestas de Año Nuevo, no se publicará nuestro diario. Deseamos a nuestros suscriptores, anunciantes, lectores en general y amigos, un feliz y venturoso año 1972.



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958 Palma de Mallorca, sábado, 1 de enero de 1972 AÑO XXXII - Nº 10.728 PRECIO: 5,- PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio del Movimiento" Avenida Generalísimo, 142 - MADRID DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### EL QUE LA HACE, LA PAGA



Durante solemnisimo acto que se celebró en la mañana de ayer en el Salón de Actos del Ayuntamiento, le fue impuesta a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel la Medalla de Oro de la Ciudad. Fue también condecorada con la Medalla de plata la eximia actriz Cristina Valls. En la foto superior derecha, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino preside la misa celebrada en la Catedral. A la derecha, el momento en que el Alcalde de la ciudad impone las altas condecoraciones a Rodríguez de Valcárcel y Cristina Valls. (Amplia información en páginas interiores).



### Mucha nieve en Madrid



MADRID. — Durante los pasados días han caído en Madrid los primeros copos de nieve mezclados con agua. Una nevada intensa que dejó huella sobre los vehículos que circulaban por la capital. En las afueras la nevada fue particularmente intensa. — (Foto Cifra Gráfica).

**Coloniales BIBILONI**  
DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UN  
**PROSPERO Y FELIZ 1972**  
Y AL MISMO TIEMPO SE COMPLACE EN  
OFRECERLES SU NUEVO DOMICILIO  
Carretera de Palma-Alcudia, Km. 21,800  
**BINISALEM**

Han sido detenidos los atracadores que asaltaron el Deutsche Bank de Colonia. Los delincuentes fueron descubiertos cuando el coche en el que huían se adelantó en la localidad de Bakiervelzen, llevándose como rehén a un joven de veintidós años. En esta imagen, varios agentes de la Policía rodean el cuerpo de Kurt Vician, uno de los atracadores, que resultó herido en el tiroteo.

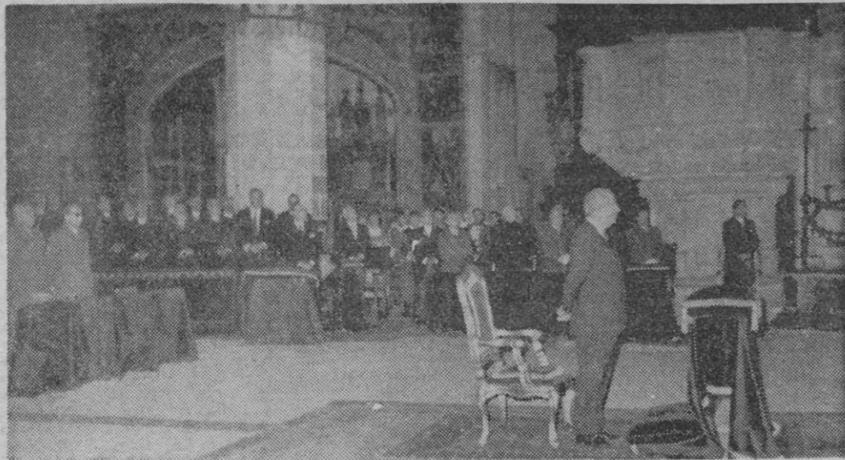
**HOY  
36  
PAGINAS**

# Imposición de la Medalla de Oro de Palma a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel

**MAÑANA  
NO SE PUBLICARA  
«BALEARES»**

Mañana, día 2 de enero, con el fin de que el personal de «BALEARES» pueda gozar de las fiestas de Año Nuevo, no se publicará nuestro diario.

Deseamos a nuestros suscriptores, anunciantes, lectores en general y amigos, un feliz y venturoso año 1972.



# Baleares

**El diario de más circulación en el Archipiélago**

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 1 de enero de 1972

AÑO XXXII - N.º 10.728  
PRECIO: 5,- PTAS.

EDITADO POR 'PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO'  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## EL QUE LA HACE, LA PAGA



Durante solemnisimo acto que se celebró en la mañana de ayer en el Salón de Actos del Ayuntamiento; le fue impuesta a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel la Medalla de Oro de la Ciudad. Fue también condecorada con la Medalla de plata la eximia actriz Cristina Valls. En la foto superior derecha, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino preside la misa celebrada en la Catedral. A la derecha, el momento en que el Alcalde de la ciudad impone las altas condecoraciones a Rodríguez de Valcárcel y Cristina Valls.

(Amplia información en páginas interiores).

## Mucha nieve en Madrid



MADRID. — Durante los pasados días han caído en Madrid los primeros copos de nieve mezclados con agua. Una nevada intensa que dejó huella sobre los vehículos que circulaban por la capital. En las afueras la nevada fue particularmente intensa. — (Foto Cifra Gráfica).

### Coloniales BIBILONI

DESEA A SUS CLIENTES Y AMIGOS UN

**PROSPERO Y  
FELIZ 1972**

Y AL MISMO TIEMPO SE COMPLACE EN

OFRECERLES SU NUEVO DOMICILIO

Carretera de Palma-Alcudia, Km. 21,800

**BINISALEM**



Han sido detenidos los atracadores que asaltaron el Deutsche Bank, de Colonia. Los delincuentes fueron descubiertos cuando el coche en el que huían se adentró en la localidad de Baltesweiler, llevando como rehén a un joven de veintidós años. En esta imagen, varios agentes de la Policía rodean el cuerpo de Kurt Vienne, uno de los atracadores, que resultó herido en el tiroteo.

HOY  
**36**  
PAGINAS

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## AYER...

### Quince minutos

El último día del año tuvo su nota destacadísima en la celebración de la Fiesta de la Conquista, que hoy ha tenido el especial relieve que le ha prestado la presencia del Presidente de las Cortes Españolas. Un detalle significativo: terminado el acto, Alejandro Rodríguez de Valcárcel tardó quince minutos en llegar desde el Salón de Sesiones al despacho del Alcalde. Los abrazos y los apretones de mano iban frenando su andar entre la multitud.

Por fortuna, hasta el momento de cerrar esta edición, la crónica de sucesos señalaba muy pocas noticias. Ignoramos lo que ocurrirá después en la estruendosa madrugada. Esperemos lo mejor para que así el año 1971 se despidiera dejando un gran sabor.

La noche, fría y con lluvia, estuvo muy animada. Lo de Nochebuena, pero mucho más acusado. Y con muchísima más justificación.

Y pocas cosas más en un día en el que todos tenemos prisa por terminar el trabajo e incorporarnos a las gentes que van a celebrar la fiesta. Pocas cosas más, como no sea decir que deseamos a todos un año muy feliz, que ya es desear.

XIM

## Farmacias

PARA HOY SABADO, DIA 1  
(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló, P. Bartolomé Pou. 52. Tel. 251215; Antich, Arturo Rizzzi. 78. Tel. 213147; Bordoy Cap. Ramonell Boix, 82 (El Molinar). Tel. 274168; Calafell Sindicato. 135. Tel. 211446; Fe menias, Calvo Sotelo. 212 (Terreno). Tel. 230610; Florit, Eusebio Estada. 101. Tel. 250578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 231626; (\*) Ginestra, San Miguel. 57. Tel. 211127; (\*) Nadal, Plaza Cort. 2. Teléfono 212336; Plaza, Monse rrat. 12 (Calatrava). Teléfono 214857; Rosselló, Son Español et. 26 (Son Español). Teléfono 230828; Torres, Aragón 335 (Hostalets). Tel. 273251; (\*) Vanrell, Jaime II. 107. Teléfono 212126; Caldentey, Cno Vecinal Son Rapiña. 105.

Abierta de 10 a 12 mañana  
(\*) Miró, Colón, 18.  
Abierta hasta las 12 de la noche  
Seguí, Salas, 1 (final San Pelejo); Giménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto Pi).

PARA MAÑANA DOMINGO  
(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Balaguer, San Miguel. 58. Tel. 211249; Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Teléfono 273696; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Cal dentey, Gabriel Carbonell. 79. Tel. 274756; (\*) Claverol, Pla

za de la Reina 10. Teléfono 215371; Llorens de Ros, Cardenal Roselló 104 (Coll de Re bassa). Tel. 260333; Mazaira Cataluña, 9 (final Jaime III). Tel. 231070; Morell Pascual Ribor 19 (Es Forti) Teléfono 233402; (\*) Oliver Carmen 28. Tel. 211511; Palmer M de la Cenia 6 (Son Armadams) Tel. 230731; Pleras Hostales 2. Tel. 212861; Planas Honderos 78. Tel. 211507; Rossello Plaza de Cort 18. Tel. 222735; Telle ria Calvo Sotelo 558 (Cals Mayor) Tel. 232660.

de 10 noche a 9 m.  
(\*) Nadal Plaza de Cort, 2. (Abiertas hasta las 12 noche)  
Salvá Omos, 158; Bordoy, Cap Ramonell Boix, 82 (Molinar).

(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
(excepto suburbios)  
Servicio urgente Medicina Diaria De 12 horas a las 9 de la mañana siguiente. Domingos y festivos servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 44 53 05 4. Seguridad Social (Son Du reta).

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
De 24 horas. Oficina de Medico: Paseo Mallorca 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29. Ambulancia: 25 1 45. Policía: 21 12 21.

## Televisión

MATINAL

- 10.45: Carta de ajuste. Misa de la Juventud (C. Halffter). Misa Andaluza (M. Castillo).
- 11.00: Apertura y presentación.
- 11.01: La Fiesta del Señor. Un programa religioso que escribe y dirige el reverendo padre José Miguel Sustaeta. Santa Misa, retransmitida en directo desde los Estudios de Prado del Rey, de Madrid.
- 12.00: Hoy también es Fiesta. Programa para los pequeños con la intervención de: Kiko, El Flautista y muchos amigos españoles y extranjeros.

SOBREMESA

- 1.25: Saltos de esquí. Retransmisión en directo, desde Garmisch (Alemania).
- 3.30: El último café. Hoy: «Año nuevo, buena fe». El viejo café es visitado hoy por un joven educado, amable, respetuoso, cordial... Un verdadero «mirlo blanco», que contagia a todo el personal del establecimiento y deja al marcharse un recuerdo imborrable.
- 4.00: Planeta azul. Presentador: Félix Rodríguez de la Fuente.

TARDE

- 4.30: Cine para todos. Hoy: «Jeromín». Director Luis Lucia. Jeromín, hijo del emperador Carlos, ignora su origen y vive como un muchacho más en un pueblo castellano. Cuando el emperador decide retirarse al Monasterio de Yuste, Jeromín es conducido a su presencia, aunque no sabrá hasta después de que muera el Rey, que él mismo es de sangre real y hermano de Felipe II.
- 6.15: La casa del reloj. N.º 33. Hoy: «Pascuas». (y III).
- 6.40: Dibujos animados.
- 7.00: Erase que se era. Hoy: «Las tres bailarinas». Tres bailarinas, Fátima y Marien, han sido contratadas para actuar en Salimar, ciudad que también buscan Aldo y Fenise. Todos ellos viven una aventura que transcurre a bordo de un globo sobre el desierto y, por fin, en la ciudad de Salimar.
- 7.55: Subasta de triunfos. Hoy: «Los Campeones», de Tarragona y «Gómnis», de Puertollano (Ciudad Real).

NOCHE

- 9.00: Telediario.
- 9.30: La odisea. Núm. 5. Hoy: «Entre Scila y Caribddis». Partiendo de las islas de las Sirenas —convertidas hoy en modernos centros turísticos— el «Colomba» reanuda la ruta de Ulises. Los expedicionarios avistan el estrecho de Messina y las temibles rocas de Scila y Caribddis. Allí naufragó tras visitar el país de las vacas del Sol— el intrépido Ulises y sus compañeros.
- 9.55: Antología Lírica. Hoy: «En memoria de Ataulfo Argenta». Realización: Fernando García de la Vega. Fragmento de distintas zarzuelas.
- 11.45: Marcus Welby. Doctor en Medicina.
- 00.40: Veinticuatro horas.
- 01.05: Despedida y cierre.

## UHF

- 8.00: Carta de ajuste. Cantata: «Jesús, Alegría del Hombre». de J. S. Bach.
- 8.30: Presentación y avances. Don Gato: «La rifa». Don Gato organiza una rifa para recaudar fondos, mientras que Benito recibe un cheque por valor de un millón de dólares. Pero Don Gato no lo cree y lo rompe.
- 9.00: Julia. Hoy: «En busca de casero». El casero de Julia quiere vender la casa, y así se lo comunica a los inquilinos. Estos querían comprar sus pisos, pero no cuentan con el dinero necesario.
- 9.30: Telediario 2.
- 9.55: Rito y geografía del canto. Hoy: «Málaga». Intervienen: Antonio Canillas, Luis Caballero, Diego el Perote, Paco el del Solonano y Angel Alvarez. En este programa se muestran las más significativas formas del canto por malagueñas, desde las populares hasta las de creación personal como, por ejemplo, la de Antonio Chacón y Enrique el Mellizo.
- 10.25: Hora once. Hoy: «Bartleby», de Herman Melville. Un hombre de negocios contrata a un empleado que parece ser un hombre con gran afición al trabajo. Un día descubre que su empleado duerme en la oficina e intenta despedirlo, a lo que el trabajador se niega. Traspasa entonces su oficina a otro comerciante y el empleado persiste en su actitud de permanecer en el lugar.

## Radio

RADIO JUVENIL  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)

7.55: Apertura. Lectura de programas; 8.00: Primera cita; 8.25: Los días tienen su historia; 8.30: Escaparate de novedades; 8.40: Radio Club del Oyente; 9.25: Cantemos a la Navidad; 9.40: Los Invictos; 10.00: Espacio Relojería Isla; 10.10: Programa Musical Apolo; 10.30: La Dama de los Claveles; 11.00: Navidad y música; 11.30: Operación felicidad; 12.00: Icaria Foto Cine; 12.15: Operación Sonrisa; 13.15: Telemúsica 13.50: Radio Diario: Espacio informativo; 14.15: El deporte al día; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15.00: Avance de programas; 15.05: Fin de semana Pop; 15.30: Bukawu; 16.00: España viva: Ana Mariscal; 16.30: Musical Chez Nous; 17.00: Super Ding Dong; 17.30: Borsalino; 18.00: Panorama alemán; 18.30: Confidencias; 19.00: Boletín informativo; 19.05: En Orbits Seven Up; 19.35: La Ballena Alegre; 19.50: Minutos selectos; 20.00: Club de baile; 21.00: Promoción; 21.30: Radio Gaceta de los Deportes; 22.00: Servicio informativo de R. N. E.; 23.00: Radio Teatro; Los Malhechores del Bien; 23.30: Música religiosa en alta fidelidad; 23.40: Mudo Camp; 0.00: Buenas noches; 0.05: Gran Musical; 1.00: Despedida y cierre de la emisión.  
F. M. 88.8 MEGACICLOS:  
18.00: Panorama Alemán.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

7.00: Apertura; 7.15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8.00: Información Nacional; 8.45: Lo oír y lo cantar; 8.46: La melodía de hoy; 8.51: La cocina del mundo; 8.55: Platero; 9.00: De la "A" a la "Z"; 9.30: Studio Alemán; 10.30: Boletín Meteorológico; 10.33: Nueva dimensión; 10.34: Telemúsica; 11.00: Radio Popular informa; 11.10: Con vosotros; 11.35: Festival Juventud-72, primera parte; 12.00: Angelus, 12.03: Festival Juventud-72, segunda parte; 13.00: Festival Juventud-72, tercera parte; 13.30: Fin de semana; 14.00: Buenas tardes Baleares, primera parte; 14.30: Información Nacional; 15.00: Buenas tardes Baleares, segunda parte; 15.30: Sa Ximbomba sona; 16.00: Somos amigos; 17.10: Música del mundo; 17.15: Flash del deporte; 17.20: Entre amigos; 17.50: Fotos Simón; 18.00: De mujer a mujer; 18.30: Studio Alemán; 19.35: Así es el flamenco; 20.00: Te habla una mujer; 20.30: Operación Reyes 1972; 22.00: Información Nacional; 22.35: Boletín Meteorológico; 22.40: Teletipo del Deporte; 22.50: Orquestas en la noche; 23.00: Retablo en las ondas; 23.55: Palabras para el silencio; 24.00: Amigos en la noche, primera parte; 1.00: Nocturno informativo; 1.05: Amigos en la noche, segunda parte; 2.00: Cierre de la estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97.5 MEGACICLOS:  
7.00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 20.00: Radio Internacional. — Emisión en inglés; 20.45: Emisión simultánea con Onda Media.

RADIO MALLORCA  
Programa para hoy

SOLO F. M.:  
12.00: Europawelle: emisión lengua alemana; 16.00: Musical FM; 19.00: The Riki Lash Lazar Show.

ONDAS MEDIA Y F. M.:  
7.00: Apertura. Música al despertar; 7.20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7.57: Matinal Ser; 9.35: París al habla; 10.00: Radiopop; 11.55: Servicio Meteorológico; 12.00: Angelus; 12.05: El show de Bacomo; 12.10: Fiesta; 12.30: Mediodía Ser; 13.10: Pasarela; 13.55: Hoja calendario; 14.00: Hora exacta. Palma hoy; 14.05: Fuga de consonantes; 4.20: Actualidades; 14.30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15.10: Discotrés; 16.00: Fin de semana: R. Andreu; 18.00: Ondas femeninas; 18.15: Beethoven: Sinfonía heroica; 19.00: Novedades; 20.00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.03: Radio-Young; 21.03: Lluvia de estrellas; 21.20: Liszt: Concerto núm. 1; 22.00: Radio Nacional; 22.30: Jazz en la noche; 23.00: Festival de melodías; 24.00: Mallorca: hora cero; 1.00: Programas para mañana y cierre.

## PASCUAL ÑIGUEZ MARTINEZ

FABRICANTE DE BOTAS PARA LICORES, DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS PROSPERIDAD EN 1972.

DELEGACION EN BALEARES:

C/. Barón Santa María del Sepulcro, 51 - 1.º  
Teléfono 22 26 03 — PALMA DE MALLORCA

## RIFIPI, Restaurante

CALVO SOTELO 446 — PORTO-PI — TEL. 23 00 57

«Comunicación a los buenos gourmets»

A cualquier hora y hasta las 2 de la madrugada dispondrán todos los días de

«Bullabesa, sopa de pescado, mero, escaldums, perdiz y conejo»

Almuerzan y cenan en el  
Restaurante RIFIPI,  
brindando con champaña

# CODORNIU



PIENSE EN

# OLIVETTI

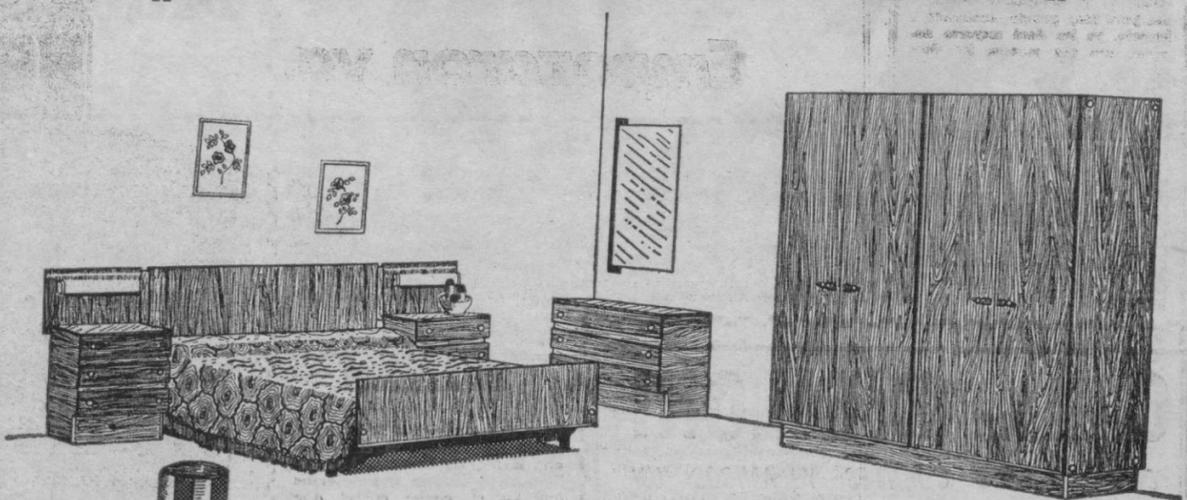
A LA HORA DE HACER  
SU REGALO

SALAS antonio salas  
equipos para oficina

EXPOSICION Y VENTA:

Plaza Cuartera, 17 - Tel. 21 78 46 - PALMA  
Avda. Gral. Primo de Rivera, 37 - PALMA  
General Franco, 39 - INCA.

## ¡¡SENSACIONAL OFERTA!!



COMPRE ESTE EXTRAORDINARIO DORMITORIO DE SAPELY Y PALISANDRO, ACABADO INTERIOR Y EXTERIOR A POLIESTER BRILLO, ARMARIO CUATRO PUERTAS CON ALTILO PAGANDO SOLAMENTE: 3.500 PTAS. DE ENTRADA Y 20 PLAZOS DE 1.190 PTAS. MENSUALES.  
AL CONTADO: 24.750'— PTAS.

CON DOS ALFOMBRAS DACHA COMO «OBSEQUIO»

PROMOCION DE VENTAS DE «MUEBLES LA INDUSTRIAL»

Calle Antonio Frontera, 26 y Archiduque Luis Salvador, 96

LOCAL



LLEGAN HOY: 500 SEGUIDORES DEL MAHARISHI

EL AMBIENTE

El día de ayer no tuvo otra característica que no fuera la de un viernes de invierno. Y en un viernes de invierno hay dos momentos decisivos, uno en la mañana y otro en la tarde, en que predominan los pasajeros internacionales.

El día de ayer pues, obedeció a esas pautas. El ambiente no tenía nada de especial, como no fueran esas aglomeraciones de británicos, que se marchan y aquellos momentos en que la Aduana Internacional llega a contar más de quinientos, también británicos, que acaban de llegar. EL ÚLTIMO

Tal como dije ayer, el último vuelo no salió rozando las doce de la noche, ni mucho menos, sino con un margen prudencial de hora y media, por lo menos.

Pero en cambio, a poco de recibido el nuevo año, ya estaban anunciados varios vuelos internacionales.

Al momento de escribir esta crónica, solamente tengo el programa y la información de que esos vuelos, que son británicos, llegarán muy pocos minutos después de la media noche, y que despegarán, el uno, cuarenta y cinco minutos después, y el otro, cinco horas más tarde. HOY

Durante el día de hoy, el número de vuelos regulares es mínimo, alcanza un total de cuatro. Uno de Swissair, otro de Sabena y un tercero de Air France, considerando las compañías extranjeras. En cuanto a Iberia, cuenta solamente con un vuelo, el Palma-Valencia-Madrid, que sale a su hora, ya en la noche, pues el resto de vuelos nacionales e internacionales, los ha suspendido, al igual que hace todos los años. ARGEL

Ayer, como vuelo final del año 1971, se realizó la excursión a Argel, organizada por Viajes Iberia, en un aparato de Spantax.

Sé que salieron en la mañana, pero no sé exactamente a qué hora regresaron, pues, en un día como el último del año es bastante difícil estar atento a todas las llegadas, si se tiene en cuenta que la cantidad de personas que se desean feliz año supera a la cantidad de pasajeros. PRONTO

Trans Europa, compañía charter española, cuya base se halla en Madrid, cuenta con varios aparatos catavalle, y con un interesante proyecto para el próximo año.

Por el momento no trabaja con Palma, aunque tiene oficina y personal en el aeropuerto palmesano, pero muy pronto comenzará a hacerlo, ya les daré mayores detalles, una vez pasadas las fiestas. DE CASA

Se hallan de vacaciones dos cargos importantes de Iberia aeropuerto, se trata de Poncio Jaime, fuera de la isla. Y de D. Hilario Llabrés, jefe de relaciones públicas. Ambos han de retornar a sus puestos muy en breve. AVANZA

La nueva Estación, que por el momento tiene la denominación de Estación charter, ha seguido avanzando. Según conversaciones que he escuchado, estaría lista en abril. Tal vez unos días antes, tal vez unos días después. Lo concreto es que continúa en marcha. Lo concreto es que esto ayudará a descongestionar el movimiento de pasajeros, pues, para 1972 se prevé una verdadera invasión turística. LA CANTIDAD

Exactamente no puedo decirles a cuanto asciende el total de pasajeros de 1972. Pero a juzgar por lo visto y oído, supera los 6.150.000, aunque no creo que sea por mucho.

MEDITACION

Hoy han de llegar dos vuelos de ONA, procedentes de los Estados Unidos de Norteamérica, trayendo pasajeros exclusivamente para dedicarse a la meditación trascendental bajo la dirección del ya conocido nuestro Maharishi, que como es sabido se halla en la isla desde hace algunas semanas.

Calculo que el total de pasajeros que vienen en pos de las direcciones espirituales del conocido humdú, alcance algo así como los cuatrocientos. Hasta el martes. COCO MENESES

«COCKTAIL» A BORDO DEL «MELINA» NOS VISITA AHORA POR PRIMERA VEZ

Posiblemente incluya «Clarksons» al puerto palmesano en sus cruceros regulares

ESTE DE AHORA TIENE CARACTER «EXPERIMENTAL»

Como ya se dijo oportunamente en la sección «El Puerto», llegó anteayer por la tarde el trasatlántico griego «Melina», fletado por la compañía británica «Clarksons». Pues bien; ayer al mediodía, en uno de los salones del buque, los directores de la agencia inglesa ofrecieron un cocktail a nuestras autoridades, con motivo, precisamente, de la primera visita del buque a Palma.

En la reunión, amén del capitán del paquebote y los directores de «Clarksons» en Palma, vimos a don Matías Mut, Delegado Adjunto del Ministerio de Información y Turismo y a otras autoridades o representaciones. También, varios consignatarios y un grupo de representantes de la hostelería mallorquina.

D. Antonio Araujo nos decía que hacía tiempo que se venía hablando de la escala de uno de los paquebotes que navegan constantemente bajo el anagrama de



EL COMANDANTE DEL BUQUE, SEÑOR PHOCAS, CON EL SEÑOR MUT, DELEGADO ADJUNTO DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO Y VARIAS DE LAS PERSONAS ASISTENTES AL «COCKTAIL» OFRECIDO POR «CLARKSONS» CON MOTIVO DE LA PRIMERA ESCALA DEL «MELINA» - (Foto M. Obrador).

«FAMILIA ESPAÑOLA»

«Familia Española», la revista que edita la Delegación Nacional de la Familia, acaba de publicar el número 192 correspondiente a la primera quincena del mes de enero.

En el contenido de este número destaca la encuesta del Delegado Provincial de la Familia en Logroño; el Presidente de la Federación Provincial de Asociaciones Familiares en Pontevedra y D. Fidel Lázaro Hernández Procurador Familiar en Cortes por Soria. Además, este número publica una entrevista con el Delegado Nacional de la Familia D. Carlos Bonet; Crónica de la IV Asamblea General de Asociaciones de Amas de Casa, celebrada en Madrid; Análisis del III Plan de Desarrollo; entrevista con D. Enrique Villoria Secretario de la Delegación Nacional de la Familia, sobre el II Congreso Nacional de Clases Medias que tendrá lugar en Valencia.

La portada de este número se abre con una reproducción del cuadro La Virgen y el Niño (escuela de Memling) de la Catedral de Burgos. Las habituales secciones de la revista.

«Clarksons», pero que por una serie de circunstancias no se había realizado hasta ayer

—Incluirá vuestra compañía el puerto palmesano en toda la serie de cruceros que realizan a lo largo de todo el año?

—Esta de ahora ha sido una escala de modo «experimental», como se decía ayer en «El Puerto». Nosotros, particularmente, esperamos que vengan nuestros trasatlánticos a la isla. Y somos, por descontado, los primeros en desecharlo. Pero a última palabra la tienen, por supuesto, nuestros dirigentes de la central.

El «Melina» está realizando ahora un crucero mini-crucero de ocho días de duración, con turistas ingleses, que saliendo de Túnez ha visitado o visitará Palma, Alicante, Málaga, Gibraltar y Cádiz. A bordo, trescientos pasajeros, que en Palma —como se había dicho— hicieron los tradicionales «Palma de noche» y después en la mañana siguiente, las obligadas excursiones a las Cuevas, etc.

Esperemos que el «Melina»,

como tantos y tantos paquebotes frecuentes en el puerto palmesano de muy distinta bandera, sean sano. en este recién estrenado 1972 J. J.

EXCURSIONES A ROMA Y MADRID

Viajes Politur ha organizado unos viajes especiales que tienen un atractivo muy interesante. Los próximos días 20 y 24, a las 8 de la mañana, saldrá de Palma un reactor DC-8 de 190 plazas, regresando el mismo día, a las 8 de la noche.

Los pasajeros —ello está pensado más en las amas de casa— tendrán oportunidad de beneficiarse, en la capital de la nación, de las famosas «rebajas de enero», que en los grandes almacenes resultan apoteósicas. El precio es más que asequible: 1.250 pesetas. También se ha programado un viaje de cuatro días, con programa completo de excursiones, y con alojamiento en el fabuloso hotel Eurobuilding.

Aprovechando el puente de la

festividad de San Sebastián, Patrón de Palma, el navión DC-8 de Air Spain, saldrá de Palma el jueves día 20, a las 9 de la mañana, llegando a Roma en menos de dos horas. El regreso está programado para el lunes, día 27, a las 5 de la tarde.

También se ha tenido en cuenta el precio, ya que el viaje, alojamiento en hotel de primera clase, costará 7.250 pesetas.



Nuestras rebajas

Empezaron ya.

Pida una KODAK INSTAMATIC 133-X con película y Magicube, al precio especial de 995 pts. En Casa Planas pensamos que las rebajas en Diciembre son «mejores para Vd.». Ahorre 500 pts. que le entregaremos en un cheque de compra para que Vd. adquiera lo que guste entre los restantes mil artículos de nuestros establecimientos y obtenga así dos regalos de Navidad.

foto-cine casa planas

Sucursales

Avda. Antonio Maura, 34 Colón, 17 Avda. Jaime III, 155

Plaza Gomila, 1 - El terreno Bellamar, 2 - Ca'n Pastilla Miramar, 11 - El arenal

Calvo Sotelo, 570 - Calamayor Paseo Marítimo, 115 M. de la Cenia, 12 - Son Alegre



MAL TIEMPO EN EL MAR, OTRA VEZ

Se acabó el año 1971, que tan importante ha sido, en términos generales, en nuestro puerto. Y para dar el cerrojazo al año, la última jornada resultó más bien aburrida, con poco movimiento y mucho frío. Y con mal tiempo en el mar, que ya es más una noticia poco agradable.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer a los muelles palmesanos, fueron los siguientes: «Cala Antena», desde Barcelona con carga general. «Rivalón», desde Barcelona con carga general. «María Fátima», desde Ribadeo con carga general. «Ciudad de Inca», desde Castellón con carga general. «Sotom», procedente de Valencia con carga general. «Cala Marsal», desde Barcelona con carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Rolon Plata», desde Valencia con carga general. «Marqués», llegado en arribada.

MAL TIEMPO

Efectivamente, como ya apuntamos más arriba, se asoma nuevamente a nuestras costas el mal tiempo en el mar. Y buena prueba de ello la tenemos en el hecho de que hasta últimas horas de la tarde llegaron en arribada forzosa dos buques.

Hasta el momento de cerrar esta información, no tenemos conocimiento de más arribadas, pero se espera un sensible retraso en los buques que entren y salgan.

AMERICANOS

A las trece horas de ayer y tras permanecer en el Dique del Oeste por espacio de un par de días, se hicieron al mar dos buques de la Sexta Flota, dos destructores. En los muelles permanecen todavía otros dos, el transporte llegado antes de ayer y un destructor.

DICEMBRE

Como se recordará, el mes de diciembre comenzó con muy poco movimiento (cinco o seis entradas por día) y a medida que pasaban las fechas crecía el ajetreo. Al final, en los últimos días, los muelles palmesanos fueron testigos de unas entradas que más bien parecían de un mes cualquiera del verano.

PASAJEROS

En el capítulo de pasajeros entrados y salidos a bordo de los correos de la Trasmediterránea, también en los últimos días, unas fechas antes de que comenzaran las vacaciones navideñas, los «completos» en varios correos, como cada año ocurre.

BALANCE

Como es tradicional, en los próximos días iremos haciendo un balance de lo que ha dado de sí 1971, que en términos generales ha sido mucho e importante. Y más lo será 1972.

«MELINA»

Aunque en otra página se habla más extensamente, recordaremos que ayer por la mañana se sirvió un cocktail ofrecido por «Clarksons» a nuestras autoridades, con motivo de la primera visita al puerto palmesano del paquebote griego «Melina», fletado por dicha compañía inglesa.

«Es muy posible —se dijo en ese acto— que éste u otro trasatlántico de «Clarksons» vengan frecuentemente a Mallorca en la próxima temporada. Esta primera escala ha sido «experimental».

«AVENIR», HOY

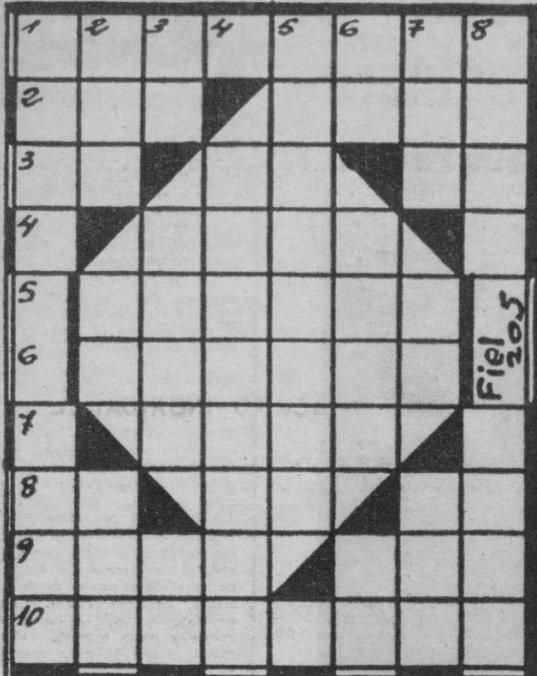
Para hoy, la primera escala del año. Esta corresponderá al francés «Avenir», que hace tan sólo un par de días ya estuvo en Palma, cumpliendo con una de sus escalas dentro de su actual Crucero de fin de año.

«RAFAELLO»

Y pasado mañana, una visita de postín, la del italiano «Rafaello» de la Compañía Italia. Este, juntamente con el «Michalangelo» son los más modernos y elegantes buques de la flota mercante italiana.

Y por hoy nada más sino desearles un feliz 1972. Buenos días. J. J.

tiempo entretenido con "Baleares"



CRUCIGRAMA

NUMERO 4

**HORIZONTALES.** — 1: Ciudad zaragozana. — 2: Fruto de la vid. Río santanderino. — 3: Infusión estomacal. Frijol mejicano. Símbolo químico. — 4: Río asiático. — 5: Tableros contadores. 6: Se repusiera de una enfermedad. — 7: Mujer de Abraham. 8: Conjunción latina. Violoncelo siamés. Interjección de dolor. 9: Fija el precio de una cosa. Arco de un puente. — 10: Curas párrocos.

**VERTICALES.** — 1: Juego de naipes. Desafío. — 2: Animal vertebrado con alas. Campeón. Onomatopeya del reloj. — 3: Dios egipcio. Mantos beduinos. Voz arriera. — 4: Magnetizasen. 5: Revolviere un líquido. — 6: Pronominal. Nombre de mujer. Símbolo del Brahma. — 7: Impar. Reflexivo. Condimento. — 8: Hierba tijácea parecida a la espadaña. Preceptores.

SOLUCION AL NUMERO 3

**HORIZONTALES.** — 1: Anónimos. — 2: Los. Silo. — 3: Un Bo. Ag. — 4: Lupa. — 5: Decora. — 6: Añades. — 7: Anal. — 8: Sa. Es. Se. — 9: Amir. — Tic. — 10: Donosura.

**VERTICALES.** — 1: Alud. Usad. — 2: Non. Da. Amo. — 3: Os. Leña. In. — 4: Bucanero. — 5: Isópodos. — 6: Mi. Arel. Tu. — 7: Ola. As. Sir. — 8: Soga. Peca.

HUMOR



COSAS DE NIÑO

Eddie Taylor se introdujo en un ascensor repleto de personas, y vio a una dama que llevaba a un pequeñuelo de siete años. Temiendo por el chico, el humorista de la radio dijo:

—¿No tiene usted miedo, señora, a que puedan comprimirle a su hijo?

Echándose a reír, la señora repuso:

—¡Qué val! ¡Si da cada mordisco!

HUMOR  
BAJO TIERRA

De lo que parece que no se posee la suficiente información es de lo que está sucediendo bajo tierra. Cuando se prohibieron las pruebas nucleares de superficie, todo el mundo se puso muy contento, y aunque los optimistas dicen que esas explosiones son como los picotazos de un misero insecto a una inmensa sandía, no es la cosa como para ponerse a dar saltos de contento. Que precisamente son esas picaduras las que hacen que la sandía se pudra, sólo que casi no se nota. Al principio, vamos, que cuando el mal ya está avanzado, vaya si se nota. ¿Y si con la Tierra, con el planeta Tierra, estuviera sucediendo la mismo?



—¿Qué es lo que reparte Vd.? porque a mí no me ha puesto.

TRESILLOS BERMELL

FELICITA Y SALUDA

A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Al tiempo les ofrece su infinidad de exclusivos y distinguidos modelos de tresillos.

C/. Arch. Luis Salvador, 112.

Telf. 25 41 30

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

— EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA —

Capital: Ptas. 75.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1970: Ptas. 2.063.727.042,51

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 31 DE DICIEMBRE 1971

H. B. J. — W. U. U. — Q. LL. J. — M. W. Q.  
U. F. K. — E. X. O. — S. A. L. — H. E. M.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 379.643.000 PTAS.

Oficinas en PALMA DE MALLORCA:

Avda. Rey Jaime III, 43, pral. • Teléf. 21 20 56

¡COMERCIANTE!

¡INDUSTRIAL!

PARA SUS MENSAJES PUBLICITARIOS

ESTAMOS A SU SERVICIO

RADIO JUVENTUD

Consúltenos sin compromiso al Tel. 22 68 03.

EL PORVENIR DE LOS HIJOS, S.A.

SEGUROS DE VIDA, COLECTIVOS DE VIDA, DOTALES Y DE NUPCIALIDAD, ESTUDIOS, RENTA, INCENDIOS, ROBO, ACCIDENTES INDIVIDUALES, RESPONSABILIDAD CIVIL, AUTOMOVILES Y TRANSPORTES.

PROPOSICION DEL SEGURO QUINQUENAL FAMILIAR  
ADAPTABLE AL COSTO DE LA VIDA

Esta Compañía se complace en comunicar a sus asegurados, que en el sorteo de Capitales Adicionales Eventuales, celebrado en la Dirección General de Seguros en Madrid, el día 30 de diciembre de 1971, han salido premiados los siguientes números: 067 del Seguro Popular, y 434, 368 y 752, del Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los señores agraciados es la siguiente:

- |                                                   |                                                      |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| D. RAMON BARCELO OLIVER, de Inca.                 | D. ANTONIO SANTANDREU VINEDO, de Mancor, 5.000 Ptas. |
| D. ANTONIO PERELLO SEGUI, de Inca.                | D. JORGE GUAL BUNOLA, de Lluchmayor, 12.500 Ptas.    |
| D. GUILLERMO MONSERRAT MAS, de Campos del Puerto. | D. JAIME NOGUERA OLIVER, de Lluchmayor, 12.500 Ptas. |
| D. NADAL JAUME PIZA, de Palma, 5.000 Ptas.        | D. SERGIO PONS FEDELICH, de Ciudadela, 5.000 Ptas.   |
| D. ANTONIO MUT PERELLLO, de Palma, 12.500 Ptas.   | D. RAFAEL CAMPS MERCADAL, de Ciudadela, 7.500 Ptas.  |
| D. MIGUEL ROBOT FERRIOL, de Palma, 12.500 Ptas.   | D. GABRIEL FLORIT GONALONS, de Ferrerías.            |
| D. FRANCISCA BIBILONI JAUME, de Palma.            |                                                      |
| D. ANTONIO ALORDA POL, de Binisalem, 5.000 Ptas.  |                                                      |

Todos los señores premiados continúan tomando parte en los sorteos sucesivos.

El importe de los premios será satisfecho a los interesados por el Subdirector de la Compañía en Baleares

**DAMIAN VIDAL GRIMALT**

Calle Aragón, 15, 1.º-2.º - Tels. 215523 - 227119. - PALMA

AUDITORIUM

HOY

OR FIN  
EL TRIUNFO MUNDIAL



DAVID LEAN

DOCTOR  
ZHIVAGO

AUDITORIUM

Bajo el patrocinio del «CLUB DE AMIGOS Y PROTECTORES»  
PRESENTA AL GRAN PIANISTA CUBANO:

Martes, día 4 de Enero - A las 10 noche

SANTOS OJEDA

EN SU PRIMER RECITAL EN ESPAÑA INTERPRETANDO A LOS GRANDES MAESTROS.

Venta de localidades en las taquillas de 3 en adelante.

Reservas al 23 47 35.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

PRO HOGARES DEFINITIVOS PARA PALMA

6ª RELACION:

	Ptas.
SUMA ANTERIOR	4.452.824,-
Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Mallorca	200,-
Ibiza	1.000,-
Edificios y Urbanizaciones, S. A.	500,-
Don José Masdeu	500,-
Don Bartolomé Ramis	500,-
Don Pedro Sampol Pons	500,-
Hotel Carabela	500,-
Hotel Mar y Pina	500,-
FUMASA	1.000,-
Joyería Sans	200,-
Pensión Central	3.000,-
Dr. D. Francisco Medina Martí	300,-
Don Francisco Ques	500,-
Tapicerías Juncosa	3.000,-
AGAMA	400,-
Hotel Los Angeles	3.000,-
Hotel Formentor	500,-
Don Salvador Sagrera Escalas	1.000,-
Hotel Nixa Palace	100,-
Don Gabriel Ponce Artigues	5.000,-
Banco de Vizcaya	500,-
Don Antonio Salas, Bar Nou Terminal	1.000,-
Comercial Industrias Agrícolas de Mallorca	400,-
Don Jaime Miró - Joyería Santa Clara	2.500,-
Seguí, S. A.	1.000,-
Inspección de Enseñanza Primaria	500,-
Don Pedro Mateu - Bar Terminal	10.000,-
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros	
Suma y sigue	4.490.924,-

«GLOSA EVANGELICA»

DIA 1 DE ENERO, OCTAVA DE LA NATIVIDAD DEL SEÑOR

SOLEMNIDAD DE SANTA MARIA, MADRE DE DIOS

Por M. ALONSO

En el evangelio de la misa de esta solemnidad, leemos la narración de San Lucas —capítulo segundo, versículos 16-21—, refiriéndonos la visita de los pastores al Niño.

Dice: «Los pastores fueron corriendo y encontraron a María y a José y al niño acostado en el pesebre».

Fue momentos después de la aparición angélica, en que se vieron envueltos en un gran resplandor, y ellos temieron y el ángel les dijo:

«No temáis. Pues os anuncio una gran alegría, que será para todo el pueblo: pues os ha nacido hoy un Salvador, que es el Cristo Señor, en la ciudad de David; y ésta os será la señal: encontraréis un niño envuelto en pañales y reclinado en un pesebre».

Esto aconteció en una llanura fértil al este de Belén. Es una llanura bastante templada, que se extiende hacia el mar Muerto.

Al borde oeste del valle está el actual Beit-Sahur, pueblo de los pastores.

Allí reunían varios rebaños por la noche dentro de un mismo redil, custodiado por los pastores.

Desde allí corren hacia el Niño.

«Al verlo, les contaron lo que les habían dicho de aquel niño».

Hacen público el mensaje angélico, después de haber visto y visitado al Niño.

«Todos los que lo oían se admiraban de lo que decían los pastores».

Fuertemente impresionados, divulgaron el hecho maravilloso. La gente quedaba maravillada.

«Y María conservaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón».

La admiración fue para el público. Pero la actitud de María era distinta del común de las gentes.

Confrontaba, comprobaba y meditaba.

Admiraba como Dios iba preparando y realizando la obra de su Hijo.

«Los pastores se volvieron dando gloria y alabanza a Dios por lo que habían visto y oído; todo como les habían dicho».

Cabe preguntarnos, aunque no podemos responder: ¿fueron aquellos pastores de los primeros cristianos?

¿O pasó el tiempo y con él, la impresión recibida?

Lo cierto es lo que escribe San Lucas: «Y María conservaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón».

Es el amor de madre, tan necesario en el despertar vital y en su desarrollo.

La madre es una indigencia humana de todos.

Y Dios ha querido compartir esa indigencia con nosotros.

Cristo es nuestro Hermano mayor, por haber tomado carne humana en María.

De ahí que María, Madre de Dios, es también nuestra madre.

La solemnidad de Santa María Madre de Dios, es fiesta de esperanza plena para los humanos.

**CAUNY**  
RELOJ SUIZO

ULTIMAS NOVEDADES  
ORO - CHAPADO  
ACERO INOXIDABLE

EL RELOJ ROBUSTO, ELEGANTE Y DE PRECISION PARA TODA LA VIDA, A PRECIO ECONOMICO.

EDICTO

DON RAMON MONTERO FERNANDEZ-CID, MAGISTRADO JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO, ACCIDENTALMENTE ENCARGADO DEL DE IGUAL CLASE NUMERO TRES DE PALMA DE MALLORCA.

Hago Saber: Que en este Juzgado y a instancia del Procurador don Miguel Massanet Nicolau, en nombre y representación de Don Pablo Bujosa Cunill, mayor de edad, casado, industrial, vecino de esta capital, con domicilio particular en Plaza de Alejandro Fleming núm. 9, y con domicilio comercial en la calle Doctor Ferrán, 72-72, el cual se dedica a la industria de instalaciones frigoríficas y electrodomésticos bajo la denominación comercial de «Instalaciones Frigoríficas Bujosa», se ha dictado providencia con esta fecha, teniendo por solicitado en nombre de dicho Don Pablo Bujosa Cunill, la declaración del estado de suspensión de pagos del mismo, habiendo sido designados Interventores la entidad acreedora «Dielctro Balear, S. A.» de esta capital y los Profesores Mercantiles Don Antonio Pons Maristany y don Juan Mas Ribas, vecinos de Palma y con domicilios respectivos en calle 31 de Diciembre núm. 68-3.º y Avenida Conde de Sallent, núm. 48-5.º; lo que se hace público a los efectos de lo dispuesto en el artículo 4.º de la vigente Ley de Suspensión de Pagos.

Dado en Palma de Mallorca, a veintidós de Diciembre de mil novecientos setenta y uno. — E/ Ramón Montero Fernández-Cid— El Secretario. (firma ilegible)

CIRCULO DE BELLAS ARTES

EXPOSICION DE MARTA CRISTEL

El lunes 3 de enero de 1972 tendrá lugar la inauguración de una exposición de óleos de la artista Marta Cristel en los salones del Círculo de Bellas Artes, calle General Mola, 17, Casal Balaguer a las 7 y media de la tarde. Estará abierta al público hasta el 14 del mismo mes.

RECUPERE SU OIDO

CON EL REVOLUCIONARIO Y MINIMO APARATO PARA DETRAS DE LA OREJA

- MAXIMA POTENCIA
- MINIMO TAMANO
- SIN CORDON NI RECEPTOR
- CONTROL DE VOLUMEN AUTOMATICO
- GARANTIA de PHILIPS

OPTICA LUX

OLMOS. 97 TEL.: 22 15 57

CRONICA de SOCIEDAD

Natalicio

En la Clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz una niña doña Francisca Serra Gomila, esposa de don Antonio Fementas Saler.

SU LISTA DE BODAS EN Casa Jost Budes. s.a.

Petición de mano

Por don Jaime Fiol Moyá y doña Regina Segura Cortés, y para su hijo Miguel Angel, ha sido pedida la mano de la señorita Juana María, hija de los señores don José Aznar Vercher y doña Antonia Olivares Pujol. La boda se celebrará (D. m.), a primeros del mes de julio.

Restaurante CAS COTXER

ESPECIALIDAD EN COMIDA MALLORQUINA Y TODA CLASE DE MARISCOS

LAS MARAVILLAS (ARENAL) Teléfono 26 29 97

Banco de Fomento, S.A.

AMPLIACION DE CAPITAL SOCIAL CON CARGO A LA CUENTA DE REGULARIZACION

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado ampliar el capital social mediante la incorporación de 60 millones de pesetas del saldo de la cuenta de Regularización, Ley 76/1961, de 23 de diciembre, como operación parcial, independiente y separada.

Esta incorporación corresponde concretamente al ejercicio económico de 1972 y se efectuará a partir del día 20 de enero del mismo.

Los 60 millones de pesetas incorporados al capital, según lo expuesto, estarán representados por 120.000 acciones nominativas de 500 pesetas de valor nominal cada una, numeradas correlativamente del núm. 1.080.001 al 1.200.000, ambos inclusive, las cuales se emiten a la par y se entregarán completamente liberadas y sin gasto alguno para los señores accionistas, en la proporción de una acción nueva por cada nueve de las que posean.

El plazo para ejercitar el derecho de suscripción preferente será el comprendido entre los días 20 de enero de 1972 y 19 de febrero siguiente, pudiendo negociarse en Bolsa los derechos correspondientes. Las nuevas acciones participan en los beneficios sociales a partir del día 1 de enero de 1972.

Este acuerdo ha sido adoptado por el Consejo de Administración haciendo uso de la autorización que le fue conferida al respecto por la Junta general celebrada el día 31 de enero de 1969.

Podrá ejercitarse el derecho de suscripción preferente respecto a las acciones que se emiten, dentro del plazo indicado, en las oficinas centrales del Banco de Fomento (Carrera de San Jerónimo, 27, Madrid) y en sus Sucursales de Barcelona (Avenida del Generalísimo Franco, 463 bis) y San Sebastián (Avenida de España, 8), mediante presentación de los extractos correspondientes a las acciones actualmente suscritas.

Madrid, 30 de diciembre de 1971.  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

FOTOCOPIAS A 7 PTS — MULTICOPIAS OFFSET IMPRESRAPIT DE MALLORCA EN EL ACTO C. Reina M. Cristina, 31-Palma

DEJO EL NOVICIADO PARA SEGUIR A ESE HOMBRE QUE SUPO GANAR SU AMOR...

CINEDIA, S. A. presenta una producción BENITO PEROJO y «R.I.C.A.S.A.»

JULIAN MATEOS  
Mª DOLORES PRADERA

DIRECTOR LUIS LUCIA

LA ORILLA  
COLOR

HOTEL REINA DEL MAR  
PTO. ALCUDIA

GRAN CENA DE REYES  
BAILE Y COTILLON  
POR SOLO 500 PTAS.

— MENÚ: —

CONSOME A LA CREME  
MERO MARISCAL, SALSA DE MARISCOS  
SOLOMILLO A LA BROCHE  
HELADO A LA CREMA  
TURRONES Y FRUTOS SECOS  
CHAMPAGNE DUBOIS

Orquesta: «LOS XARA'S»

SUPLEMENTO POR ESTANCIA EN HOTEL 100'— PTAS.

Reserve desde hoy: Teléf. 22 17 89 de Palma  
o al 614 de ALCUDIA

PLAZAS LIMITADAS

Viajes POLITUR

AVION ESPECIAL A BARCELONA,  
MAÑANA DOMINGO

«ATCO. BALEARES»,  
«TORTOSA»

SALIDA: 8 horas  
REGRESO: 21'30 horas

Importe por persona: 1000 pesetas

Reservas: En el mismo Aeropuerto, desde las 7'30

**CONMEMORACION DE LA CONQUISTA DE MALLORCA**

# IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO DE PALMA A DON ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL

**«QUIERO SEGUIR TENIENDO EL HONOR DE SER LEAL Y FIEL A MIS ORIGENES POLITICOS» DIJO VALCARCEL**

**LA MEDALLA DE PLATA DE LA CIUDAD A CRISTINA VALLS**

**DON GABRIEL ALZAMORA SE DESPIDIO DE LA ALCALDIA EN UN DISCURSO EN EL QUE HIZO BALANCE DE LA LABOR DESARROLLADA**

En la mañana de ayer, con el ceremonial acostumbrado, realizado con la presencia del Excmo. Sr. don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, se celebraron los tradicionales actos simbólicos de la Conquista de Mallorca por el Rey Jaime I. Tras el traslado del Pendón de la Ciudad, en la Plaza de Cort, tuvo lugar en la Catedral Basílica la solemne misa, la cual fue presidida por el Presidente de las Cortes, juntamente con nuestras primeras Autoridades y Corporaciones, la Municipal bajo mazas de la del Ayuntamiento.

Ocupaba el reclinatorio del Presbiterio, el Obispo de Mallorca don Rafael Álvarez Lara, sentándose a su derecha el Deán don Bartolomé Torres Gost, y a su izquierda, el Arcediano don Francisco Ortega de la Lorena, y el Prefecto de Ceremonias, don José Sacanell Gari.

Ofició en la Santa Misa el canónigo don José Payraló, actuando como Diácono don Pedro Lladó, y de Subdiácono don Miguel Alomar.

En el centro de la gran nave catedralicia, próximo al altar mayor, presidió, como hemos dicho, el señor Rodríguez de Valcárcel, y en la parte del Evangelio, ocupaba el primer reclinatorio el Capitán General de Baleares, don Juan Herrera López, siguiéndole el General Gobernador Militar de Mallorca, don Tomás Serra Ginés; el Comandante Militar de Marina, don Federico Galvache; y el Coronel Jefe Accidental del Sector Aéreo de Baleares, don Eustaquio Alonso.

En otros reclinatorios distinguidos figuraban el General Jefe de Tropas de Baleares, don José Felín; General Presidente de la Junta de Contratación, don Fernando Galarza, y el General Jefe de Estado Mayor, don Antonio Aymat.

En la parte de la Epístola, ocupaba el primer reclinatorio el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, y le seguía el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Álvarez Novoa.

Ocupaban sus bancos correspondientes las Corporaciones, la Municipal presidida por el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López; y la Provincial, por su presidente don José Alcover Llombart.

En otros asientos preferentes figuraban las representaciones de las Delegaciones ministeriales y entidades provinciales y locales, y puede decirse que toda la parte central de nuestro primer templo se hallaba totalmente ocupado de fieles, nacionales y extranjeros, que quisieron sumarse a tan tradicional acto conmemorativo.

Pronunció un emotivo sermón sobre la gesta de la Conquista, el Padre Antonio Oliver, teatino, y la Capilla Catedralicia, dirigida magistralmente por don Juan Ferrer, interpretó durante la ceremonia religiosa escogidas composiciones sacras.

Finalizada la Santa Misa, los miembros de la Corporación Municipal, como es costumbre tradicional, transportaron de nuevo a hombros el Pendón de la Ciudad.

Una Compañía de Honores, del Regimiento de Infantería de Palma, con Bandera, escuadra, banda y música, mandada por el capitán don José Bennasar Palou de Comasema, hizo los tres disparos de las salvas correspondientes.

**SOLEMNE ACTO EN LAS CASAS CONSISTORIALES**

A mediodía, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento, tuvo lugar brillante y emotivo acto con ocasión de la entrega de la Medalla de Oro de la Ciudad al Excmo. señor don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, Presidente de las Cortes y de la Plata a doña Cristina Valls Aguiló.

Ocuparon la presidencia, junto al Excmo. señor Presidente de las Cortes, el ex-Ministro don Federico Silva Muñoz; Alcalde de Palma, Capitán General de las Baleares; Gobernador Civil de la Provincia; Obispo de la Diócesis; Presidente de la Diputación; Presidente de la Audiencia Territorial; Gobernador Militar; Jefe del Sector Aéreo y Fiscal de la Audiencia, señor Leyva; ocupando estrados destacados los Procuradores en Cortes, Consejero Nacional, Delegados de los Ministerios, Corporaciones Provincial y Municipal, ex-alcaldes y esposas de autoridades y miembros de las Corporaciones.

Por el Secretario del Ayuntamiento, señor Alonso Giraldez, se dio lectura a los acuerdos adop-

tados por la Corporación concediendo las condecoraciones a los homenajeados, resaltando los méritos de ambos que justifican tales distinciones.

**PALABRAS DEL ALCALDE AL SR. RODRIGUEZ DE VALCARCEL**

A continuación el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora, pronunció un parlamento, resaltando la personalidad del Presidente de las Cortes y su vinculación a Baleares, en el que entre otras cosas dijo:

El 12 de marzo de 1952, tomaba posesión del Gobierno Civil y Jefatura Provincial del Movimiento de Baleares un español ejemplar, de personalidad y señorío indiscutible. Corta fue, en verdad, su permanencia entre los baleares, lo que hizo más valioso el extraordinario balance de afectos y realidades que supo dejar tras su marcha.

Hoy constituye un singular honor para la Ciudad de Palma, recibir una vez más la visita de aquel entrañable y respetado amigo, cuya brillante ejecutoria pública, en la guerra y en la paz, al servicio de España; su patriotismo y entrega a los altos intereses de la Nación, cumpliendo con alto espíritu y eficacia cuantos cometidos le fueron asignados, le han hecho acreedor al constante reconocimiento de la Patria y la confianza del Estado.

Corta fue la permanencia de nuestro ilustre visitante, amplios los resultados.

De la indestructibilidad de aquellos lazos, nos habla el hecho de la permanente y entrañable vinculación del Excmo. Sr. Rodríguez de Valcárcel con Baleares a lo largo de estos dieciocho años últimos, tanto por su reiterada presencia entre nosotros, como el afecto que, en todo momento, ha demostrado con la sencillez y gallardía que le caracterizan.

Por todo ello, y porque nobleza obligan, el Excmo. Ayuntamiento se honró acordando otorgar al Excmo. Sr. don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda la Medalla de la Ciudad, capital de las Baleares, en sincero y profundo reconocimiento a su constante labor en pro de las islas y por el singular afecto demostrado por cuanto afecta a Palma y a su Provincia.

Permitidme Excmo. Sr. imponeros esta Medalla en la que, no dudéis, va incluida la alta estima y respeto hacia vuestra persona.

El Alcalde procedió a la imposición de la Medalla de Oro de la Ciudad a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

**DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LAS CORTES**

El Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino pronunció el siguiente discurso:

«Señor Alcalde, señoras, autoridades, antiguos, entrañables y fraternos colaboradores, señores, amigos y camaradas: No os podré extrañar si os digo que mi ánimo está conturbado por la emoción y por la alegría. Circunstancias una y otra que me impedirán, acaso, decir todo lo que quisiera.

De una parte vuestras palabras, señor Alcalde, amicalmente apasionadas y por ello excesivas, nacidas más del singular afecto que me profesáis, que de una objetiva realidad y que para mí, en estos momentos, tienen un valor especial porque sé que son, seguramente las penúltimas que vais a pronunciar en vuestra condición de Alcalde, después de una labor y de una tarea de la que todos los palmesanos guardarán memoria. De otra, el estar aquí, entre vosotros, en esta casa mayor, en esta casa paíral de la entrañable Palma de Mallorca, de la vieja Medina Mayurka de Cecilio Metelo, cabeza y corazón de estas Islas Baleares a cuyo solo nombre, y por mágico conjuro, la mente forma ilusionadas escenas de las más hermosas escenas que en la vida de un hombre pueden tenerse. Escenas que no son mera ilusión, sino que al



EN LA CATEDRAL BASILICA, EL EXCMO. SR. PRESIDENTE DE LAS CORTES ESPAÑOLAS, PRESIDIO LA TRADICIONAL MISA CONMEMORATIVA.

convertirse en realidad, determinan, para cada uno de los que por aquí hemos pasado, una dulce, suave y activa nostalgia de querer volver, por saber que en este rincón inigualable de España hemos encontrado la patria de la armonía, de la luz y de la belleza.

Nunca se podrá olvidar nuestro primer contacto con el paisaje de vuestra vieja ciudad. Una mañana, rayando el alba, entráramos en la rada palmesana y atónitos, estremecidos, contempláramos el perfil de Palma, tamizado por el oro y la rosa de vuestra catedral gótica, de vuestra mora Almudaina, de vuestro viejo barrio, que nos transportaba en alas de ese ensueño, a una realidad de otros tiempos.

Mas no creais, palmesanos, que el sortilegio de vuestro ensueño, el secreto de vuestro encanto, está solo en vuestras calas o en vuestros montes, en vuestro mar o en vuestro azul, en vuestro cielo o en vuestro verde, en vuestro aire o en vuestra luz, en vuestra paz o en vuestro sol, en vuestro clima o en vuestro paisaje. No, el sortilegio de ese encanto está también en vosotros, en vuestros hombres. Yo no sé quien ha sido antes o quien ha sido después; yo no sé si habeis sido vosotros los que habeis determinado vuestro entorno o es el paisaje el

que ha influido en vuestra manera de ser. Lo que sí sé es que entre uno y otro, entre vosotros y vuestro entorno, vuestro ambiente, hay una simbiosis tal, hay una coincidencia tal, que justifica ese misterioso secreto que a los que venimos de fuera, nativos o forasteros, nos una, no solamente por saber que estamos en los umbrales del encanto, sino porque se establecen unos sutiles hilos que enhebran ya nuestro ser con el ser de la roqueta.

Imaginos ahora mi estado de ánimo en esta fecha conmemorativa y sintiendo sobre mí el honor y la responsabilidad de vuestra decisión, que atena mi ánimo y me impide tener las palabras precisas con las que yo pudiera, cuando menos, cantar pálidamente el testimonio de mi gratitud. Y por ello me habeis de permitir que acuda al verso

del poeta que cantó Castilla, a sus álamos y a sus chopos y a su ribera y con él, más como petición que como testimonio de sentimientos, os diga que «el sol de España os llene de alegría, de luz y de riqueza».

Estos momentos, prietos y densos de emoción y de alegría que me estais haciendo vivir y que me han provocado las cordiales palabras de vuestro Alcalde, traen a mi mente recuerdos de otros meses, intensos de trabajo y de ilusión, extensos de afectos y de esperanzas, que con vosotros conviví y los cuales me permitieron incorporarme a vuestro estar, encontrando en él el mejor pago, la mejor compensación que aquella tarea apasionada e ilusionada pudieran tener.

Y solamente si queréis materializar este deseo nuestro de ser de los vuestros, encuentro razón a esta compensación y a esta medalla que en estos momentos me dais y que, echando la vista atrás, no puede tener más justificación que vuestra cordial y enorme generosidad y la fraternal colaboración de cientos de hombres vuestros que tuve a lo largo de mi mandato en estas Islas.

Porque hay actitudes en la vida, queridos amigos, que ni permiten ni demandan compensación y una de ellas es la de servir. La más noble servidumbre es el servicio a los demás. Y esto es lo que yo intenté en el tiempo que estuve entre vosotros, como es lo que quise hacer en mi Burgos querido y natal, como es lo que pretendo hacer desde la Institución que presido. Y eso no solo y exclusivamente por razón de que lo considere un deber, sino porque quiero seguir teniendo el honor de ser leal y fiel a mis orígenes políticos. (Gran ovación).

Desde este deseo de ilusión, con el corazón henchido y pleno de gratitud y con el deseo fervoroso de intentar ser digno del honor que me concedéis, permitidme que estas torpes y pobres palabras las cierre acudiendo, nada menos y nada más —vana pretensión— a vuestra bella y armoniosa lengua vernácula, matizada, eso sí, con el duro acento

de este deseo de ilusión, con el corazón henchido y pleno de gratitud y con el deseo fervoroso de intentar ser digno del honor que me concedéis, permitidme que estas torpes y pobres palabras las cierre acudiendo, nada menos y nada más —vana pretensión— a vuestra bella y armoniosa lengua vernácula, matizada, eso sí, con el duro acento



UN MOMENTO DEL TRASCENDENTAL ACTO CELEBRADO EN EL AYUNTAMIENTO.

del romance castellano de mi meseta: «Senyor Batle, senyor membres des Consistori, palmesans, amics: al vostre servei, al servei de Palma, al servei de España. Moltes gracies».

**MERITOS DE CRISTINA VALLS**

Seguidamente el Alcalde refiriéndose a Cristina Valls destacó su aportación inestimable al acervo cultural mallorquín y una vida profesional ejemplar, concurren en la persona de esa gran dama y señora de nuestro teatro que es Doña Cristina Valls, cuyo apellido evoca glorias artísticas y humanas, cuyo nombre emociona y cuya persona merece el cariño y respeto de todos.

Cristina Valls. Un nombre que supone más de medio siglo de vida teatral mallorquina.

Cristina Valls. Un nombre que habla de respeto al público y pundonor profesional, de amor entrañable a todo lo que de patrimonio cultural supone su tierra natal.

Cristina Valls. Un nombre que se vincula a entrañables e históricas instituciones y entidades mallorquinas.

Cristina Valls. Un nombre que habla de la presencia cultural y teatral isleña allende nuestra Mallorca.

Cúmulo de méritos que no es necesario ampliar ni continuar enumerando porque están en la mente de todos.

Por todo ello es para mí un honor imponer la Medalla de la Ciudad a doña Cristina Valls, distinción que este Excmo. Ayuntamiento acordó concederle en reconocimiento a su valia profesional y humana, a su aportación cultural y fomento del teatro vernáculo y difusión de la literatura poética y teatral mallorquina.

Reciba «N. Cristina Valls», junto con esta Medalla, el mejor de los homenajes, nuestro reiterado aplauso a la gran dama del teatro mallorquín, fueron las últimas palabras de nuestra primera autoridad municipal que impuso la Medalla de Plata de la Ciudad a Cristina Valls.

**PALABRAS DE CRISTINA VALLS**

A las palabras de justificación y elogio del señor Alzamora López contestó doña Cristina Valls Aguiló, en los siguientes términos:

«Excelentísimo señor Presidente de las Cortes, Excelentísimos señores, Ilustrísimos señores, señores y señores: Agradezco el gran honor que con tanto entusiasmo y benevolencia vienen otorgando a mi humilde persona. Mis palabras, de absoluta sinceridad, no pueden silenciar mi gratitud.

Todo prólogo es fácil. Llegar al epílogo es algo más difícil y mantenerlo en equilibrio y en interés, mucho más. En estos momentos creo que estamos viviendo un epílogo maravilloso. Mi prólogo en el teatro fue limpio y sencillo: una obra en mallorquín —«Un remet de margalidás»— a mis dieciocho abuelos: esparcirlos por la geografía isleña fue fácil. Con mucho esfuerzo, una vez estrenadas las obras de nuestro primer Coliseo, allí estrenábamos las obras. Fue hacer llegar la bella lengua vernácula a los más distantes rincones: pueblos de montaña, besando las olas del mar; hasta en las eras con los rastros de los trigales se improvisaban (Continúa en la pág. siguiente)

LOCAL

# CONMEMORACION DE LA CONQUISTA DE MALLORCA

(Viene de la página anterior) Escenarios y daban a conocer así y hacían nacer la indiscutible pasión por nuestro teatro. Diez lustros han pasado desde entonces; las bodas de oro cumplen su cometido con toda brillantez. Un broche engarzado con piedras pre-

ciosas no alcanzaria más alto valor. Verme favorecida con tan alto galardón por nuestra Corporación Municipal será un recuerdo imborrable para el resto de mi vida. Con amor hago extensivo el honor a mis compañeros y colaboradores. Muchas gracias.»

## DISCURSO DEL ALCALDE DESPIDIENDOSE DEL PUEBLO DE PALMA

A continuación el Alcalde pronunció un discurso en el que hizo balance de la gestión municipal y se despidió del pueblo al abandonar la Alcaldía.

«Es esta una entrañable fecha para nuestra querida ciudad de Palma —dijo— en la que se conmemora la Conquista de la Capital de Mallorca por el rey Jaime I, de la que hoy se cumplen 742 años. Con motivo de esta señalada efeméride y como colofón a los actos con los que el Ayuntamiento y Ciudad rinde a la historia y al buen rey su agradecido recuerdo, ha devenido en tradicional —junto al otorgamiento de honores y distinciones a quienes se han hecho acreedores a la gratitud, respeto y afecto de la Ciudad, hoy tan magníficamente representados en la entrañable figura del Excmo. Sr. don Alejandro Rodríguez de Valcarcel, Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, y de la muy querida por todos los mallorquines gran dama de nuestro teatro doña Cristina Valls— el que el Alcalde de Palma gire un breve repaso a la actividad municipal, a modo de balance público de la gestión de este Ayuntamiento.

En esta ocasión, y por las especiales circunstancias que concurren, reviste para mí trascendental importancia esta toma de contacto y rendición de cuentas ante las dignísimas autoridades y personalidades que nos honran con su presencia y ante mis queridos conciudadanos.

Empezaremos, por ejemplo, con el Castillo de Bellver y su Parque, que han sido objeto de notables y notorias mejoras, algunas de ellas en permanente ejecución. Se realizó la nueva carretera de acceso al Castillo y los aparcamientos para vehículos, acometándose la repoblación forestal del que ha de ser primer Parque de la Ciudad, continuándose las obras de restauración y ornamentación de la fortaleza para proporcionarle personalidad en consonancia con su época de esplendor y la feconda historia de que ha sido testigo.

Continuando la labor realizada en orden a dotar a Palma de zonas verdes y parques, se culminó la realización del Parque de la Cuarentena, ya inaugurado y abierto al público.

También fue inaugurado y puesto a disposición de la Ciudad el tan ansiado Huerto del Rey, realización que supuso un notorio esfuerzo. Sintiendo muchísimo que, a este esfuerzo del Ayuntamiento, no haya correspondido, hasta ahora, el Patrimonio Nacional, mediante la restauración de la fachada Noroeste del Palacio de la Almudaina.

Por lo que al Parque de Mar se refiere, habiéndose llegado ya a un acuerdo, relacionado con la petición de dicha Dirección General de involucrar la cesión de los terrenos del futuro Parque del Mar con la solución del problema de los solares sitos en la Plaza de España y propiedad de Ferrocarriles de Mallorca.

En relación con lo que ha venido llamándose Parque de las Estaciones, se ha llegado a un acuerdo, como decía, con la Dirección General del Patrimonio del Estado que implica la cesión de 25 mil m<sup>2</sup> para zona verde, lo que supondrá una notable ampliación de la Plaza de España. Los restantes 20 mil m<sup>2</sup>, serán ordenados urbanísticamente y en ellos se construirá la estación subterránea de Ferrocarriles de Mallorca.

Dicho acuerdo implica, asimismo, la cesión al Ayuntamiento del actual túnel del tren, con el fin de que sirva de enlace entre la parte alta de la ciudad y el estacionamiento de la Plaza Mayor, con salida al Parque de Mar.

Por lo que respecta al Palacio Casa Desbrull, adquirido por el Ayuntamiento para ubicar en él un futuro Museo de Mallorca y de la Ciudad, continuaron las obras de adaptación y restauración con cargo a la Dirección General de Bellas Artes, tras hacer efectivo el Ayuntamiento 17 millones por la adquisición del inmueble.

Quizás sean las obras de ordenación de la Plaza Mayor las de mayor envergadura, al menos por lo que de notorias tienen. Adjudicada la subasta, hay que resaltar la rapidez con que se llevó a término un total de 71 expropiaciones, comenzando a correr los plazos fijados para la terminación de las distintas fases de las obras a partir del pasado 22 de abril del corriente. En el plazo de 10 meses deberá estar finalizada la pavimentación exterior de la Plaza y

6 meses más tarde la restauración de las fachadas actuales, construcción del aparcamiento, galería comercial y escalinatas de enlace con la calle Navarra.

Uno de los problemas que tenía Palma pendientes de solución —cuya gravedad provenía de la desagradable visión que ofrecía a los visitantes de la isla, especialmente a los arribados por vía aérea, así como de la tristeza y repudio que plantea en la conciencia de todo buen ciudadano— lo constituía la existencia de núcleos de chabolismo en los márgenes de la autopista en su entrada a Palma. Gracias a la labor y ayuda de todo tipo de nuestro Excmo. Sr. Gobernador Civil, a la que aportó el Ayuntamiento también su esfuerzo, quedaron eliminados estos amargos focos con la construcción del Poblado-Albergue de Son Riera, que acoge a más de 100 familias y que dispone de los servicios adecuados.

No podía faltar entre la problemática municipal las consecuencias derivadas del incremento del parque móvil. Culminaron las obras y fue inaugurado el aparcamiento subterráneo de la Plaza del Rosellón. Al de la Plaza Mayor ya nos hemos referido, hallándose en construcción el de Obispo Berenguer de Palou.

La educación de los pueblos, máximo exponente de su cultura, constituye imprescindible garantía de su desarrollo social, político y económico. Por ello, consciente al Ayuntamiento del notorio problema escolar de Palma, deficitario en razón al crecimiento de la población, el fenómeno migratorio, aumento del nivel de vida, y antigüedad de las instalaciones docentes, aprobó el 4 de diciembre de 1968 el Plan de Construcciones Escolares. Un ambicioso Plan que preveía la construcción de 162 nuevas unidades escolares, equivalentes a 6.480 nuevas plazas.

Para 1973, superadas las previsiones del Plan, Palma contará con unas 302 nuevas unidades capaces para 12.080 nuevas plazas escolares.

A ello hay que añadir la construcción de los Institutos de Enseñanza Media, masculino y femenino, capaces cada uno para 1.000 alumnos, en los terrenos cedidos por el Ayuntamiento en el Polígono de Levante.

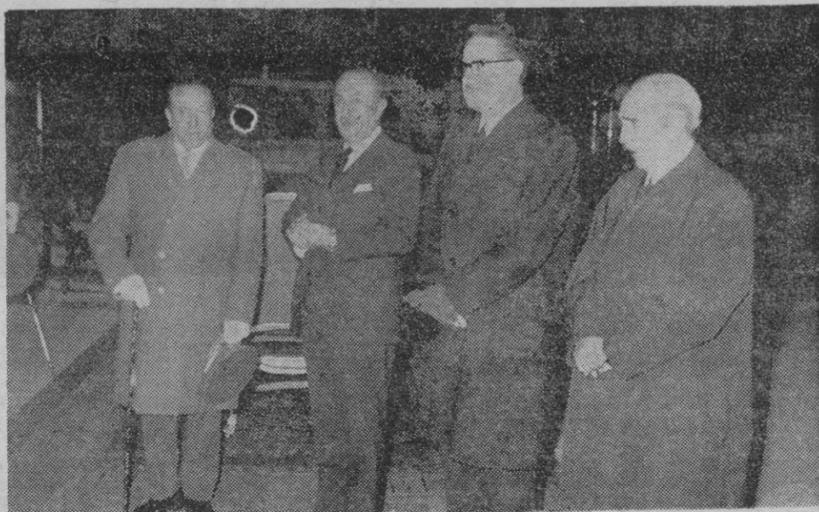
Creo, y en este aspecto tengo la conciencia tranquila, que la Alcaldía y Corporación han sabido mantener una línea de continuidad en la gestión municipal. La problemática que en su día me fuera trasladada al asumir la responsabilidad y el honor de presidir esta Corporación, mereció siempre el primer puesto en la agenda de trabajo municipal. Casi en su totalidad aquellos problemas y proyectos fueron culminados, lo que pueden continuar latentes, no deben su situación a la voluntad o desinterés de la Corporación Municipal y Alcaldía.

Una de las satisfacciones que no dudo compartir, con esta Alcaldía y Corporación, no solo la Ciudad de Palma sino las altas esferas de la Administración del Estado, la constituye el hecho de la asunción por parte de la Sociedad Anónima Laboral Mallorquina de Autobuses (SALMA), de los servicios de transporte urbano de viajeros. La eficacia, rendimiento e interés demostrados por esta Sociedad, constituida por los propios trabajadores, ha sido valioso premio a la confianza depositada por la Corporación Municipal en el mundo del trabajo.

Todo ello fue posible gracias, una vez más, a la actividad y preocupación de nuestro Gobernador Civil y al apoyo prestado por los Ministerios y Delegaciones Provinciales de Trabajo y de la Organización Sindical, así como a la acción directa del Ministerio de Obras Públicas a través de su Dirección General de Transportes Terrestres y a la Magistratura del Trabajo.

En este aspecto sectorial, el servicio de auto-taxi era denunciado por la opinión pública como insuficiente. En consecuencia el Ayuntamiento incrementó su número en 320 nuevas licencias, que implica un aumento del 68 por ciento en este servicio.

También se mantenía en esta línea de imperiosa necesidad la solución del problema de suministro de agua potable a nuestra Capital. Hace pocas fechas ha comenzado a llegar a los depósitos reguladores de Palma el agua procedente de los embalses de Cuber y Gorch Blau, cuya construcción implica una reserva del preciado líquido, siendo su capacidad de unos 12 millones de m<sup>3</sup>. A esta realización del Ministerio de



EN EL GRABADO, DON ALEJANDRO RODRIGUEZ DE VALCARCEL, CON NUESTRAS PRIMERAS AUTORIDADES A LA SALIDA DE LA CATEDRAL, DESPUES DE LA CEREMONIA RELIGIOSA.

Obras Públicas, a través de la Dirección General de Obras Hidráulicas, aportó el Ayuntamiento cerca de 200 millones de pesetas. También se aumentó la captación de aguas hasta llegar al consumo actual facturado de 17 millones de M3. anuales, elevándose a 22 millones de M3. la captación.

Una de las cuestiones que merecieron todo mi entusiasmo y a ella dediqué mi total esfuerzo e ilusión fue la cuestión de la Universidad Balear. Esta idea mereció, al expresarla a mis compañeros de Consistorio, su unánime apoyo, acogiéndola con el mayor de los entusiasmos y sin reserva alguna. Aspiración que hicimos llegar a las más altas Autoridades de la Nación.

Al referirme a este asunto he de hacer patente que siempre contamos con la ayuda incondicional y el valioso consejo de nuestro Gobernador Civil, don Víctor Hellín Sol, reiteradamente hecho patente en cada una de las gestiones realizadas, en las que contábamos siempre con su presencia y apoyo.

Sé cierto que el referéndum que se llevó a cabo espontáneamente, en pro de una Universidad Balear, servirá, en un futuro próximo, para llevar el convencimiento a nuestro Gobierno de que al atender a esta necesidad de Baleares, recibirá, junto al más emotivo agradecimiento, rentables frutos en el empeño de lograr para España un futuro mejor.

La administración pública, condicionadora del desarrollo de la iniciativa privada, exige la aplicación de los principios de rentabilidad y dinamismo, junto al mencionado de planificación, apoyada esta última en los pilares básicos que son la jerarquización de necesidades, posibilidad de su realización y capacidad de financiación.

Tal toma de conciencia fue la que movió a la Corporación Municipal a la puesta en marcha de tres programaciones que, por su importancia, merecen en estos momentos especial atención.

Me refiero al Plan de Obras y Servicios Básicos de Infraestructura, y a los de Construcciones Escolares y de Embalses, a los que quizás cabría añadir el Plan de Bacheo de viales de Palma, a los que ya me he referido.

El 18 de diciembre de 1970, el Ayuntamiento Pleno aprobaba el Plan de Obras y Servicios Básicos de Infraestructura, denominado por gentileza de mis compañeros de Consistorio "Plan Alzamora", sobre cuya justificación y contenido no creo proceda insistir, dado que es de general conocimiento. Dicho Plan, basado en un previo y detenido estudio de la problemática municipal de más urgente necesidad y sus más adecuadas soluciones, suponía una exigibilidad de realizaciones municipales de las que Palma era consciente, programación que evitaba improvisaciones y canalizaba esfuerzos hacia su desarrollo. En él, se pretendió dar cumplimiento a principios de realismo, urgencia, viabilidad técnica y posibilidades financieras.

Recordemos tan solo el importe total del Plan, que ascendía a 767 millones ha quedado ampliado a más de 812 millones de pesetas.

Al cumplirse en estas fechas el primer año del referido Plan, han sido ya aprobadas definitivamente las tres primeras fases del mismo, que importan más de 375 millones de pesetas, hallándose en vías de ejecución o ya realizados los proyectos correspondientes.

En vista de que la elaboración y el planteamiento de financiación del Plan avanzaba con paso firme, de común acuerdo con la Dirección del Banco de Crédito Local, se procedió a la unificación de las cuatro fases restantes en una única. El pasado día 15 de los corrientes el Ayuntamiento Pleno aprobaba la cuarta

fase unificada, por un importe de más de 437 millones de pesetas, cuya documentación ha sido ya entregada a efectos de concesión de los oportunos créditos al Banco de Crédito Local. Con toda seguridad, esta última fase podrá ser financiada por dicha Entidad bancaria en el transcurso del primer trimestre de 1972, habida cuenta de las máximas disponibilidades financieras de que disponen, a principios de ejercicio las entidades de crédito.

En consecuencia, solo resta para la culminación del Plan, el trabajo administrativo y material de ejecutar las obras previstas en los proyectos. Trabajo que, por otro lado, es simple repetición del que ya ha llevado a término este Ayuntamiento en las tres fases anteriores. Bajo este punto de vista, puede preverse una grata perspectiva de inauguraciones de obras y servicios durante el próximo año, todas ellas necesarias e imprescindibles para el desarrollo de nuestra Ciudad y, en muchos casos, dando cobertura a largo plazo a servicios de índole pública.

Este es, señores, el balance de nuestra gestión, a la vez que mi sincera visión de la problemática municipal. Llego ahora al momento de mi despedida, que no supone más que un simple relevo en la Alcaldía y que, en modo alguno, afecta a la continuidad de la gestión municipal.

Dicen que toda despedida implica tristezas y nostalgias. Por mi parte, como ya he repetido últimamente en varias ocasiones, he de asegurarme que dejaré la Alcaldía con la mayor de las alegrías. Y mi profunda e inmensa satisfacción en el momento de la partida, una de las más grandes de mi vida, responde al hecho de que marchó con un mayor patrimonio del que era poseedor cuando tomé posesión del cargo. Patrimonio formado por inapreciables testimonios de afecto, simpatía y cordialidad que he venido recibiendo, a manos llenas, a lo largo de mi mandato, y muy especialmente, en estos últimos meses. Bagaje que me permite constatar el hecho de haber alcanzado la meta que me propuse en su día: servir con dignidad, modestia, entrega total

y buen deseo al cargo que se me confiaba.

Razones de índole personal imponen mi partida. Razones que quiero hacer patentes. En primer lugar, mi edad, condicionadora de mi actividad y que me exige un, creo yo, merecido descanso. En segundo lugar, mi familia. En tercer lugar, el trabajo que supone la necesidad de atender asuntos personales que he tenido sumamente abandonados durante estos últimos años.

Decía que parto con alegría y con la mayor de las gratitudes. Gratitud a nuestro Caudillo a las que se unen mi reiterada adhesión y profundo respeto. La audiencia que S.E. el Jefe del Estado se dignara conceder a esta Corporación, el trato cordial y entrañable que presidió su desarrollo, permanecerán imborrables en mi recuerdo.

Gratitud también a S.A.R. el Príncipe de España por tantas atenciones como nos ha deparado en las ocasiones en que nos hemos honrado saludándole.

Agradecimiento sin límites al Gobierno y altas jerarquías y autoridades de la Nación, —de las cuales hoy tenemos la dicha y satisfacción de haber podido honrar y contar entre nosotros a una de las más destacadas, nuestro querido Presidente de las Cortes y Consejero del Reino— que siempre hicieron fácil nuestro caminar en busca de soluciones a la problemática.

Quizás el mayor grado de emoción en el momento de mi despedida, a la vez que la gratitud más sincera, correspondan a este instante en que me dirijo a nuestro Gobernador Civil, mi respetado amigo, Excmo. Sr. don Víctor Hellín Sol. Larga sería la enumeración de los motivos de mi agradecimiento, prolongados también los elogios. En él encontré siempre el apoyo, consejo, aliento y serenidad, imprescindibles e inapreciables, para el logro de las aspiraciones municipales y Ayuntamiento. Su constante presencia en todo cuanto proyectamos y realizamos fue demostración palpable de su entrañable afecto por cuanto a Palma y Baleares concierne. Su amistad me honró siempre y bien sabe el de

mi total y permanente ofrecimiento.

En esta línea de sentimiento y emotividad, quiero, una vez más, dejar constancia de que la esencia del progreso, desarrollo y bienestar de una Ciudad descansan en pilares varios, de los que es columna maestra la Corporación Municipal. Sólo el perfecto entendimiento entre mis compañeros de Consistorio su entrega al servicio de la Ciudad, su perfecta compenetración mutua y con su Alcalde, ha hecho posible que Palma camine esperanzada hacia su futuro.

Y ya, para terminar este prolongado parlamento, por el que pido disculpas en aras a la especial circunstancia que concurre, el entrañable agradecimiento a mis conciudadanos, a todos sin excepción, que fueron siempre el objetivo principal de su Alcalde, a cuyo servicio estuvo siempre y a quienes dedicué estos últimos años. A ellos mi afecto y amistad que, ahora más que nunca, ha de acrecentar en lo que me resta de vida. Desde este momento someto mi gestión al frente de la Alcaldía a su juicio y opinión, en la seguridad de que, sea cual fuere el veredicto de mis conciudadanos, lo acogeré con el mayor de los respetos.

A todos, gracias, muchas gracias.

El numeroso público que llenaba el Salón de Sesiones y los pasillos adyacentes ovacionó las últimas palabras del Alcalde con el mismo calor que había acogido los otros parlamentos, levantándose seruidamente la sesión.

**EL MEJOR REGALO DE REYES PARA NIÑOS Y GRANDES MARTES**



**Una aventura vivida por gigantes EN ESPECTACULAR**

**TODD AO**

**JOHN WAYNE**

Una Producción Howard Hawks

**"RIO LOBO"**



Con Jorge Rivero-Jennifer O'Neill Jack Elam-Victor French Susana Dosamantes

Guión de Burton Wohl y Leigh Brackett

Argumento de Burton Wohl

Música de Jerry Goldsmith

Dirigida y Producida por Howard Hawks

Technicolor

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS

DISTRIBUIDA POR **Granada**

**¡ACCION AL ROJO VIVO!**

Y DE COMPLEMENTO:

**«ASTERIX, EL GLADIADOR»**

(AUT. TODOS PUBLICOS)

## REPRESENTANTE A SUELDO Y COMISION

RELACIONADO EN TIENDAS Y SOUVENIRS PARA MUESTRARIO PUNTO, Y PIEL DISPONGA DE COCHE, ESCRIBIR DANDO DETALLES A SINIUM, S. A., CRISTOBAL REAL, 5 SINEU

## RADIO JUVENTUD

\* Le acompaña

\* Le informa

\* Le entretiene

CON NOSOTROS YA CUENTA

OM 1.385 Kcs. — FM 88,8 Mgs.

# Eaktay Ahn recordado por su esposa \* Eaktay Ahn

## ELEGIA

"Aunque venga a mi cien veces la muerte  
convirtiendo en un puñado de polvo mi cuerpo  
y se escape disolviendo mi alma,  
este mi único corazón  
nunca podría cambiar,  
en lo que a ti se refiere".  
Poesía coreana -Chong Mong Chu (1337-92)  
Traducción Hyung Chang Kim

**H**ACE seis años que murió. Creo que todo este tiempo lo he vivido en una dimensión diferente al resto del mundo. No es la del recuerdo. Es otra donde solo existen las personas, las cosas y los lugares que él conoció y amó.

Por eso decidí vivir definitivamente en Mallorca, esta isla que él admiró profundamente, en la misma casa donde habitamos durante casi veinte años. Aprender a cuidar el jardín que él cuidó, ver los pinos que él vió... Esta es mi dimensión, hasta el punto que siento interés solamente por las cosas que él conoció y las demás las ignoro, no me importan.

Así el puerto de Pelaires, no es el puerto para mí. Puedo ir y venir de Barcelona, tomar el barco o dejarlo, pero paso por él sin sentir la impresión de estar en él. Sin embargo alguna vez, cuando voy por el Paseo Marítimo, antes de entrar en Palma, me paro un momento en el antiguo puerto de Barcelona y allí sí me siento en mi ambiente.

¡Cuántas veces por la mañana temprano, fui con mis tres hijas entonces pequeñas, a esperar el barco que le traía desde Barcelona, viniendo de Estados Unidos, de Oriente, de Europa...!

Nos paseábamos por la escollera viendo acercarse el buque por alta mar, hasta que, dando este la vuelta, entraba en la bahía y entonces bajábamos al muelle.

Le veíamos enseguida. Nunca más de dos minutos en el mismo sitio. Acercábase a la salida con su prisa por desembarcar, que parecía empujar el barco y cuando pisaba el muelle siempre decía lo mismo:

—¡Por fin en Palma!  
Buscaba a su maletero y lo encontraba en medio segundo. Con las niñas saltando a su alrededor, cargadas ya de regalos, vigilaba la bajada de las maletas, hablaba con los guardias... siempre tenía un bolígrafo para regalarles.

¡Cuántas veces fuimos también a despedirle a ese puerto, de pie en el muelle, agitando las manos, hasta que el barco se alejaba!

Ese es el único puerto que sigue siéndolo para mí. Que está en mi dimensión.

Me pasa lo mismo con la autopista y el aeropuerto. Tengo que ir de vez en cuando al antiguo por la carretera del Pont d'Inca, para sentirme en él.

Así cuando veo a alguno de sus amigos —y tenía muchos— le miro con cariño e interés y si encuentro a alguno de «sus músicos» me siento feliz pues siempre me hablan de él.

Manuel Antero, que fue oboe de la Sinfónica, aunque no vive ya en Palma, vino el verano pasado y me hizo una visita acompañado



de Rufino Campo, el primer trompa de la Orquesta. Como es lógico, nuestro tema principal fue él. Antero me dijo:  
—Aun me parece que le estoy viendo en ese gesto suyo tan característico al empezar el concierto. De pie en el podium, con su frac impecable, cogía la batuta, se estiraba los puños de la camisa doblando los brazos, mientras nos miraba para tener la seguridad de que estábamos todos pendientes de su señal para empezar.

Mientras me explicaba esto Antero se puso de pie imitando cada uno de los gestos que describía con una exactitud tan grande que me emocionó.

El lechero y el cartero que vienen por casa, son los mismos que él conoció y a los que siempre tenía algo que preguntar o cualquier cosa que decirles y siguen viniendo como antiguos amigos, con confianza y familiaridad y yo me encuentro segura en mi dimensión.

Pero ya no voy a misa a nuestra iglesia de San Agustín. La han cambiado tanto... Menos mal que las de Porto Pi, el Terreno y todas las de Palma siguen igual y el resto de la isla tiene sus mismos Vall-demosas, Sóller, Manacor, Inca, Formentor... que tantas y tantas veces visitamos juntos.

Eaktay Ahn era director de orquesta y compositor. Había nacido en Corea. Su patria y la música llenaban su vida.

Cuando me hablaba de Corea se apasionaba. Me describía sus montes y sus ríos. Todas sus expresiones revelaban un gran amor. Soñaba con el momento de volver a ella y de verla libre de la dominación japonesa que sufría desde el año 1905.

Cuando me hablaba de música, era tal su entusiasmo que me parecía que no había nada más para él en el mundo. Recuerdo que una vez le interrumpí instintivamente y le pregunté:

—Pero dime Eaktay, ¿tengo yo algún lugar en tu vida?

Me miró sorprendido y me contestó:

—Claro. Tú eres mi mujer. ¿Qué tiene que ver con la música?

¡Cuánto fui aprendiendo de su manera oriental de ver las cosas! En mi recuerdo, lo que destaca más de su personalidad, es la sinceridad.

Fue un hombre profundamente humano y profundamente mú-

sico. Pablo Lamberto Cortés, de Radio Mallorca, me decía hace poco:  
—Eaktay Ahn, era un corazón con una batuta.

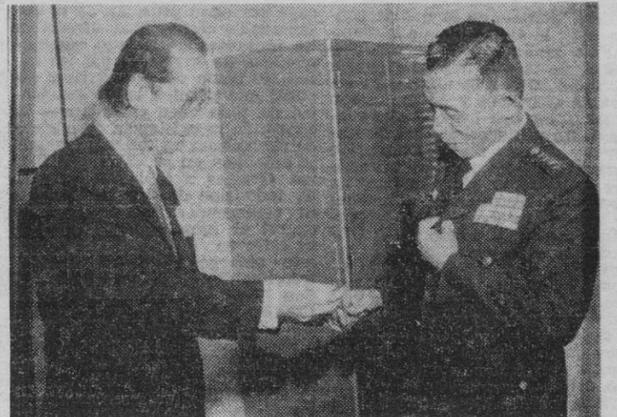
Tenía amigos en todas partes y de todas las clases sociales. Me era raro que me dijera:  
Hoy no regaré el jardín porque esta noche lloverá.

—¿Cómo lo sabes?, le preguntaba yo incrédula.

—Me lo ha dicho mi amigo el del carrito de las verduras.

Otras veces me decía:  
—Lolita, compra algo para un recién nacido. La esposa de mi amigo el cobrador del tranvía, ha tenido un niño.

En Mallorca llegó a ser muy popular. Era querido por todos sin distinción. Cuando a raíz de su muerte, vino a Palma Kab Dong Cho distinguido periodista coreano —licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Madrid— enviado por el Gobierno de Corea para recoger datos sobre él, me dijo:



EL MUSICO CON EL PRESIDENTE DE COREA

—Estoy gratamente sorprendido. Yo esperaba lo que suele esperarse de un artista famoso. Un grupito reducido de íntimos que reían todas sus excentricidades. El caso de Eaktay en Mallorca es distinto. Aquí le conocían todos y le querían. Se siente aun su presencia en las tiendas, en los autobuses, en los cafés y en la calle. Incluye también a las Autoridades con el Alcalde, el Gobernador, Capitán General, Jefe de Policía, en fin todo Palma y además me doy cuenta de que su personalidad humana era tan admirada como la artística.

Yo tengo continuamente pruebas de ese cariño con que Mallorca correspondía al que Eaktay tuvo por esta isla y por eso vivirá siempre aquí. Esta es mi dimensión.

# Casa Bou

## DIA 3

NUEVOS RETALES A LA VENTA

SABANAS DESDE	115 <sup>.-</sup> ptas.
COLCHA ACRILICA	210 <sup>.-</sup> ptas.
MANTELERIAS	140 <sup>.-</sup> ptas.

LANA ESTAMPADA ULTIMA NOVEDAD 75<sup>.-</sup> ptas. M.

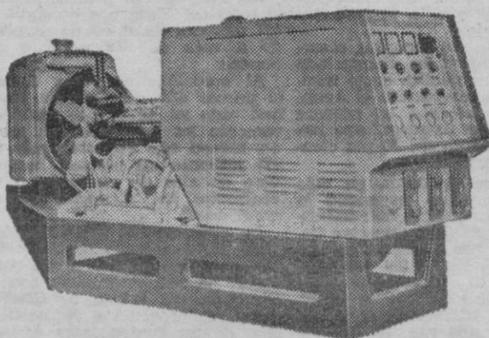
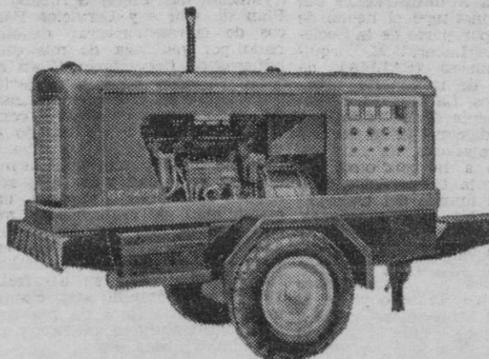
Recuerde

## DIA 3

SIETE ESQUINAS, 14

¡NO SE EXPONGA A UN POSIBLE CORTE DE FLUIDO!

POSEA SU PROPIA FUENTE DE ENERGIA  
DISPONGA DE ELECTRICIDAD DONDE Y CUANDO DESEE



# GRUPOS ELECTROGENOS

ROBERT BOSCH ESPAÑOLA

EISEMANN

DE 065 KWA a 125 KWA.

DISTRIBUIDOR

SERVICIO DIESEL Y ELECTRICO

**Bartolomé Mas Martí**

Juan Alcover, 50 - (Tienda)  
Tel. 21 58 21

Capitán Cerdá Muntaner, 6-8  
(Taller). Tel. 21 62 25

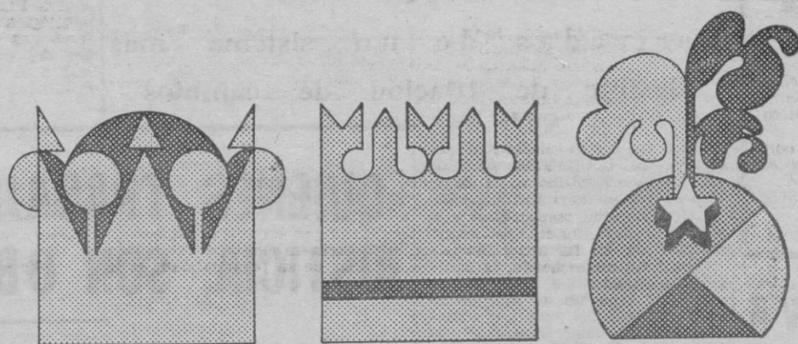
Adjunte este cupón y recibirá más amplia información sin compromiso alguno.

D. ....

Domicilio.....

Ciudad.....

# Recomendada por Melchor, Gaspar y Baltasar



**BANCO DE BILBAO**  
**BANKAMERICARD®**

*Luis Torres Díaz*

FIRMA AUTORIZADA

1234 567 890 123

CADUCA ▶ 00/00 BAC

LUIS TORRES DIAZ

®

CONSEJOS DE PUBLICIDAD

Hasta los Magos de Oriente conocen las ventajas de ir de compras con este sistema.

Puede utilizarse en más de 40 países con la misma facilidad que en España.

Con la Tarjeta de Crédito del Banco de Bilbao usted paga sus compras unos 40 días después sin ningún recargo, y si le interesa puede aplazar todavía más sus pagos.

¿Comprende ahora por qué los Reyes Magos compran tantas cosas?

Tarjeta de Crédito del  
**BANCO DE BILBAO**

# AYER SE CLAUSURO EL AÑO SANTO COMPOSTELANO

UNOS CUATRO MILLONES DE PEREGRINOS GANARON EL JUBILEO

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 31. (Cifra). — A las cinco de la tarde de hoy se celebró la ceremonia de cierre de la puerta santa, acto con el que fue clausurado el Año Santo Jacobeo. En representación del Jefe del Estado asistió a la ceremonia el Ministro de Justicia, Antonio María de Oriol y Urquijo, a quien acompañaban las primeras autoridades de la región gallega. Director General de Asuntos Eclesiásticos y otras personalidades y autoridades.

La ceremonia religiosa fue presidida por el Obispo titular de Benepeto y Vicario General de la Diócesis compostelana, Mon-

señor José Cerviño y Cerviño, que estuvo acompañado por el Obispo de Orense, Monseñor Angel Temiño Sainz; Obispo de Lugo, Monseñor Antonio Ona de Echave; Obispo de Tuy-Vigo, Monseñor José Delicado Baeza; Obispo de Mondoñedo-El Ferrol, Monseñor Miguel Angel Araujo Iglesia; Abad Mitrado de Samos, don Mauro Gómez Pereira; Provincial de la Orden Franciscana Reverendo Manuel Vázquez Costa, clero catedralicio y otras representaciones eclesásticas.

La procesión mitrada que se formara en el altar mayor de la Basílica del Apóstol cruzó la puerta santa, donde el Obispo Vicario capitular pronunció la oración de clausura del año jubilar. Finalizada la ceremonia la procesión cruzó La Quintana y penetró en el templo por la puerta de Platerías.

Ante el Altar Mayor de la Catedral santiaguesa, que preside la imagen pétrea del Apóstol, Patrón de España, se celebró finalmente un acto religioso en el que fue oficiante Monseñor Cerviño, que impartió la bendición Papal a los fieles.

Terminada esta ceremonia, se celebró en la Catedral el último acto jacobeo. Después de la lectura de la oración del Año Santo que hoy finalizó, se rezaron las plegarias para ganar el jubileo. Seguidamente una misa y como final funcionó el botafumeiro.

Todos los peregrinos que en esta jornada acudieron a la basílica santiaguesa, se lucraron de las gracias del jubileo hasta las doce de la noche.

El Año Santo Compostelano que hoy finalizó ha sido uno de los más importantes y en sus doce meses llegaron a Compostela unos cuatro millones de peregrinos, de los que dos mil hicieron su romería a pie, siguiendo las más diversas rutas.

Más de setecientas peregrinaciones oficiales entraron en la Basílica y el mayor contingente de peregrinos a Compostela a lo largo de este año procedía de los más diversos lugares de España. Siguieron en número a los españoles, los franceses y los portugueses.

# 25 DEPARTAMENTOS DE 8 MINISTERIOS

FUERON CREADOS O REFORMADOS EN 1971

MADRID, 31. (Cifra). — Veinticinco departamentos de ocho Ministerios españoles fueron creados o reformados en el curso de 1971. Los más afectados por reformas fueron los de Agricultura y Educación y Ciencia, seguidos de los de Asuntos Exteriores, Hacienda, Industria, Trabajo, Aire e Información y Turismo. De acuerdo con la Ley Sindical, promulgada este año, el Ministro de la Organización Sindical pasó a denominarse Ministro de Relaciones Sindicales.

Los organismos creados y reformados fueron los siguientes:

**AGRICULTURA**  
Subsecretaría, Consejo de Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (INRYDA), Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias (Instituto de Conservación de la Naturaleza (ICONA), que asume las tareas de los anteriores Patrimonio Nacional del Estado y de los Servicios de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales), el Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitosanitaria (que ha asumido las funciones de los servicios de plagas del campo y plagas forestales) y el Servicio Nacional de Productos Agrarios.

**EDUCACION Y CIENCIA**  
Direcciones General de Formación Profesional y Extensión Educativa; de Ordenación Educativa; de Personal; de Programación e Inversiones; de Universidades e Investigaciones. La Secretaría General Técnica y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Las Direcciones Gerales de Política Exterior, de Relaciones Económicas Internacionales y de Cooperación Técnica Internacional.

**HACIENDA**  
La Dirección General de Impuestos, de Inspección e Investigación Tributaria y el Instituto de Crédito Oficial.

**INDUSTRIA**  
Dirección General de Energía y Combustible.

**TRABAJO**  
Reformas en el Instituto Social de la Marina.

**AIRE**  
En la Subsecretaría de Aviación Civil.

**INFORMACION Y TURISMO**  
En la Secretaría General Técnica.

## EL TIEMPO

La entrada de año, con posible lluvia

Madrid, 31. (Cifra). — El Servicio Meteorológico Nacional informa que hasta el mediodía del sábado estará el cielo cubierto con nebladas en las cordilleras Cantabro-Pirenaica, Central e Ibérica. Cubiertos con lluvias y chubascos intermitentes en Cataluña, Ebro y Duero. Nuboso con algún claro en Galicia, Centro y La Mancha. Despejado en Canarias y parcialmente nuboso en las demás regiones, empeorando por la tarde en Baleares con precipitaciones. Los vientos serán flojos del Noroeste en el Cantábrico y del Nordeste en Andalucía y Baleares. Temperaturas bajas en la mitad Norte de la Península. Mañana nieblas intensas de madrugada en Ebro y alto Duero.

## LAS EMPRESAS HABRAN DE ENFRENTARSE CON DIFICULTADES

Derivadas de un sistema más flexible de fijación de cambios

MADRID, 31. (Cifra). — "Negándose a seguir el fuerte porcentaje de devaluación decidido por los Estados Unidos, las autoridades españolas han demostrado sin duda su confianza en la solidez de la economía y en la capacidad de la misma para desarrollarse a un ritmo más rápido, sin que rompa el equilibrio exterior", dice un editorial del último número del boletín "Información Comercial Española" del Ministerio de Comercio.

"El margen de competitividad que nuestra economía ganó con la devaluación de 1967 y que, a pesar de las alzas de precios, aún debe conservar en gran parte, así como el nivel de las reservas de divisas, sin precedentes en nuestra historia monetaria (aunque quizá debiera recordarse más a menudo que éste mismo record lo habían batido en 1971 muchos países), justifican esta confianza", agrega el Boletín.

Señala el citado editorial que las empresas españolas habrán de enfrentarse ahora con las dificultades derivadas de un sistema más flexible de fijación de cambios. "Téngase en cuenta que el importador o exportador que contrata en dólares debe enfrentar posibles fluctuaciones de hasta un 45 por 100 y que, lo hace en otra moneda de hasta un 9 por 100".

"Este va a exigir a los comerciantes una mayor sensibilidad al riesgo cambiario y una mayor utilización del mercado de divisas a plazo", agrega el editorial.

## «QUIENES TRABAJAN Y LUCHAN POR LA JUSTICIA, SON OBREROS DE LA PAZ»

ESCRIBE EN UNA PASTORAL EL CARDENAL ARZOBISPO DE SEVILLA

SEVILLA, 31. (Cifra). — "Se abre el año, como sabéis, con una primera fecha que en lo litúrgico conmemora la maternidad divina de María y en lo eclesial y mundial la "Jornada de la Paz", establecida por su Santidad Pablo Sexto y cada día más arraigada en la conciencia de la humanidad", escribe el Cardenal Arzobispo de Sevilla, Doctor José María Bueno Monreal, en una pastoral que con el título "Quienes trabajan y luchan por la justicia, son obreros de la paz", ha dirigido a todos sus feligreses al comenzar el nuevo año.

"Tras desear a sus diócesanos "Dios nos trajo a Belén", el Doctor Bueno Monreal recuerda el mensaje del Santo Padre "que ha recogido la prensa —dice— y que nos invita a todos a medir la distancia a que, como personas y como sociedad, nos encontramos de la verdadera paz, de la paz con mayúscula".

"Cada año —continúa el Prelado hispalense— el mensaje pontificio sobre la "Jornada de la Paz" subraya una faceta de ésta, y en 1972, como sabéis, se nos hace hincapié sobre este lema programático: "Si quieres la paz, practica la justicia". Es un lema netamente cristiano que corrige, a la luz del Evangelio, el viejo axioma de "Si quieres la paz, prepara la guerra".

Antes de finalizar su escrito, el Cardenal Bueno Monreal vuelve a referirse al mensaje del Papa al afirmar que para que la justicia y la paz sean cristianas tienen que realizarse en un "doble movimiento de derecho y de deber", "que todos hemos de aplicar —termina—, particularmente cuantos tenemos responsabilidades sobre otros en el plano de la educación, de la acción pastoral o del Gobierno político. La justicia y la paz deben abrazarse como en el salmo (84,11) para que

realmente se realice en nosotros la época mesiánica".

MADRID

## REGRESO DE BARCELONA LA PRINCESA DE ESPAÑA

ACOMPANADA DE LA REINA DE GRECIA Y PRINCESA IRENE  
MADRID, 31. (Cifra). — Procedente de Barcelona, han llegado a mediodía de hoy al aeropuerto internacional de Barajas, por vía aérea, la Reina Ana María de Grecia, la Princesa de España, doña Sofía y la Princesa Irene de Grecia.

## PREMIO A LA INVENTIVA PARA UN BACHILLER LABORAL

POR UN AVISADOR COMPLEMENTARIO PARA LOS EQUIPOS DE RADAR

Madrid, 31. (Cifra). — El Bachiller Laboral Carlos Galán de la Torre ha alcanzado el premio "García Cabrerizo" a la inventiva española por un avisador complementario para los equipos de radar que supone un sistema de seguridad en la navegación marítima.

El premio le ha sido otorgado al citado inventor privado español por un jurado integrado por veintidós investigadores científicos, catódicos e industriales que ha examinado treinta y cinco trabajos concurrentes a la convocatoria del mismo.

El inventor ha construido un prototipo satisfactorio de la invención premiada con cien mil pesetas, y posee estudios de electrónica aplicada al radar y al sonar de la "EETA".

## abc CINEMA LUNES PRESENTA

Una aventura gigante, un reparto gigantesco  
LA AVENTURA DEL OESTE MAS APASIONANTE Y ESPECTACULAR JAMAS FILMADA.



JELLYSAVALAS JULIE NEWMAR CAMILLA SPAIN KEVIN WYNN TED CASSON...  
LEE J. COBB TRAYNOMD MASSEY BURGESS MEREDITH ANTHONY QUAYLE EDWARD G. ROBINSON ELL WALLACH  
DIRECTOR: J. LEE THOMPSON  
PRODUCTION: CARL FOREMAN  
DISTRIBUIDOR: DISTRIBUIDOR SUPER PANAVISION 70 MM.

EN EL MISMO PROGRAMA:  
«EL LEOPARDO ASESINO»  
(TOLERADO MENORES)  
TODOS LOS LUNES, DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS  
MATINAL A LAS 10'30.

## 1971, ENJUICIADO POR EL PRESIDENTE DE LAS CORTES Y CUATRO MINISTROS

SOBRE LO QUE HA SIDO Y REPRESENTO PARA SUS RESPECTIVOS DEPARTAMENTOS

Barcelona, 31. (Cifra). — "Creo que 1971 es un año que ha cumplido su destino. Las Cortes se han desarrollado activa y vivamente. Además de las leyes que se aprobaron cuya repercusión será sentida en el futuro, ha quedado el nuevo reglamento de la Cámara, que, evidentemente, constituye un camino más ancho para la andadura de la nueva etapa", ha manifestado Alejandro Rodríguez de Valcarlos, Presidente de las Cortes Españolas en una encuesta que publica hoy en su extraordinario de final de año "Diario de Barcelona".

En dicho número aparecen también las declaraciones de cuatro Ministros más del Gobierno, sobre lo que ha sido y ha representado el año que hoy termina para sus respectivos Departamentos.

El Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, dice: "Creo que en el amplio campo de las realizaciones internacionales el año 1971, ha sido fructífero para España. En él han visitado nuestro país el Emperador de Etiopía, los Ministros de Asuntos Exteriores de Marruecos, Mauritania, Filipinas, Túnez, Portugal y Francia; el Canciller de la Orden de Malta y muchas personalidades del más alto relieve".

Más adelante el Ministro de Asuntos Exteriores, señala: "En términos generales, España ha mostrado un interés constante por contribuir a la paz mundial. Mis propios viajes por Iberoamérica, han permitido sentar las bases para actualizar nuestra antigua y profunda relación con estos países. El desarrollo de nuestras relaciones con los países árabes ha discurrido por los cauces de cordial amistad que les caracteriza desde hace años, y en el sentido de intensificar la cooperación, se ha movido o se mueve nuestra política hacia los países de Europa y frente a las instituciones europeas".

El Ministro de Trabajo, Leinio de la fuente, resume así el año: "En lo laboral el año 1971 pienso que se ha caracterizado por

una creciente aspiración de los trabajadores hacia la socialización de los frutos y rentas del desarrollo económico del país. Y un mayor volumen de recursos potenciales ha posibilitado una intensificación de las realizaciones de la política laboral, subrayando su sentido de justicia social y solidaridad en la atención a sectores marginados y menos favorecidos, en un sistema de igualdad de oportunidades".

El señor de la Fuente, se refiere a los hitos importantes que también han caracterizado al mundo del trabajo en 1971 tales como la revisión del sistema de la Seguridad Social Agraria, la equiparación de los trabajadores por cuenta ajena de este sector a los del régimen general, la entrada en vigor de las nuevas leyes de emigración y familias numerosas, el congreso mutualista y la acentuación del proceso de perfeccionamiento en la Seguridad Social".

El Ministro de Industria, señor López de Letona, habla de 1971 en los siguientes términos:

"Yo diría que ha sido un año de pausa que ha estado dominado por un decidido afán de reactivación por parte del Gobierno y por la decisión de los empresarios frente a la necesidad de invertir. En definitiva, desde el punto de vista del nivel de actividad de la industria, se cerrará con un crecimiento real del producto nacional bruto del orden del cinco por ciento. Como nota destacada, es de remarcar el espectacular incremento de las exportaciones industriales, que se cifrará entre el 25 y el 30 por ciento, aunque este porcentaje esté influido por el reducido nivel de actividad en el interior".

Por último, el Ministro de la Vivienda, Vicente Morles Alfonso, destaca lo siguiente:

"Los resultados han sido bastante alentadores, como por ejemplo, el de la construcción de viviendas. El número de ellas terminadas durante 1971 supera entre un 2 y un 3 por ciento a las terminadas en el año anterior. Esto es importante, pero evidentemente me gustaría haber superado estas cifras".

NIMES (Francia)

Atraco a una furgoneta de Correos

NIMES (Francia), 31. (Efe).— El botín del atraco a una furgoneta de correos que iba de Nimes a Spontain Esprit (sur de Francia), perpetrado esta mañana por seis hombres armados con metralletas, se eleva, según estimaciones realizadas en diversos servicios de correos de la región a más de un millón de francos (12 millones y medio de pesetas aproximadamente).

SEIS HOMBRES CON METRALLETAS SE LLEVARON MAS DE UN MILLON DE FRANCO

de de marzo de 1971, y el 29 de octubre del año 1969 cerca de Hyeres (sur de Francia). En este último atraco, los ladrones se llevaron 275.000 francos, pero después fueron detenidos, juzgados y condenados.

EL BOTIN DEL ATRACO

NIMES (Francia), 31. (Efe).— Después del inventario del contenido de las sacas de Correos hecho por los funcionarios postales en el furgón atracado esta mañana poco después de las seis, hora española, en Remoulins, cerca de Nimes (sur de Francia), se puede establecer el botín total que se llevaron los seis atracadores en billetes y en valores declarados.

Según la estimación de los empleados de Correos, la cantidad de dinero en billetes se eleva a 395.000 francos, y en valores declarados en sustancia, constituido por joyas y objetos preciosos fácilmente negociable, un millón de francos como mínimo. El total del botín es de más de un millón de francos, como se dijo en un principio, y se acerca al millón y medio de francos.

La policía no tiene por ahora ninguna pista más que el «Simca» es de color blanco y que su matrícula acaba en cuatro.

DOS MUERTOS

POR ERUPCION DEL

VOLCAN VILLARRICA

TEMUCO (Chile), 31. (Efe).— Un sargento de carabineros y un

menor no identificado son las primeras víctimas de las que se informa oficialmente, a raíz de la erupción del volcán Villarrica en actividad desde la madrugada del jueves, que de otro lado originó aproximadamente 700 damnificados y 5 desaparecidos.

BOMBA DE RELOJ ESTALLO A BORDO DE UN «CARAVELLE»

TAIPEH, 31. (Efe-Upi).— Una bomba de reloj colocada por dos extranjeros originó un accidente de aviación en el que un «Caravelle» de pasajeros cayó sobre el estrecho de Formosa hace cinco semanas, según informa el «United Daily News».

El diario añade que los dos extranjeros se encuentran aún en Formosa y han sido interrogados por las autoridades de seguridad sobre el accidente, en el que murieron 25 pasajeros y tripulantes.

El rotativo no ha identificado a los sospechosos ni manifestado cuál era su nacionalidad. Comenta que los dos extranjeros subieron al avión en Japón y salieron en Taipeh, pero dejaron su equipaje en el aparato.

El avión, un «Caravelle» despégó de Osaka e hizo escala en Taipeh el 28 de noviembre, continuó su vuelo a Hong Kong la misma noche, pero perdió contacto con la torre de control del aeropuerto de Taipeh media hora después.

Todo parece indicar que el avión experimentó una explosión en vuelo.

INCENDIO EN UN BUQUE

INDIO QUE TRANSPORTABA

DINAMITA

TAIPEH, 31. (Efe-Upi).— El buque indio «Vishva Raksha», de 6.094 toneladas, con 80 toneladas de «TNT» y carga general a bordo, sufre un incendio al sur de Formosa.

Las autoridades del puerto de Kaohsiung han accedido a la pe-

tición cursada por el capitán del buque, de que éste se dirija a dicho puerto para extinguir el incendio.

El barco lleva 61 tripulantes y viajeros a bordo.

DISPARAN VARIAS RAFAGAS

DE METRALLETA

CONTRA LA POLICIA

MANNHOVER, 31. (Efe).— Dos desconocidos dispararon varias ráfagas de metralleta contra dos policías que controlaban los vehículos en la carretera. Durante el control, un automóvil no hizo caso a la señal de parar. La policía salió en persecución del vehículo hasta que éste, en una curva, patinó y se salió de la carretera. Al acercarse la policía al coche fueron recibidos con ráfagas de metralleta.

Los dos ocupantes del vehículo se dieron a la fuga, a pie y no han sido aún detenidos. Mientras tanto se ha comprobado que el coche que conducían era robado. Dentro del automóvil se han encontrado varias metralletas y pistolas. Doce coches de la policía y varios funcionarios con perros se han lanzado a la búsqueda de los dos delincuentes. El suceso ocurrió en las primeras horas de esta mañana.

SOBRE EL INCENDIO

DE SEUL

SEL, 31. (Efe-Reuter).— Algunas de las 164 víctimas del incendio del hotel Daiyunkak, ocurrido el día de Navidad, fueron consumidas literalmente y reducidas a cenizas, informan hoy las autoridades.

No obstante, no se descarta la posibilidad de que pudiera haber más víctimas aún, dado que la policía recibió informes, inmediatamente después del siniestro, indicando que habían desaparecido unas doscientas cincuenta personas.

Los expertos estiman que el incendio, que tuvo una duración de ocho horas, produjo temperaturas alcanzadas en el interior de las veces más elevadas que los hornos crematorios.

Los restos de 45 personas fueron estudiados por científicos a fin de establecer su identificación, pero 24 de ellas estaban tan desfiguradas que resultaron irreconocibles.

Una enfermera de Kiev (Ukrania) hizo creer que un tío suyo de América le había dejado 4 millones

Ha sido condenada a ocho años de cárcel y al pago de 112.000 rublos por estafa

MOSCU, 31. (Efe-Upi).— Una enfermera de Kiev propagó la noticia entre todas sus amistades de que un tío suyo había muerto en América y le había dejado 4 millones de dólares de herencia, pero que para cobrarla tenía necesidad de algún dinero.

Durante dos años, más de 40 personas contribuyeron con 140 mil rublos (unos 9 millones de pesetas) al fondo de su «herencia», según «Trud» el diario sindical.

Entre los caritativos hubo varios jefes de Departamento del Ministerio de la Industria Ligera de la República Ukrania dice el periódico.

Pero la carta recibida de América, en la que se le anunciaba la herencia se averiguó que era falsa. No existía tal tío, ni por consiguiente tal herencia.

LA «CARCEL DEL CHOFER»

Fue inaugurada con seis infractores del «Código»

Villavicencio (Colombia), 31. (Efe).— Con seis detenidos por infracciones del Código de la Circulación se inauguró ayer en esta ciudad la Casa-cárcel del Chófer, situada frente a las instalaciones del departamento de policía.

La alimentación de los detenidos de esta casa cárcel (que consta de diez habitaciones debidamente acondicionadas) será financiada por entidades particulares, aunque el establecimiento carcelario funcionará bajo la dependencia y dirección de la cárcel de distrito.

Los detenidos durante su reclusión recibirán diariamente lecciones del Código de Circulación.

BILBAO

EXPLOSION DE UN ARTEFACTO EN EL CLUB MARITIMO «EL ABRA»

CAUSO DAÑOS POR VALOR DE VARIOS MILLONES

BILBAO, 31. (Cifra).— Un artefacto de gran potencia hizo explosión a las 0'30 de hoy, viernes, en el Club Marítimo «El Abra» situado en Neguri (Guecho).

No ha habido que lamentar en la explosión daños personales, pero los materiales son elevados, ya que han quedado completamente destruidos el transformador eléctrico, las máquinas de aire acondicionado, una sala y otras dependencias.

Las pérdidas según ha informado un portavoz del Club a «Cifra», no se pueden valorar aún con precisión, pero oscilan entre los dos y los cuatro millones de pesetas.

Este es el segundo artefacto que hace explosión en estos locales. El doce de marzo de 1969 explotó el primero.

61 MUERTOS Y 1.414 HERIDOS, EN LAS FIESTAS DE NAVIDAD

POR LOS 894 ACCIDENTES REGISTRADOS EN TODA ESPAÑA

Madrid, 31. (Pyresa).— Sesenta y una personas perdieron la vida y 1.414 resultaron heridas en los 894 accidentes de circulación registrados en España entre las 12 horas del día 23, jueves y las 12 horas del día 27, lunes, según datos facilitados por la Dirección

General de la Jefatura Central de Tráfico.

El mayor número de muertos corresponde al día 24, todos ellos en carretera. El día 25 fueron 14 las personas muertas en carretera y dos en zona urbana.

El día en que se produjeron más accidentes fue también el día 24, con 231, de ellos 118 en carretera y 113 en zonas urbanas. El máximo de accidentes en carretera, 123, se registró el día 26.

GIGANTES Y CABEZUDOS PARA TENERIFE

VALENCIA, 31. (Cifra).— Dos gigantes y seis cabezudos fueron embarcados en la motonave «Bartran» en el puerto valenciano, con destino a Santa Cruz de Tenerife.

Estos muñecos de desfile han sido encargados por el Ayuntamiento tinerifeño al artista fallero Vicente Lanza, para que desfilen en las fiestas de aquella capital isleña.

Los gigantes, que tienen una altura de cinco metros, representan a una pareja con los trajes típicos de aquella isla. Los seis cabezudos representan a personajes populares en el mundo de los cuentos infantiles.

FRONTON BALEAR

Divididos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Table with 2 columns: Ptas. and Ptas. containing numbers and combinations like A 4-1 a 367, E 4-7 a 349, etc.

TRIOS

Table with 2 columns: Blanco, Verde, Naranja, Amarillo and corresponding numbers like 5-2-1 a 1.461, etc.

Las Palmas de Gran Canaria, 31. (Cifra).— Con la detención de nueve extranjeros y tres canarios, cuya identidad no ha sido aún facilitada, la policía ha acabado con una organización de tráfico, distribución y consumo de estupefacientes.

Los traficantes extranjeros eran de nacionalidad francesa, alemana, danesa, holandesa y americana, y se aprovisionaron de «hachis», valorado en un millón de pesetas, en las montañas de Marruecos. Con la mercancía escondida en su equipaje y haciendo

«auto stop» llegaron a Marraquex, donde tomaron el avión a Las Palmas, en cuya ciudad se dedicaron a vender la droga.

La policía consiguió una pista del tráfico ilícito, pero los traficantes, al ser sorprendidos, se dieron a la fuga en un potente auto móvil, siendo perseguidos por diversas calles de Las Palmas, hasta conseguir detenerlos y ocuparles la mercancía que, en unión de los individuos ha sido puesta a disposición del Juzgado competente del Tribunal de Contrabando de Las Palmas.

BUSQUEDA DE MONTAÑEROS

Granada, 31. (Pyresa).— Esta mañana y levantándose la niebla sobre Sierra Nevada, se ha iniciado la búsqueda de los tres excursionistas de Elche desaparecidos el miércoles al intentar coronar el pico del Veleta, de 3.478 metros de altitud. A primera hora de esta mañana se ha celebrado una reunión de las primeras autoridades para decidir acerca de la actuación conjunta para tratar de encontrar a estos tres jóvenes que, particularmente, iniciaron la escalada. En las tareas de búsqueda participan fuerzas de la Guardia Civil de Montaña, un numeroso grupo de montañeros y un helicóptero.

Hoy son esperados en Granada los familiares de los excursionistas desaparecidos, Jesús Molina Jiménez, de diecisiete años, y los hermanos Joaquín y Antonio Sánchez Berjemo, de 21 y 18 años respectivamente. El cuarto joven, Francisco Ruiz Bas, de 16 años, y que decidió regresar a la vista de su cansancio, sigue hospitalizado en el sanatorio Virgen de las Nie-

LAS PALMAS

NUEVE EXTRANJEROS Y TRES CANARIOS DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

SE LES OCUPO «HACHIS» VALORADO EN UN MILLON DE PTAS.

«auto stop» llegaron a Marraquex, donde tomaron el avión a Las Palmas, en cuya ciudad se dedicaron a vender la droga.

La policía consiguió una pista del tráfico ilícito, pero los traficantes, al ser sorprendidos, se dieron a la fuga en un potente auto móvil, siendo perseguidos por diversas calles de Las Palmas, hasta conseguir detenerlos y ocuparles la mercancía que, en unión de los individuos ha sido puesta a disposición del Juzgado competente del Tribunal de Contrabando de Las Palmas.

COCHE USADO POR

ATRACADORES

San Sebastián, 31. (Cifra).— Uno de los vehículos utilizados por los atracadores de la sucursal del Banco Guipuzcoano de Beasain, en el día de ayer, ha sido encontrado por fuerzas de la Guardia Civil, esta mañana, abandonado en el extrarradio de la localidad guipuzcoana en Legria de Oria.

Se trata de un «Seat 1500» color marrón, que sobre la matrícula real «M. 446.520», llevaba sule la falsa «BI. 55.274».

Por el momento, no se tienen más noticias en torno al desarrollo de las investigaciones que se llevan a cabo por fuerzas del orden para la localización y detención de los autores del atraco.

DOS OCUPANTES DE UN

TURISMO AHOGADOS

Santander.— Dos personas muertas son el balance de un accidente ocurrido en un automóvil en el barrio pesquero al precipitarse el vehículo al agua posiblemente a

Advertisement for Doña Ana María Gibert Carbonell, including a cross icon, text about her death, and contact information for E.P.D. (Espana Piedad Difundida).

LONDRES

¿SERA SOAMES, EMBAJADOR EN PARIS, EL SUSTITUTO DE SIR ALEC DOUGLAS HOME?

LA NOTICIA APARECE EN «PARIS-MATCH» Y NO HA SIDO NI DESMENTIDA NI CONFIRMADA EN INGLATERRA

LONDRES, 31. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Esta capital no comenta, ni confirma ni desmiente, la noticia hecha pública por el semanario «Paris-Match» sobre la futura dimisión de Christopher Soames, como embajador británico ante el Gobierno francés para preparar su vuelta a los escaños del Parlamento de Westminster con vistas a convertirse en Secretario del Foreign Office, sustituyendo a Sir Alec Douglas Home.

Sir Alec y Mister Soames son dos nombres constantemente barajados en los rumores que circulan sobre la política inglesa. Al primero se le viene jubilandamente desde que Edward Heath lo designó para desempeñar la cartera de Asuntos Exteriores al regreso de los conservadores al poder tras las elecciones generales de junio de 1970.

Hace unos meses, con motivo de sus bodas de oro en la política, se habló de su posible retirada a la vida familiar, después de haberlo sido todo en la vida pública. Entonces se dio como posible sucesor suyo al actual Ministro de Defensa, Lord Carrington, una de las figuras más sobresalientes del Gobierno de Edward Heath. Sir Alec celebró el acontecimiento sin dar la menor señal de que fuese a jubilarse preparando el viaje a Salisbury, donde terminó de un plumazo con los 6 años de disputa entre Rhodesia y Gran Bretaña.

Ahora, con un pie en el año en que debe cumplir los 70, vuelve a hablarse de su jubilación. El nombre que, según los rumores, cuenta con más posibilidades de sustituirle es el de Christopher Soames, para muchos el arquitecto de la amistad franco-bri-

tánica, el artífice de la histórica entrevista Pompidou-Heath, y uno de los que más ha hecho para facilitar el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común Europeo.

CUATRO AÑOS DE EMBAJADOR EN PARIS

La última vez que oí hablar de Christopher Soames fue hace unas seis semanas, cuando se dió su nombre como posible representante del Gobierno inglés en el Ulster, si Londres se hacía cargo directo de los asuntos de la provincia.

Ahora el semanario francés afirma que para despedirse de Pompidou acudiría en mayo próximo al Eliseo y que regresará a Londres para, mediante renuncia de un diputado conservador en un distrito electoral químicamente «tory», presentarse a elecciones parciales para conseguir un puesto en la Cámara de los Comunes. Una vez en Westminster —afirma «Paris Match»— Edward Heath lo nombraría Secretario del Foreign Office previa jubilación voluntaria de Sir Alec Douglas Home.

La historia del semanario francés presenta síntomas para ser creída puesto que sus previsiones son para largo plazo, y además encaja en la renuncia de Christopher Soames al puesto de Primer Embajador de Inglaterra en el Mercado Común, que según se dice le había sido ofrecido. En cualquier caso lo que se puede asegurar es que a sus 51 años, Christopher Soames, por su experiencia, tradición y condiciones está destinado a ocupar altos puestos en los Gobiernos conservadores.

CHINA ROJA EN LA O.N.U. SE ANUNCIA EL VIAJE DE NIXON A PEKIN

El ingreso de China Roja en las Naciones Unidas, los anunciados viajes del Presidente Nixon a Pekín y Moscú, las bases sentadas para la futura entrada en el Mercado Común de Gran Bretaña y otros tres países europeos, la crisis monetaria internacional y la guerra indo-pakistani podrían ser los cinco acontecimientos más importantes a nivel internacional de este año que acaba y que difícilmente pueden resumirse en el apretado espacio de cinco folios.

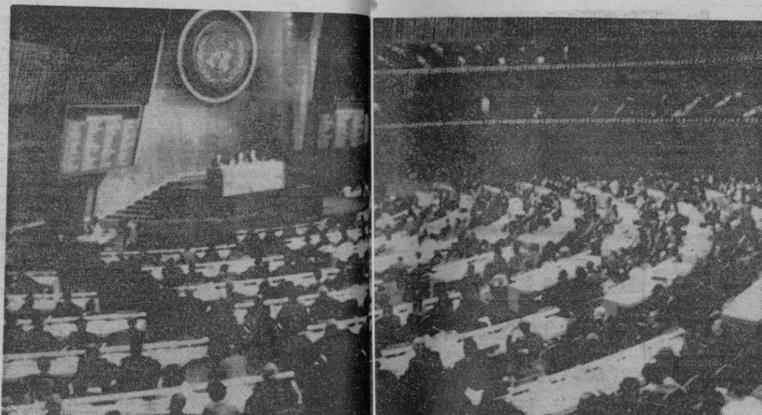
La entrada de Pekín en la Organización de las Naciones Unidas ha supuesto el fin de un largo, pero irreversible camino que tenía que andarse por una razón de tanto peso como la representatividad en el organismo internacional de una primera potencia mundial, con 800 millones de habitantes y un poderío militar avalado por realidades tan contundentes como su reciente decimotercera explosión nuclear, su producción de misiles ya operacionales de 1.600 kilómetros de alcance y el desarrollo a buena marcha de un sistema de misiles intercontinentales.

La propia situación interna de China, en la que se ha tratado de borrar los últimos vestigios de la "revolución cultural" y la aparente muerte de sus campeonos, encabezados por Lin Biao, que ha significado el triunfo de la facción más realista y contemporizadora con el Occidente aconsejaban la aceptación de la realidad china a nivel internacional antes que un nuevo repudio que habría servido para afilar nuevos rencores y extremismos en el enorme país asiático.

Poco o nada se parece el "viejo" Nixon anterior a las elecciones presidenciales con el político hábil en que se ha ido convirtiendo a lo largo de este su primer mandato presidencial. Richard Nixon ha sabido asegurarse con casi plena certeza la reelección en los comicios del año próximo por medio de un método tan eficaz y pragmático como el de batir a sus oponentes convirtiéndose en el campeón de los propios argumentos que los demócratas pretendían esgrimir para expulsarle de la Casa Blanca. En efecto, Nixon ha sido más "independiente" o "apertura" que las más señaladas "palomas" de la izquierda del par-

RECESION EN LOS PAISES RICOS Y MAS POBREZA EN LOS SUBDESARROLLADOS

LA DIPLOMACIA ESPAÑOLA DA LA VUELTA AL MUNDO



UNA REUNION DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LA O.N.U.

tido demócrata al decidirse a hacer un viaje a Pekín, que podría ser el comienzo de una paz vietnamita, y otro a Moscú; y desestimar el conflicto vietnamita con un efectivo plan de sucesivas repatriaciones de varios contingentes de las fuerzas americanas en el sudeste asiático. También en los problemas domésticos ha ido eliminando una serie de argumentos demócratas, como el de la contaminación del medio ambiente, para el que ha conseguido una cifra astronómica de millones de dólares, apareciendo como campeón de los "conservacionistas".

Finalmente, Nixon ha sabido compensar las evidentes muestras de aislacionismo de su país con una serie de entrevistas a alto nivel, cuyo número de 102 —entre Enero del 69 y primeros de Diciembre de este año— supera a las realizadas por cualquiera de los presidentes anteriores.

La entrada en el Mercado Común, prevista para principios de 1973, de Gran Bretaña, Irlanda, Dinamarca, y Noruega confiere una fuerza nueva al Tratado de Roma y configura un mapa más amplio de la "Europa unida", que se abre paso a pesar de todas las dificultades. La nueva Europa de los "diez" no sólo fortalece a la C.E.E. levantando las más claras suspicacias de los Estados Unidos y la Unión Soviética, sino que crea una nueva situación en el viejo continente a la que España, como parte integrante de éste, no puede ser ajena.

La inquietud de muchos sectores ante el futuro incierto de las relaciones de España con esa Europa de los "diez" es evidente y ha sido puesta de manifiesto en las recientes conversaciones celebradas en Madrid con motivo de la visita del Ministro francés de Asuntos Exteriores, Maurice Schumann. España espera la revisión del acuerdo actual entre nuestro país y la C.E.E., que se espera sea actualizado tan pronto como el Consejo de Ministros del

JARDINES PLANTAS Uli el Jardinero Calle 16, núm. 100 Teléfono 27 44 82 (SON CLADERA VIVERO) PALMA DE MALLORCA



LA VERDADERA REFORMA DEL CALENDARIO

Por el contrario, un buen número de economistas predican que la tasa media de crecimiento de la economía de los países europeos se verá reducida a un uno o dos por ciento en la primera mitad del año próximo, y el "superministro" alemán de Finanzas, Karl Schiller, ha manifestado que "existe el riesgo de una mayor recesión que la que experimentamos actualmente".

UN CONVULSO "TERCER MUNDO" Mientras las naciones industrializadas luchan por no ser menos ricas, los cientos de países subdesarrollados del tercer mundo experimentan las graves convulsiones de un complejo número de tensiones económicas, políticas y sociológicas. Noventa y cinco de estos países del tercer mundo se encontraron representados en la Conferencia del llamado "grupo de los 77", celebrada a finales de Octubre en Lima, y pudieron constatar la anchura cada vez mayor del abismo que separa a los países ricos de los subdesarrollados, a pesar de que estos representan nada menos que el 60 por ciento de la población mundial si incluimos a la China Roja, erigida ahora en líder de este tercer mundo desde su entrada en las Naciones Unidas.

Enfrentados con el hecho incontestable de su incultura, su mano de obra sin especializar, su carencia de industria, su dependencia de un cada vez mayor neocolonialismo econó-

mico y la exiguidad de sus exportaciones, limitadas a productos primarios y no elaborados, este enorme bloque de países que luchan por el desarrollo ha visto como su participación en el comercio mundial, en vez de irse incrementando ha disminuido progresivamente en los últimos años hasta un insignificante 17 por ciento.

Secuela de esta pobreza ha sido toda una serie de violencias que tienen estos días su más claro exponente en el conflicto indo-pakistani, que cambiará una vez más el mapa político de la península indostánica. Pero la proximidad en el tiempo de esta guerra abierta no debe hacernos olvidar la candente situación en el Oriente Medio, continuamente avivada por los envíos de armas de las grandes potencias; la guerra que se arrastra desde hace largos años en el sudeste asiático, extendida en el curso de este año de una manera directa a Laos y Camboya; el golpe de Estado en Tailandia; el derrocamiento del general Torres en Bolivia; de Levingston en Argentina y de Milton Obote en Uganda; el golpe y contragolpe de Estado que amenazó la vida del presidente sudanés El Numeiry; el intento de golpe de Estado en Marruecos; la reciente ocupación por el Irán de tres islas estratégicas del Golfo Pérsico, y, en fin, toda una serie de violencias internas endémicas que, en la Europa Occidental, tienen su ejemplo más dramático y duradero en el irresoluble conflicto del Ulster.

PRESENCIA DE ESPAÑA EN EL MUNDO

Proyectar la presencia de España al otro lado de nuestras fronteras ha sido común denominador de la actividad de nuestros Ministros a lo largo de 1971, en una especie de ofensiva diplomática sin precedentes en los años anteriores.

Los príncipes de España visitaron oficialmente en Enero los Estados Unidos, viajando también en el curso de este año a Gran Bretaña, Dinamarca y Persia.

El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, presidió la delegación española en la toma de posesión del presidente electo de Honduras. El Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, visitó Lisboa, Marruecos, Túnez y Londres. El titular de Comercio señor Fontana Codina, fue a Estados Unidos en visita oficial y asistió a diversas reuniones internacionales, al igual que el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. Los Ministros de Obras Públicas, Ejercicio, Vivienda y del Aire han visitado igualmente los Estados Unidos y otros países. También han realizado diversos viajes los Ministros de Trabajo, Educación y Ciencia, Agricultura, Industria y el Jefe del Alto Estado Mayor.

Pero la actividad viajera más intensa ha correspondido al Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, que ha realizado tres largos viajes por Sudamérica, Centroamérica y el Caribe, visitando 17 países en los que ha reavivado la presencia española, estrechando firmemente las relaciones políticas, económicas y culturales.

Toda esta actividad viajera, así como los numerosos contactos establecidos a más bajo nivel con un buen número de países —varios de ellos del Este europeo— son el más claro exponente de la política de apertura al exterior de nuestro Gobierno en su línea tradicional de defensor de la concordia y la paz internacional. FCO. MARTOS ROBLES

COMENTARIO INTERNACIONAL

El ultimátum de Malta

Borg Olivier, que fue jefe de Gobierno con anterioridad a Dom Mintoff y partidario de una política pro-occidental, ha acusado al jefe del Gobierno laborista de la isla de haber abusado de sus prerrogativas, reclamó su dimisión y pidió nuevas elecciones «para que el pueblo decida».

Lo que habría decidido el pueblo maltés, amenazado en sus recursos por la retirada de las bases británicas, no se sabe, aunque puede predecirse que su opinión no sería la del turbulento jefe de Gobierno. Se sabe, en todo caso, lo que éste quiere: un ultimátum para que en dos días los 3.500 soldados se marchen con armas y bagajes.

La cuestión radica en saber si el ultimátum está destinado a ser efectivo o si se trata de una operación de «chantaje», como la que montó Dom Mintoff, apenas elegido, denunciado unilateralmente los acuerdos existentes con Londres. Mediante esa táctica de presión logró la apertura de nuevas negociaciones, las mismas que ahora quedarán rotas por una diferencia de precio. ¿Quiere elevar la subvención en cuatro millones y medio de libras más, con el nuevo golpe? Hay que temer que esta vez el matiz de la operación es muy distinto. Hace unos días, el Gobierno de La Valette había firmado un acuerdo comercial con una misión soviética que permaneció una semana en la isla. Han aprovechado bien el tiempo: entre otras cosas, obtuvieron facilidades para los buques soviéticos en los fondeaderos de Malta. Eso puede explicar el acento imperativo del labo-

rista Dom Mintoff, respaldado por la promesa de los rublos.

Pero la realidad es que hacia esta meta se dirigió desde el principio Dom Mintoff, y no es inútil recordar hoy sus discursos en la campaña electoral y el catálogo de admiraciones comunistas que desplegó. Hay razones para preguntarse si con estos antecedentes, Londres y la OTAN podrían confiar en unas negociaciones destinadas a ganar tiempo mientras negociaba con los soviéticos. Del interés que éstos demostraron por la isla fue un indicio la inmediata visita del embajador ruso a La Valette, apenas denunciados los tratados ingleses.

Ahora comienza el acto de las lamentaciones. El «Times» ha puesto los puntos sobre las fes al decir que «la presencia soviética en la isla puede tener serias consecuencias». Tenga o no gran valor estratégico Malta para la OTAN y para Inglaterra, lo que es evidente es que el vacío será ocupado inmediatamente por la «Eska-dra» soviética del Mediterráneo, que venía ya rondando la utilización de sus instalaciones. Una consecuencia más que que sacar de este lamentable episodio. ¿Qué crédito puede concederse a las propuestas soviéticas de «conferencia europea de seguridad» y de reducción de fuerzas militares, cuando mientras habla de ello asesta un golpe bajo a la Europa occidental? La reacción de Nixon ha sido rápida: no habrá tal conferencia hasta 1973 ó 74 aunque haya decepcionado a Willy Brandt.

J. L. GOMEZ TELLO

LA EXPOSICION DE GOYA EN TOKIO



TOKIO. — ACOMPAÑADO DEL CONSERVADOR DEL MUSEO, TOMOSABURO YAMADA, EL PRINCIPE HIRO, DE ONCE AÑOS DE EDAD, PRIMOGENITO DEL PRINCIPE HEREDERO DEL JAPON, AKIHITO, ADMIRA LOS CUADROS DE LA EXPOSICION GOYA EN EL MUSEO NACIONAL DE ARTE OCCIDENTAL DE TOKIO, QUE VISITO — (Telefoto Citra Grafica).

INMOBILIARIA CONSTRUCTORA MALLORQUINA SOCIEDAD ANONIMA



SE COMPLACEN EN DESEAR UN VENTUROSO 1972 A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS Y —EN FORMA ESPECIAL— A QUIENES A PARTIR DE ESTE AÑO PODRAN HACER REALIDAD EL SUEÑO DE UNA VIVIENDA DIGNA Y CONFORTABLE EN

"PARQUE LOS ALMIENDROS"

(SON RAPIÑA)

LE HAVRE

Para evitar la contaminación del mar, barreras alrededor del petrolero «Sankolake»

LE HAVRE (Francia), 31. (Efe). — Barreras contra la contaminación de las aguas del mar han sido colocadas alrededor del «Sankolake», petrolero de Liberia que ayer noche fue conducido al puerto petrolero de la Compañía Industrial y Marítima de este puerto del norte de Francia después de haber estado a punto de hundirse por la tarde a la entrada del mismo puerto del Canal de la Mancha.

Estas barreras tienen por objeto que no se extienda el petróleo que sale por la brecha que se abrió también ayer tarde en una cisterna del «Sankolake» cuya carga total es de 50.000 toneladas de petróleo.

Por otra parte, las operaciones de amarre del barco han sido suspendidas a causa de defectos en el circuito eléctrico general que han acarreado la detención de las máquinas y de los motores de acción.

Estas maniobras se llevan a cabo con grandes precauciones para no provocar ningún accidente que tenga como consecuencia una marea negra. La descarga del petrolero no podrá hacerse hasta esta tarde, se estima hoy por la mañana en medios competentes del puerto del Havre.

El petrolero de Liberia «Sankolake», de la compañía «Regent Shipping and Co», de Monrovia, se había hundido casi veinte centímetros a la entrada del puerto de El Havre ayer, al final de la mañana, pero seis remolcadores del citado puerto francés consiguieron ponerlo a flote alrededor de las 20.00 al subir la marea.

El petróleo que se extendió desde ayer por el puerto de El Havre, filtrado por una brecha

abierta en una de las cisternas del «Sankolake», ha podido ser circunscrito dentro del puerto, según declaran esta mañana las autoridades portuarias de El Havre.

El Prefecto marítimo de Cherburgo (norte de Francia) se ha dispuesto a poner en marcha la operación «Polmar» (contra la contaminación marítima), y el dragador «Antares» junto con el remolcador de alta mar «Infatigable» se dirigen en estos momentos hacia El Havre portando importante cantidad de «corexist», sustancia empleada para combatir el petróleo en el mar.

Se han dispuesto por otra parte en el puerto de El Havre 500 metros de redes y barreras contra la contaminación que vinieron asimismo de Cherburgo ayer noche en cinco camiones de la prefectura marítima.

BUENOS AIRES

SIGUEN PROLIFERANDO LAS HUELGAS Y ACTOS DE PROTESTA

Buenos Aires, 31. (Efe). — Las huelgas y actos de protesta siguen proliferando en la Argentina y, al parecer, los optimistas anuncios formulados anoche por el Presidente Lanusse no han logrado conformar a todos, pese a su buena voluntad y mejores intenciones.

Precisamente ayer, cuando se sabía que el primer magistrado anunciaría los aumentos salaria-

les, los empleados bancarios cumplieron un nuevo paro de dos horas en toda la República.

La Unión Obrera Metalúrgica de San Martín, localidad próxima a esta capital, lleva unos días sin volver a los talleres y los directivos del gremio advirtieron que no lo harán mientras que no reintegren cuatro obreros despedidos de una empresa.

El gremio de los gráficos se

concentró ayer en plena Plaza de Mayo a fin de solicitar la libertad de los presos políticos y gremiales, la derogación del Estado de sitio y un aumento general masivo en sus haberes.

En Mar del Plata, «paraíso de veraneantes» los pesqueros no sueltan las amarras de sus embarcaciones para hacerse a la mar. La semana próxima faltarán pescados y quedarán inactivas millares de personas que trabajan con el producto en las numerosas fábricas marplatenses. Esto es consecuencia del paro de los pesqueros de altura resuelto ante la orden de la prefectura naval que obliga a esas embarcaciones a incluir en el panel de personal a un «patrón» y un auxiliar maquinista extras.

Aparte de estos paros y protestas, miles de teléfonos no funcionan, el agua escasea en algunas zonas, la luz brilla por su ausencia durante prolongado lapso y el verano se anuncia ardiente hasta límites insospechados.

NUEVO ATAQUE DE LAS ABEJAS AFRICANAS

VARIOS NIÑOS RESULTARON HERIDOS

CURITIBA (Brasil), 31. (Efe). — Las abejas africanas volvieron a atacar ayer tarde en un barrio de la ciudad brasileña de Curitiba (Estado de Paraná), hiriendo a una mujer que fue hospitalizada en estado grave también ocasionaron la muerte de un caballo y de canes y aves de corral.

Es la segunda vez, en 24 horas, que un enjambre de abejas africanas se lanza sobre el barrio de Hugo Lange, en la citada ciudad.

La primera vez hirieron, aunque no de gravedad, a varios pequeños que jugaban en la calle y causaron la muerte de canes y decenas de aves de corral.

En ambas ocasiones, los vecinos del barrio se vieron obligados a encerrarse en sus hogares, cerrando herméticamente puertas y ventanas y fue necesaria la intervención de los bomberos que alejaron a los terribles insectos con llamas, agua y humo.

Dimita de su cargo

Porque se dio la Comunión a los artistas de la revista musical «hippy» «Hair»

Londres, 31. (Efe). — El beneficiado de la Catedral anglicana de St. Paul, Reverendo Gordon Harm, Rector de la Iglesia de St. Margaret, en Edware —suburbio londinense—, ha ratificado hoy su decisión anunciada anoche de presentar la dimisión de su cargo en la Catedral como protesta por el servicio especial que se celebró el día de Navidad para dar la comunión a todos los miembros del elenco de la revista musical «Hippy» «Hair».

El Reverendo Harm, que cuenta 57 años ha declarado que la revista «Hair» contiene todos los elementos del pecado. «En estas circunstancias —ha dicho— no considero ortodoxo dar la Comunión a personas semejantes en un servicio especial».

Ha finalizado diciendo que en la reunión anual del gran capítulo de la Catedral de St. Paul, que se celebrará el 25 de enero próximo, presentará su dimisión, que será irrevocable si el capítulo no le asegura que no volverá a ocurrir una cosa semejante.

El Reverendo Harm es beneficiado de la Catedral desde hace siete años.

El «Mariner 9» cambió su órbita alrededor de Marte

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Mariner 9 ha incrementado en 240 kilómetros la distancia mínima de la órbita elíptica que sigue alrededor de Marte desde hace mes y medio.

Con la nueva órbita que acerca al Mariner a un mínimo de 1.640 kilómetros de Marte, el artefacto queda en una posición «óptima» para fotografiar la superficie de aquel planeta, informaron científicos del Laboratorio de Pasadena (California) encargado de la misión.

BELFAST

Aumentan las medidas de seguridad en torno a miembros del Gobierno, altos funcionarios y personajes de Ulster

¡COMO CRECEN LOS HIJOS!



MONTE CARLO (Mónaco). — La Princesa Carolina de Mónaco, que viste traje con amplio cuello blanco y se toca con una oscura capa, aparece en la foto con su padre, el Príncipe Rainiero a su llegada, recientemente, al Palacio Gaumont, para asistir a una gala cinematográfica en la que se proyectó la película de Sam Spiegel «Nicolas y Alejandra», a beneficio de la «A.M.A.D.E.» (Asociación Mundial de Amigos de la Infancia). Asistió también la Princesa Gracia. — Telefoto CIFRA GRAFICA-UIPI.

Belfast (Irlanda del Norte), 31. (Efe). — Las fuerzas de seguridad han aumentado considerablemente las precauciones en torno a miembros del Gobierno de Irlanda del Norte, altos funcionarios y personajes importantes de la provincia, como resultado de la campaña iniciada por el «I.R.A.» con el fuego provocado ayer en la casa del Mayor Ivan Neill, «Speaker» (Presidente) del Parlamento de Stormont, en Belfast.

Al declararse el «I.R.A.» autor del hecho y avisar que este era el comienzo de una acción contra los ricos pro-británicos, las fuerzas de seguridad han redoblado la vigilancia, lo que les presenta dificultades, pues todos los hombres del Ejército británico en Irlanda del Norte, así como de la policía y del regimiento de defensa del Ulster, está actualmente sobrecargados de servicio.

PETICION PARA QUE TER-MINE LA LEY DE INTERNAMIENTO EN EL ULSTER

«Sinn Fein», rama política de la Organización «I.R.A.» ha resultado muerto esta madrugada al estallar una bomba en el garaje de su propiedad en Dublín.

La policía ha comunicado que John McCabe, de 50 años, era conocido como miembro prominente del «Sinn Fein» y se encontraba solo en el garaje cuando un artefacto explotó volando el tejado de la edificación y matando a McCabe en el acto, pues ingresó cadáver en el hospital a que fue conducido.

Se desconocen los motivos por los que la bomba ha explotado, lo cual, en opinión de la policía, ha podido ser por accidente o por rivalidades políticas con la víctima.

WILSON APREMIA PARA UNA RAPIDA SOLUCION EN EL ULSTER

Londres, 31. (Efe). — Una petición dirigida al Gobierno británico para que revoque la vigente Ley de internamiento en Irlanda del Norte ha sido firmada por 111 sacerdotes católicos de Inglaterra y presentada en el Ministerio de Interior, en Londres.

Londres, 31. (Efe). — Una rápida solución en Irlanda del Norte, en vista del creciente número de muertos que se registra en la provincia, es solicitada de manera urgente por el Líder de la oposición británica Harold Wilson, en un mensaje de fin de año, hecho público hoy.

En el mensaje, Wilson promete todos los esfuerzos posibles del partido laborista para que las conversaciones inter-partido que se celebran actualmente con respecto a una posible solución en Irlanda del Norte sean un éxito lo antes posible.

Los sacerdotes firmantes dicen en su petición que la Ley de internamiento sin juicio previo, introducida hace cuatro meses en el Ulster, no ha conseguido más que incrementar la violencia, hacer subir el número de muertes y levantar grandes críticas contra el Gobierno.

EL MUERTO SE PRESENTO Y SE CANCELARON LOS FUNERALES

Según los firmantes, bajo esta Ley de poderes especiales, se encuentran internados sin juicio en el Ulster más de 600 personas y ello prueba una injusta y sectaria iniciativa.

«Las personas que se les pueda probar un delito deben ser llevadas ante un tribunal y el resto puesto en libertad, como proclama toda justicia humana».

La declaración termina diciendo que los católicos ingleses deben saber que durante años no se ha hecho bastante para mitigar las dificultades y sufrimientos de los católicos de Irlanda del Norte.

CHIOGGIA (Italia), 31. (Efe-Upi). — Rino Maggio, que fue dado de alta ayer en un hospital, se dirigió a su casa, donde encontró a su familia de duelo. Al parecer un familiar había telefonado al hospital y entendido mal la respuesta de un empleado. Se cancelaron los funerales y la familia cambió el luto por una gran alegría.

MUERE UN MIEMBRO DEL «I.R.A.» EN EXPLOSION DE UNA BOMBA EN DUBLIN

Dublín (República de Irlanda), 31. (Efe). — Un miembro del

PARIS

CONTINUA LA MEJORIA DE MAURICE CHEVALIER

Paris, 31. (Efe). — El estado general del veterano cantante Maurice Chevalier, que se encuentra en el servicio de reanimación de enfermedades nefríticas del Hospital Necker, de París, desde el día trece de Diciembre, es bueno, según informa una parte médica del mismo hospital esta mañana en París.

Debido a ello, no le ha sido practicada ninguna nueva depu-

ración de la sangre con riñón artificial ayer aunque probablemente se le practicará una nueva, la novena desde que entró en el hospital, en las próximas 24 horas.

Chevalier, de 83 años, pasará, pues, las últimas horas del año en su habitación del Hospital Necker de París, donde ingresó hace hoy 27 días, a causa de un bloqueo total del funcionamiento de sus riñones.

NACIONES UNIDAS

LA PROPUESTA AFRICANA DE RESOLUCION CONDENATORIA DEL ACUERDO ANGLO-RHODESIANO VETADA POR INGLATERRA

Naciones Unidas, 31. (Efe). — Inglaterra ha vetado en el Consejo de Seguridad, esta madrugada la propuesta de resolución africana condenatoria del acuerdo anglo-rhodesiano.

Esta es la sexta vez que Inglaterra ha hecho uso del derecho de veto, en los veintiséis años de historia de las Naciones Unidas.

El proyecto de resolución tuvo nueve votos a favor, uno en contra y cinco abstenciones.

Somalia, Sierra Leona, Burundi, la Unión Soviética, Polonia, China, Siria, Argentina y Nicaragua votaron en favor de la resolución.

Bélgica, Estados Unidos, Japón, Italia y Francia se abstuvieron.

Al haber obtenido nueve votos favorables —el mínimo indispensable para su adopción— la propuesta fue invalidada únicamente por el veto británico.

Cotizaciones del dólar y el oro en Londres y Francfort

LONDRES, 31. (Efe). — La actividad era el signo destacado del mercado libre del oro en Londres en las primeras horas de la sesión de hoy.

Para la mañana se ha fijado el precio de la onza en lingote a 43.64 dólares, nueve puntos más alto que la cotización de cierre de ayer.

Poco después, el precio en el mercado oscilaba entre 43,70 y 43,80 dólares la onza.

Los expertos del mercado basan esta actividad a operaciones para

fijar posiciones de fin de año, habida cuenta de que los Mercados de Oro del continente estarán cerrados esta tarde.

FRANCFORT, 31. (Efe). — A 4.585 marcos se cotizó hoy el kilo de oro en el mercado de metales preciosos de esta ciudad y el lingote de 12,5 a 4.575 marcos el kilogramo.

El dólar norteamericano se cotizó hoy en el Mercado de Divisas de Francfort a 3,2635/2735 frente a los 3,2680/2780 registrados ayer.

LIBIA APOYA A MALTA EN SU DISPUTA CON LONDRES

ASI LO AFIRMA UN COMUNICADO DIFUNDIDO DESPUES DE LAS CONVERSACIONES GADAFI-MINTOFF

BEIRUT, 31. (Efe-Upi). — Libia ha anunciado hoy «su apoyo y solidaridad» con Malta en la disputa de esta isla con Londres acerca de la presencia de tropas británicas en ella, informa la Agencia Oriente Medio.

La agencia, en un despacho de Trípoli, recoge el comunicado hecho público a raíz de las conversaciones que ayer mantuvieron el

Primer Ministro libio, Coronel Moammar Gadafi, y el Primer Ministro maltés, Dom Mintoff.

Mintoff tiene ordenado que las tropas británicas abandonen Malta a menos que Londres abone una cantidad extra por las bases.

Según el comunicado, «Ambos países (Libia y Malta) afirmaron su determinación de cooperación entre ellos».

# Continúa la tirantez en Oriente Medio

**DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EGIPCIO**

EL CAIRO, 30. (Efe-Upi). — El Presidente del Parlamento Hafes Badawi, declaró hoy que Egipto desea la paz en el Oriente Medio pero se verá forzado a liberar los territorios ocupados por los israelíes «cualesquiera que sean los sacrificios» debido a que Israel rechaza las resoluciones de la ONU.

La agencia de noticias del Oriente Medio dice que Bodaw hizo estas indicaciones en una reunión con una Delegación de cuatro miembros del partido liberal británico, que llegó hoy invitada por la Liga Árabe.

«El pueblo egipcio quiere la paz, no la guerra, pero se verá obligado a liberar sus territorios, cualesquiera que sean los sacrificios, debido a la obstinación de Israel que mantiene su ocupación desde hace más de cuatro años, y porque rechaza la resolución de la ONU, —dijo Badawi—.

## EE.UU. REANUDA LA VENTA DE AVIONES PHANTOM A ISRAEL

WASHINGTON, 31. (Efe). — Los Estados Unidos han reanudado la venta de aviones Phantom a Israel, según anunció ayer la cadena de televisión «CBS» (Columbian Broadcasting System).

La «CBS» no mencionó el número de aviones que empezaría a recibir Israel, pero sugirió que la decisión norteamericana es resultado de la visita que efectuó a principios de este mes a Washington el Primer Ministro israelí, Golda Meir.

Recaló la «CBS» que es de suponer que Estados Unidos reanuda el envío de aviones a cambio de una posición más moderada por parte de Israel en las conversaciones de paz en el Medio Oriente.

## FINALIZAN LAS MANIOBRAS EGIPCIAS

EL CAIRO, 30. (Efe-Reuter). — Los egipcios han terminado hoy maniobras de una semana de duración con fuego real, en las que han participado todas las armadas y cuerpos de las fuerzas armadas.

Una declaración del Ministerio de la Guerra dice que paracaidistas de las fuerzas de tierra, la marina y la aviación, fuerzas de choque y milicias populares en diversas provincias participaron en las maniobras coronadas por el éxito.

## ESTADOS UNIDOS REANUDARA LA VENTA DE AVIONES DE COMBATE A ISRAEL

### Rusia promete facilitar armas ofensivas a Egipto en caso de guerra

Han sido éstas las mayores maniobras militares hasta ahora y se han realizado inmediatamente después de una serie de reuniones sucesivas del Presidente Anwar Sadat en este mes para adoptar decisiones ante el nuevo año.

El Ministro de la Guerra, General Mohammed Ahmed Ahmed Sadek dijo que los simulacros de operaciones ofensivas en las maniobras fueron un éxito y todas las unidades confirmaron el alto nivel de preparación y la gran eficacia combativa necesarias para la liberación de los territorios ocupados.

### DAVID ELAZAR SUSTITUYE A HAIM BARLEV

JERUSALEN, 31. (Efe-Reuter). — El Teniente General israelí David Elazar ha sucedido al General Haim Bar Lev en la comandancia suprema militar israelí. El nuevo Comandante en Jefe del Ejército de Israel es un experto en cuestiones de ataques con carros blindados.

Elazar, de 46 años de edad, fue anteriormente segundo Jefe del Estado Mayor, y ha tomado posesión de su nuevo cargo en esta capital en ceremonia celebrada en el despacho de la Primer Ministro, en presencia de todo el Gobierno de Israel, así como de Altos Jefes Militares y funcionarios civiles.

La Primer Ministro, Golda Meir, manifestó al nuevo Comandante en Jefe, que se hace cargo de la Alta Comandancia Militar en unos momentos en que Israel se enfrenta a unas pruebas difíciles, no menos difíciles que en el pasado.

En una entrevista radiada después de la ceremonia, el Ministro de Defensa Moshe Dayan, dijo que el principal objetivo del nuevo Jefe Militar será ganar la guerra caso de que Egipto reanude las hostilidades, pero que a pesar de esto su meta final es conseguir un camino abierto al acuerdo pacífico.

Elazar, nacido en Yugoslavia, condujo el asalto israelí a las alturas de Golan en la frontera siria durante la guerra de los seis días en 1967.

El General Bar Lev, experto también en carros de combate, ha ostentado este cargo durante los últimos cuatro años, y condujo las operaciones en la zona del Canal de Suez. Una línea de fortificación construida a lo largo de dicha vía marítima lleva su nombre. Se espera que el General Bar

### APOYO RUSO

BEIRUT, 31. (Efe-Upi). — Egipto ha aplazado por dos veces en los dos últimos meses, la guerra contra Israel, pero las hostilidades podrían renudarse en el próximo mes de enero, según dice hoy el periódico «An Nahar» de esta capital.

### MOSCU

## LIBERTAD PARA EL PROFESOR SUIZO QUE SUFRIO PRISION POR HABER INTENTADO AYUDAR A UN SUBDITO SOVIETICO A HUIR A OCCIDENTE

### POR HABER INTENTADO AYUDAR A UN SUBDITO SOVIETICO A HUIR A OCCIDENTE

Moscu, 31. (Efe-Upi). — Las autoridades soviéticas han puesto hoy en libertad a un profesor suizo condenado a tres años de cárcel por haber intentado ayudar a un súbdito ruso a huir a occidente, informa un portavoz de la Embajada helvética en Moscú.

Se trata de Francois de Perregeaux, de 33 años, que en octubre de 1970 entregó su pasaporte a Dimitri Mikheyev con el fin de que éste pudiera pasar el control del aeropuerto y refugiarse en Europa occidental.

Las autoridades soviéticas detuvieron a Mikheyev en el mismo aeropuerto, cosa que poco después hicieron con Perregeaux en un hotel.

En un juicio celebrado diez meses después, Mikheyev fue condenado a ocho años de trabajos forzados y Perregeaux a tres años de cárcel.

La prensa soviética destacó oportunamente el caso porque coincidió con la campaña montada para disuadir a los rusos de que mantuvieran relaciones con los extranjeros.

### RUSSIA HA PROMETIDO AL PRESIDENTE ANWAR EL SADAT, DURANTE LA VISITA DEL PRESIDENTE EGIPCIO A MOSCU EL 11 DE OCTUBRE, ARMAS OFENSIVAS PARA COMENZAR OTRA SERIE DE HOSTILIDADES CONTRA ISRAEL, AÑADIÓ EL CITADO PERIÓDICO.

Fuad Mattar, especialista en cuestiones egipcias, cree saber que el Presidente Sadat proyectaba lanzar una guerra en el pasado mes de noviembre, pero que en aquella época aplazó la fecha del comienzo de las hostilidades. El especialista no da ninguna razón de este aplazamiento.

Sadat fijó posteriormente otra fecha, en diciembre, pero la guerra entre la India y el Pakistán echó por tierra sus cálculos. Siempre según el citado periódico, la promesa rusa de armas ofensivas a Egipto fue desviada hacia Nueva Delhi, lo cual obligó a Sadat, una vez más, a modificar sus planes bélicos.

«Todo hace suponer que la segunda quincena de enero puede ser decisiva en más de un frente», escribe Mattar.

Añade que Sadat ha comunicado a Moscú, que el Ejército egipcio

está preparado para entrar en combate. Lo único que le detiene son las armas prometidas.

El escritor cita a los líderes del Kremlin en éstas sus siguientes palabras: «Comiencen ustedes la guerra y las armas las recibiremos antes de que pase la primera semana...».

### LOS PRIMEROS ENVIOS SE INICIARÁN EL 1 DE ABRIL

WASHINGTON, 31. (Efe-Reuter). — Un portavoz del Departamento de Estado informó anoche que era muy probable que el Presidente Nixon hubiera decidido reanudar suministros de reactores Phantom a Israel.

Las autoridades de Washington no desmintieron los informes del New York Times y la «Columbia Broadcasting System» (C. B. S.) en el sentido de que Estados Unidos había acordado vender más aviones supersónicos a Israel.

No hubo respuesta detallada del Departamento de Estado, pero un representante del mismo dijo: «Es muy probable».

En un editorial en primera página publicado en la edición de hoy en el Times, se citan declaraciones de miembros de la Administración en las que dicen que la decisión fue adoptada en principio durante la reciente visita a Washington de la Jefe de Gobierno israelí Golda Meir. La discusión de detalles se realiza en enero.

El informe de la (CBS) manifestó que los envíos de F4 Phantoms comenzarán el 1 de abril.

### GOLDA MEIR ESPERA QUE EE.UU. REANUDE EL ENVIO DE AVIONES

Jerusalén, 31. (Efe-Reuter). — La Primer Ministro israelí, Golda Meir, ha expresado hoy su esperanza de que los Estados Unidos reanuden pronto el suministro de aviones «Phantom» a Israel, aparatos que el Gobierno de Tel Aviv viene solicitando infructuosamente desde hace un año.

La señora Meir no confirmó explícitamente los informes procedentes de Washington, según los cuales el Presidente Nixon había decidido reanudar el suministro de estos supermodernos cazabombarderos.

Sin embargo, la Primer Ministro dijo por radio Israel, que el hecho de que el portavoz del Departamento de Estado norteamericano no negara dichos informes demuestra que los aviones serán enviados a Israel.

### EL PROFESOR PERREGAUX LLEGA A ZURICH

Zurich, 31. (Efe-Reuter). — El profesor suizo Francois de Perregeaux, de 33 años, llegó hoy a esta ciudad procedente de Moscú, tras su expulsión de la Unión Soviética.

El Profesor cumplió menos de la mitad de los tres años de cárcel que el tribunal soviético le impuso por haber intentado ayudar a un súbdito ruso a salir del país.

### INDULTADOS Y EXPULSADOS DE CHECOSLOVAQUIA

MUNICH (Alemania Federal), 31. (Efe-Upi). — Las autoridades

checoslovacas han indultado y expulsado del país a dos estudiantes alemanes federales en el día de hoy, según informan en el Ministerio del Interior de Baviera.

Los estudiantes, de 26 y 31 años de edad, fueron sentenciados a tres años de cárcel en agosto de 1970, por haber intentado ayudar a un ciudadano checoslovaco a salir ilegalmente del país en dirección a Occidente.

En un comunicado anterior de dicho Ministerio se decía que los dos estudiantes fueron entregados a los guardias fronterizos bávaros el jueves por la mañana en el puesto fronterizo de Waidhaus.

### DACCA

## EL GOBIERNO DE BANGLA DESH SE INCAUTA DE LA MAYORIA DE FINCAS DEDICADAS AL CULTIVO DE YUTE, ALGODON Y TE

DACCA, 31. (Efe-Reuter). — El Gobierno de Bangla Desh ha ordenado la incautación del 70 por ciento de las fincas rústicas dedicadas al cultivo del yute, algodón y té, así como de las compañías industriales derivadas de estos cultivos.

Esta orden, anunciada en un comunicado dado a conocer anoche, coloca el control de las más importantes industrias exportadoras de dichos artículos de la antigua provincia pakistani en manos del Gobierno.

Esta orden ha entrado en vigor automáticamente a la publicación del correspondiente decreto.

### LA CRUZ ROJA Y LOS PRISIONEROS

ISLAMABAD, 31. (Efe-Reuter). — Los tres miembros de la Cruz Roja Internacional que actualmente se encuentran en Islamabad tienen autorización del Gobierno pakistani para visitar al Jefe Mujibur Rahman, informa un portavoz gubernamental. Sin embargo, el Jefe de la Delegación, Michael

Testuz ha afirmado que no ha solicitado dicho permiso ni visitará al Jefe, a menos que se lo encargue la Sede de la Cruz Roja, con sede en Ginebra.

El mismo Testuz ha declarado que el Gobierno pakistani ha accedido a su petición de que se abra la frontera indo-pakistani en un punto próximo a Lahore para el intercambio de correspondencia entre los prisioneros de guerra indios y pakistaníes y sus respectivos familiares, para lo cual todavía está a la espera de la respuesta india.

La delegación de la Cruz Roja, además de instalar un centro de información en Islamabad para la localización de los prisioneros de guerra y civiles de Bangla Desh, visitará a los soldados indios detenidos en Pakistán.

El número de prisioneros indios en Pakistán se calcula en unos 600, mientras que el de pakistaníes en poder de la India se hace elevar a unos 100.000.

En opinión de Testuz, la operación de repatriación de estos prisioneros durará unos dos años.

## ORIENTE MEDIO

## POR SEGUNDA VEZ, AVIONES ISRAELIES HAN VIOLADO EL ESPACIO AEREO DE JORDANIA

AMMAN, 31. (Efe-Upi). — Aviones militares israelíes han violado hoy por segunda vez el espacio aéreo jordano, en el que han roto la barrera del sonido cerca de Amman, informa un portavoz militar jordano.

El portavoz, que no especificó la actitud adoptada por la aviación de Jordania, afirmó que un indeterminado número de aparatos israelíes «sobrevoló el espacio aéreo jordano a mediodía 11,00 hora española», a mucha altura y a velocidad supersónicas.

El mismo portavoz había anunciado anteriormente que dos escuadrillas de aviones israelíes habían sobrevolado Jordania esta mañana y que rompieron la barrera del sonido a la altura de Ammán.

## COLABORACION

## LAS DOCE UVAS DE CADA AÑO

Por José Miguel NAVEROS

No discuto la pequeña hazaña de tragarse atropelladamente doce uvas —aunque las uvas sean de mi tierra, Almería— al compás de las doce campanadas de un reloj, en la fecha precisa del 31 de diciembre de cada año que pasa. Discuto la estupidez de alegrarnos por el final de un año y el recibimiento estrepitoso de otro, sin pararnos a pensar que lo que se va en cada año somos nosotros mismos. Cada año cuya aparición se celebra con jolgorio es un año que se nos resta de vida. «No es el tiempo —se ha dicho— el que pasa ante nosotros, somos nosotros los que pasamos ante él».

Esta costumbre de despedir un año y recibir el nuevo tragándose doce uvas, me parece extraña vista para los ojos españoles. ¿Cuándo esa costumbre prendió en nosotros? Ni Larra, ni Mesoneros Romanos, ni Benito Pérez Galdós, ni tantos otros, nos han hablado nunca de ella. Ahora la han adoptado una mayoría grande de españoles que prefieren la «Nochevieja», a la Navidad, y los Santos Inocentes y al día de Reyes. Las doce uvas de Almería no faltan a casi ningún español el 31 de diciembre. Yo haría la historia de esta uva, una uva que no se pisa para convertirla en vino, sino que se conserva virgen hasta diciembre, enero, febrero e incluso marzo. La uva que se devora en las grandes ciudades de Europa y a la que se refirió Pedro Antonio de Alarcón en su libro «La Alpujarra», diciendo: «La uva peculiar de la Alpujarra, a co-

yo prototipo de nombre cierta villa de Ohanes, es grande, blonga, dura... y pálida y transparente como la cera». Esta es la uva que se sacrifica en la fecha del 31 de diciembre sin que se aprecie la excelencia de su calidad. Solo se mira como un talismán de la suerte. Las «Almería grapes» que se ven vender por el Soho, por el White Chapel, por la City, por todo el centro y los rincones de Londres. Uvas ensalzadas por su riqueza en vitaminas, a fuerza de haber sido besadas por el sol —Sun kissed— según se anuncian en las fruterías y en los puestos de venta ambulante. Las uvas de Almería —de Ohanes— son como gotas de ese sol al que se le rinde culto en la ciudad de la niebla.

Cuando a las doce de la noche del día 31 de diciembre, último día del año, se devoran las

«enobísticas uvas de Almería», piense en algo más que en su suerte. Piense que esa uva, de la que se ha hecho un talismán, se ha criado con un esmero como no se cria otra fruta. (Y la palabra es «criar»: porque la uva la cria las manos del parralero que luego la envasa y la envía al extranjero, sacándola a pública subasta, «a modo de bienes nacionales»). Y piense que las «Almería grapes», de aristocrática categoría, se venden con tanto orgullo como el caviar del Volga, el cofiac francés o el jamón de Jabugo o de Sierra Nevada. ¡Qué horror que tan delicado fruto, en una noche de locura, sirva sólo como doce piedras rufientes de las que no se aprecia su sabor! Y son gotas de sol rebotando en las ciudades más sombrías de Europa. La Europa que apenas conoce el sol y no tiene viñas ni

parras. Las dos virtudes conquistadoras del Meditarráneo.

Las doce uvas de Almería, ya con su tradición y su literatura, tienen fama porque con ellas se entiera el Año Viejo y se saluda, con vitores y casi bendiciones, el Año Nuevo. Se les pinta con el brillo de un talismán para la suerte. Pero yo quiero darle a esas doce uvas otro sentido: el de su valor gustativo en vez de cargarlas con la responsabilidad de que nos traigan la suerte que nosotros mismos debemos darnos con nuestro esfuerzo y nuestra fe. Y por otra parte: ¿quién consigue tragarse doce gruesas uvas al sor de doce campanadas? Al que menos han de sobrarle dos o tres... Las precisas para haber sido ingeridas en el año siguiente.

Resumiendo: las uvas de Almería son muy buenas, tienen virtudes curativas, vitaminas a fuerza de haber sido besadas por el sol, pero no exportan felicidad. Con doce uvas no se arregla la economía de ninguna familia a la fecha de hoy ni se arregla el mundo. Claro que uno se divierte, como espectador, con esta hazaña de tragarse doce uvas como un pavo. Pero también le hace pensar a uno en el dicho por M. Gaston Berger: «La relación entre el yo y el tú no se desvuelve, no se matiza, en suma, no adquiere vida sino cuando existe un él, la tercera persona: el mundo». ¿Cuántas doce uvas se ingieren, al menos, preocupándose por la felicidad de esa tercer persona, del mundo?... Puede asegurarse que ninguna. — (PYRESA)

# CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971



ES UNA REALIZACION DE MIGUEL VIDAL SEGUI: R.A.T.

## EL MARTES PUBLICAREMOS EL ULTIMO BOLETIN

### EQUIVOCADAMENTE, DIJIMOS EL DOMINGO...

### NUESTRO CONCURSO ALCANZA YA LOS LIMITES QUE DESEABAMOS

### HA SIDO UN EXITO LA EXPOSICION DE TODOS LOS REGALOS

### LA EMBARCACION EPE - FLETCHER 450 DE coansa

### EL AMARRE DE «EL TORO», DE **NASA** EL PISO DE Oliver maleu EN EL PARQUE «LOS ALMENDROS» PREMIOS MUY APETECIBLES

**Y ahora, a vosotros niños, os llegó el momento: Concurso de Reyes «Francisco Busquets», patrocinado por «La Filadora» y organizado por «BALEARES»**



Un frigorífico BALAY.

**RELOJERIA y JOYERIA JORGE JUAN:**  
Un reloj OMEGA

**GRANDES ALMACENES OLIVER:**

Toda la ropa de un piso.

Y también la dotación del equipaje para «FOTOGRAFIA RUL-LAN» viajar 2 personas.

**VIAJES ALHAMBRA:**

Un viaje para 2 personas por Andalucía

**ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ:**

Toda la dotación para una casa lo mismo de cocina que de comedor, cubertería, etc. etc.

**LA FILADORA:**

Una muñeca y un Scalextric.

**COMERCIAL PETRO:**

Una lavadora superautomática BALAY.

Un frigorífico IGNIS.

Un televisor WERNER de 24 pulgadas.

Un aparato de radio a transistores.

**REPORTAJES PASCUAL:**

Un proyector KODAK.

Una cámara tomavistas KODAK.

**VIAJES MELIA:**

Un viaje para dos personas «Viaje de las tres coronas».

**MERCERIA «GIL PANADES»:**

Una alfombra de nudos.

**CALZADOS «GORILA»:**

Los zapatos para toda la familia.

**TAPICERIAS NAVARRO DE Y E C L A (MURCIA):**

4 sillones accionables de su patente.

**INDUSTRIAS BELTRAN, S.A. INBESA:**

Un equipo de skys náuticos completo.

**ACEITES MIMOR:**

Un lote de botellas.

**DESTILERIAS JORGE PERELLO SERRA:**

Un lote de botellas.

Y SIGUEN LAS FIRMAS

RECAUDACION DEL DIA 31 - XII - 71

	Ptas.
29 billetes de 100	2.900'—
6 billetes de 25	150'—
4 billetes de 5	20'—
8 billetes de 1	8'—
2 monedas de 50	100'—
55 monedas de 25	1.375'—
148 monedas de 5	740'—
2 monedas de 2'50	5'—
35 monedas de 1	35'—

Total: 5.333'—  
Sumas anteriores: 104.483'70

Total recaudado: 109.816'70

CONCURSO CESTA DE NAVIDAD DE

## Baleares

El diario de mas circulación en el Archipiélago

Cupón número 49

Don. ....

que vive en ..... C/.....

..... N.º ..... desea parti-

cipar en el Concurso Navideño de «BALEARES».

..... día ..... de ..... de 1971

(Firma)

Equivocadamente publica mos días pasados que el último Boletín para tener derecho a concursar en nuestra MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES» 1971 finalizaría mañana domingo. No pensábamos en que este año, mañana domingo no aparecerá «BALEARES». No obstante faltaría un boletín a nuestros concursantes y de acuerdo con la dirección del periódico se ha decidido que el próximo martes aparecerá el último Boletín. Es decir el que según habíamos anunciado tenía que aparecer el domingo. Y así, de esta forma queda todo solucionado, nadie pierde ripio y todos contentos.

Debemos decirles que esto de la exhibición de los regalos en la Plaza de Cort ha constituido un auténtico éxito. Por otra parte nuestros concursantes han podido dejar allí mismo sus boletines valiéndose del buzón que instalamos. Los comentarios han sido favorables, estupendos. Nos sentimos francamente entusiasmados. Lo mismo que nuestros favorecedores, ya que cuantos figuran en la lista de ese cuadro de honor son bien definidos, son bien considerados, son estupendamente tratados, porque se lo merecen por su espléndidez.

HOY será un día grande para nuestra Cesta. Ya sabrán Vdes. el por qué, pero convendrá que visiten el escaparate. Allí se destaparán las sorpresas que puedan haber y de no destaparse se destaparán el próximo martes cuando vuelva a aparecer «BALEARES».

Sabemos que ha constituido una alegría sin par el saber que todas las viviendas del Parque «Los Almendros» tienen algo estupendo en su espalda y es la dispensa de contribución durante 20 años, que no deja de ser otra ventaja importante.

Seguimos pendientes de la publicación de unas cuantas notas interesantes referentes a distintos aspectos de nuestra Cesta de Navidad, que haremos después de estas fiestas, aunque dentro del periodo navideño.

Ya desde ahora nos preparamos para el festival, que ha de superar inclusive organizaciones anteriores.

Para terminar hoy les hablaremos un poco de nuestro Festival de Reyes, Francisco Busquets que como todos los años patrocina LA FILADORA y organiza «BALEARES».

Ya los aparatos de La Filadora están rebosantes de juguetes y puestos al habla con nuestros grandes amigos de siempre Andrés y Miguel nos han informado de que S.S.M.M. han vuelto a depositar en aquella casa un verdadero alarde de novedades y cantidad impresionante de juguetes. Nos han manifestado también que han llegado ya los paquetes para los niños buenos de nuestro «BALEARES». Y que como siempre se distribuirán en el grandioso festival que para la grey infantil organizamos.

Todo a punto pues queridos niños. Todo a punto y a seguir adelante. Que también en este aspecto deseamos superarnos.

**Muebles de LA INDUSTRIAL**

**C. CABOT S.A.** de la calle Barón de Pinopar

Una gramola alt. fidelidad.

Aire acondicionado de la marca Crolls.

Y un REGALO SORPRESA.

2001 distribuidores de los muebles de cocina FORLADY:

Una cocina completa.

Una cocina BALAY.

CARA Y CRUZ DE 12 POPULARES

EN BUSCA DE AÑO NUEVO

MARGALUZ, ARTISTA

1.-Este año que ahora acaba me ha dejado muy buenos recuerdos, tantos que no sabría precisar... Quizá el mejor sea el de los primeros pasos de nuestra hija Paula, cuando empezó a andar ayudada por su hermana Sandra. Me parece que todos mis mejores recuerdos del año tienen a mis dos hijas por protagonistas. En lo profesional, el año ha sido para mí interesante y positivo. He iniciado una nueva etapa como cantante solista y creo que no se puede hacer más en menos tiempo: he grabado dos discos que me satisfacen, he hecho unos cuantos programas de televisión muy buenos, me llamaron para estar en la Copa de Europa de la Canción, he trabajado mucho, prácticamente cada día. También por esa parte los buenos recuerdos son numerosos. -Olvido los malos momentos al día siguiente. Ahora no recuerdo que me haya ocu-



rrido cosa mala o desagradable. 2.-Para este año, me conformo con que todo siga igual. Salud para toda mi familia es lo que pido. Y un poco de suerte, como hasta ahora, para mí.

¿Populares en Mallorca? ¿Populares en Palma? A decenas, a docenas, a cientos... Popularidad igual a fama alcanzada a base de quehacer consciente, constante. Popularidad igual a reconocimiento de una labor, de una obra, de un trabajo bien hechos, con vocación, con dedicación, con entrega...

Populares en Palma, sí, muchísimos. Y, de entre ellos, hemos elegido a unos cuantos, a doce. Sin que ello suponga preferencia, primacía o concesión, por nuestra parte, de una mayor importancia.

En estos doce populares, séntanse representados cuantos lo son.

A ellos les hemos formulado las siguientes dos preguntas:

-¿CUAL HA SIDO TU PEOR Y MEJOR MOMENTO EN EL TRANSCURSO DE 1971?

-¿QUE PETICIONES O PROPOSITOS FORMULASTE A LAS 12 DE LA NOCHE DE AYER?

ANTONIO PIZA, PERIODISTA

1.-Para mí el año ha sido una sucesión de momentos buenos, momentos así así, y momentos francamente malos. Como le ha sucedido a todo hijo de vecino, poco más o menos. El cocodrilo ha pasado trances de verdadero garabito y ha tenido -en compensación- momentos muy gratos. Momentos en los que incluso llegó a creer que hacía algo positivo, pequeño eso sí, pero positivo. Pero en fin, de entre todos el peor fue cuando muy seriamente me advirtieron que «me iban a arrojlar los papeles»; y el mejor, cuando una carta humilde, escrita a lápiz sobre renglones me decía: «Yo, que hice la guerra en el otro bando, ¿a hubiere hecho en el suyo, solamente que un hombre como usted me hubiera dicho lucha a nuestro lado».



Así que cada día al despertar me recuerdo a mi mismo: «tú solamente eres un pobre hombre, con la excepcional oportunidad de poder hablar en nombre de otros, y con el deber de hacerlo en verdad y justicia».

2.-Para este año, deseo solamente que el desaliento, el desengaño, no sean capaces de reducirme. Pero tampoco la vanidad, porque eso sería todavía mucho peor.

MANUEL ALVAREZ DE SOTOMAYOR, PUBLICISTA



1.-El peor momento de 1971 fue para mí la muerte de mi querido compañero y amigo Manuel Reano, acaecida en accidente de tráfico y cuyo recuerdo tengo constantemente presente. ¿Mi mejor momento? La alegría de ver en los escaparates mi obra «Las aperreadas historias de la compañía del Garduño», con la que alcancé el Premio Sésamo de Novela.

2.-Le pedí a 1972 nuevos premios. Por ejemplo, el Planeta, que tampoco es manco.

ESCRIBEN:

- Gaspar Sabater Vives, Miguel-Angel Martínez Campos

JORGE SEPULVEDA, CANTANTE



1.-El pero momento fue cuando vi que, inexorablemente, se me incluía en el grupo «camp», síntoma de que los años han pasado por mí y no en «alde. El mejor momento, los mejores momentos, cuando incluido en el grupo «camp» se me ofrecieron contratos para grabar discos y actuar en TVE, síntoma alentador para suponer que los años pasados por mí no eran demasiados.

2.-Deseo para 1972: que siga eso de lo «camp».

OTTO BUMBEL, ENTRENADOR DE FUTBOL

1.-El peor momento vivido por mí en 1971 fue el descenso del Elche, aunque este sucediera cuando yo ya no era su entrenador. El mejor, haber fichado por el Mallorca.

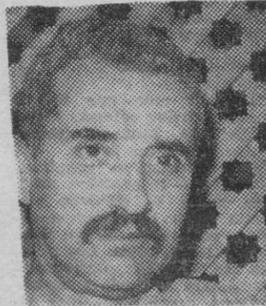
2.-Mi mayor deseo para el año entrante es el ascenso a Primera del equipo que dirijo, el Mallorca, pedirle salud para poder seguir entrenándolo y felicidad para todos los deportistas en general.



PEDRO QUETGLAS, «XAM», ARTISTA PINTOR

1.-Como pintor no tengo momentos destacadamente buenos ni malos. Como hombre, tolerante que soy, tampoco recuerdo los malos momentos que, como todo el mundo, he tenido. Los buenos son muchos, pero nada especialmente destacable a lo largo de 1971.

2.-Los propósitos para 1972; como pintor, seguir pintando honradamente y en paz conmigo mismo. Como hombre, luchar con entereza, como hasta ayer, contra todas las posibles trampas que la gente te va tendiendo.



JOAN MAS, AUTOR TEATRAL

1.-El mejor momento del año fue el de la notificación de los dos premios, para dos obras de teatro, que me concedieron no hace mucho en el certamen literario de Ciutadella. El peor ha sido, no un momento, sino esos 365 días de vacío y silencio completo y desolador de teatro mallorquín en los escenarios.

2.-No acostumbro a formular propósitos, ni cosas por el estilo. Espero que el año me conceda lo que tenga a bien darme, poniendo de mi parte todo lo demás. En casa no tenemos costumbre de celebrar la entrada del año y yo no creo «amb» a estas benévolas.



JOSE AMENGUAL DOMINGO, SUBMARINISTA



sin duda alguna, el haber sido elegido «Mejor deportista del año», en aquella memorable noche de marzo en que, en competencia con magníficos deportistas de otras especialidades mucho más populares, se inclinó la balanza a mi favor. El peor momento, tuvo como escenario el Campeonato de Mallorca de Pesca Submarina cuando en la primera prueba llevaba una ventaja casi imposible de ser superada; pero en la segunda, ese gran campeón que es Gomis, aunque por poca diferencia, consiguió superarme en puntos, erigiéndose él en vencedor del Campeonato.

2.-Le pedí al nuevo año salud para poder conseguir mayor número de títulos para ofrecerlos a Baleares y a España.

MARY CARRILLO, ACTRIZ

(MALLORQUINA TRANSEUNTE) 1.-Yo sé muy bien que el mundo lucha, se debate, por encontrar soluciones a sus grandes problemas; pero sé



también, que si cada uno solucionásemos nuestro problema, la mitad de los problemas de nuestra civilización estarían solucionados. Yo, resumiendo, no me siento responsable de problemas que no he creado y que, por lo tanto se escapan a dárles «mi solución».

Mi peor momento, cuando estuvo «La nanuma» a punto de no autorizarse.

Mi mejor momento, al celebrar las mil representaciones de esta obra. Yo he solucionado «mi problema».

2.-Formular mi deseo imperioso sería olvidar otros deseos tan imperiosos como el primero.

Cerré los ojos. Me encontré en mi misma y deseé en un deseo, todos los deseos que deseo.

JOSE RAMOS, DISC-JOCKEY

1.-Mis mejores momentos... el que mis programas radiofónicos hayan sido bien recibidos por el oyente, y el que uno de ellos mereciera el calificativo de «más escuchado», por una revista mallorquina. Los peores, cuando pienso que, posiblemente, no he sabido realizar, como pienso que deben ser, estos programas.

2.-Acuerdo en mi quehacer radiofónico. Y que los oyentes comprendan el valor del medio radio y su enorme poder de difusión. Que piensen que si hay algo que todo el mundo puede hacer -salvo los sordos- es oír, sin necesidad de tipo alguno de condicionamientos físicos o intelectuales.



CATY JUAN, PINTORA

1.-El peor momento del año ha sido esta Navidad, que para mi casa ha constituido una sucesión de gripes y nos ha traído un serio accidente. Por el contrario, los mejores momentos, no uno sólo, han sido los éxitos alcanzados en mi labor artística e intelectual.

2.-No sé aún que traerá este nuevo año. No formulé propósito. Lo que más deseo, en principio, es la salud de mi familia.



LUIS RIPOLL, EDITOR



1.-He tenido en 1971 momentos tan buenos y momentos tan malos que soy incapaz de aquilatarlos.

2.-No hago nunca propósitos a la hora que me citais. Tampoco voy a hacerlos este año. No ha constituido una excepción.

REGALAMOS 2 ANTENAS VHF-UHF Y MUEBLE COMPRANDO POR SOLO 16990 PTAS TV24 1 MARCA UHF VHF PREPARADO COLOR B.N. TELE-HOGAR NICOLAS DE PAX 25 - T.226884

PAPELERIA

ALOHA

DISTRIBUIDOR «LETRASET» MATERIAL PARA DIBUJANTES Y OFICINAS Les desea felices Navidades y próspero Año Nuevo. Jaime de Santacilla, 1. - Teléf 22 11 26

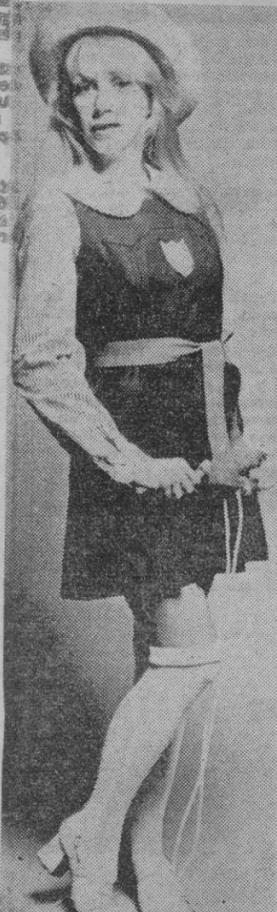
# ¿COMO SERA LA MODA FEMENINA EN 1972?

LOS BOMBACHOS ASOMANDO POR DEBAJO DE LAS FALDAS TENDRAN UNA GRAN ACEPTACION.

EL CLASICO TRAJE SASTRE -FALDA Y CHAQUETA- NO FALTARA EN NINGUN ROPERO FEMENINO

PREDOMINARAN LOS COLORES CALIDOS DE LAS FLORES Y LOS TEJIDOS LIGEROS

Por ZITA ALDEN



EN 1972 SE LLEVARA EL INOCENTE ESTILO DEL UNIFORME DE COLEGIO (Foto Efe).

Barry Artist, diseñador del Salón de Sheryloyd, por ejemplo, predice un retorno de los algodones y toda clase de materiales ligeros, lo que sugiere una moda de líneas limpias, con nitidos cuellos y pantalones con costuras. "Creo que el péndulo se inclina hacia el aspecto suave".

#### SASTRES CLASICOS

"Mi predicción, en líneas generales, es que la moda volverá al traje sastre, de buen corte y aspecto nitido". La casa de modas de Bickler coincide con esta idea. Al parecer va a haber un cambio en la moda, donde el traje sastre —falda y chaqueta— tendrá un lugar preferente.

Cyril Kern, por otro lado, dice: "La moda nunca ha sido tan confusa como ahora. En realidad no hay ninguna tendencia definida, cada mujer lleva lo que le apetece".

"Sin embargo, yo creo que 1972 será un año de ideas bien definidas en lo que a la moda se refiere. Una característica serán los bolsos grandes, con tapa, en colores brillantes, y las chaquetas de lana".

"Las jóvenes de menos de 20 años encontrarán esta moda graciosa y las de más de 30 la encontrarán práctica."

"La longitud de las faldas variará desde mini hasta maxi, pero predominará el largo justo por la rodilla".

"De una cosa estoy segura. La moda preparada con antelación, es algo que pertenece al pasado".

#### TODO CAMBIA

"De ahora en adelante, las tendencias cambiarán semana a semana, mes a mes, durante todo el año. Por esta razón he introducido una colección llamada "Reflejos", con un nuevo aspecto cada seis semanas."

"En vez de diseñar los modelos con dos años de antelación los modistas tendrán que hacer sus creaciones, y pliegues, cuellos haciendo contraste, puños, cinturones y otros accesorios".

"Además, creo que el estilo "vampiresa", que se ha lanzado actualmente, no durará sino que será sustituido por el estilo "uniforme de colegio", con un aire inocente y juvenil".

"¿Qué pasará con los colores? Según los fabricantes de

bolsos y zapatos, los colores cálidos y brillantes de las flores estarán de moda en este año.

"La primavera presentará una gran variedad de tejidos, la mayoría de colores claros y alegres", me dijeron.

#### GRAN SORPRESA

Predominarán los estampados, dicen los expertos, y los tejidos un poco tiesos. Se llevarán los tejidos saco o panamá así como también las sedas y el punto.

Los colores predominantes serán peonia, girasol, lila, geranio y clavelina.

Pero la mayor sorpresa, según los expertos de la moda, será el retorno a los "bombachos", que se dejarán ver tenerías listas para la venta, en el plazo de seis semanas".

La conocida modista Dorothy Tyoran, especializada en vestir a las mujeres del Movimiento de Liberación Femenino, cree que el largo de las faldas será por encima de la rodilla.

"No serán minis", dice, "sino faldas cortas".

#### ATENCIÓN A LOS DETALLES

"También creo que habrá un significativo retorno a los detalles de fantasía, como por debajo de las faldas."

Los pantalones se seguirán llevando por lo práctico, pero como moda se pondrán en primer lugar los pijamas de tejidos suaves, las faldas pantalón y los culottes. Los pijamas se llevarán preferentemente para la tarde y noche.

"Como accesorios", dice el modista de la Reina Isabel de Inglaterra, se llevarán los bolsos aplastados y los zapatos con tiras cruzadas por delante, rodeando el tobillo o cruzándose hasta llegar a la rodilla.

#### REVOLUCION TRANQUILA

"La nueva moda recordará más a los años 30 que a los 40. Será más femenina de lo que lo ha sido últimamente y se volverá al clasicismo".

"Mr. Richey, que ha sido proclamado el Mini Rey, dice: "La longitud de las faldas se quedará por encima de la rodilla. Se prestará especial atención a la cintura y a la forma de la falda. Tanto la cintura como el busto estarán muy marcados."

"Después del desastre de la mini, no habrá más cambios drásticos por lo menos en dos temporadas. La moda cambiará lentamente, sin brusquedad, como una tranquila revolución".

Con los bolsos y carteras vacíos después de los gastos extra de Navidad y Reyes

estaremos encantadas de no tener que renovar nuestro vestuario muy rápidamente...

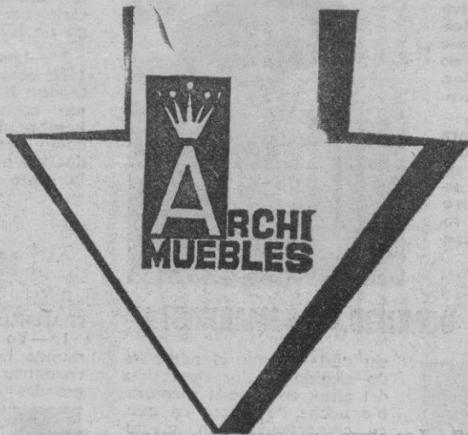
Por ZITA ALDEN

Copyright Fiel - Servicios Especiales de EFE - Features International).



LOS PANTALONES BOMBACHOS SERAN UNA DE LAS PRINCIPALES CARACTERISTICAS DE LA MODA DE PRIMAVERA DE 1972. (Foto Efe).

Lea «BALEARES»



DESEA A TODOS SUS DISTINGUIDOS CLIENTES, AMIGOS, COLABORADORES Y SUMINISTRADORES EL MAS

**VENTUROSO Y FELIZ AÑO 1972**

AL TIEMPO QUE PARA LA PROXIMA FESTIVIDAD DE LOS REYES MAGOS LES OFRECE LIBRERIAS DONDE ALINEAR SUS OBJETOS PREFERIDOS, MESAS, SILLAS, ELEMENTOS PARA COLOCAR EL TOCADISCOS, O LOS MIL DETALLES QUE COMPONEN «SU MUNDO».

Todo a precios **SISTEM**



Arch. Luis Salvador, 40 - Tl. 251986 - Palma

#### LA RECETA DE LA SEMANA

### «BESCUIT PAGES»

Del libro de la cocina ibicenca, de J. Castelló Guasch

Se amasa 1 k. de harina con un poco de agua tibia, una copita de anís, tres huevos, 100 grms. de manteca de cerdo y un poco de levadura prensada. Se deja levantar la masa en sitio templado.

Agréguese después media libra de azúcar, un pellizco de semillas de anís. —matafaluga— y trabájese bastante. La masa ha de quedar un poco dura. Ya subida la pasta otra vez, se dan forma a los «coocs» (como barras de pan de 40 por 15 centímetros) y se cuecen a horno suave.

#### BODA o BANQUETE

SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS. SOLICITE PRESUPUESTO. **CRISTINA - HOTEL PALMA**

#### JUGUETES REYES

Palacio del BEBE

Barón de Pinopar, 26

#### DIARIO BALEARES

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) APARTADO DE CORREO, Nº 28

#### NUESTROS TELEFONOS

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES 235940 (TRES LINEAS)  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235740  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232186  
ADMINISTRADOR 236382

LA PROVINCIA

LLUCHMAYOR

SESION PLENARIA DEL AYUNTAMIENTO Y DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

INCA

NOTABLE Y CONSTANTE CRECIMIENTO EN 1971

De nuestro corresponsal G.A. El pasado lunes día 27, el Ayuntamiento celebró sesión plenaria...

mismos con motivo de las Navidades. PLENO DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO

El pasado miércoles por la noche, se celebró, en el local del Consejo Local del Movimiento, sesión plenaria...

De acuerdo con el orden del día fueron tratados los asuntos siguientes:

1.- Se dió lectura al acta anterior que fue aprobada y firmada.

2.- Asimismo el Jefe Local informó a los reunidos de la terminación y entrega a Obras Hidráulicas del expediente de Canalización de Agua Potable y Alcantarillado con instalación de depuradora.

3.- Iluminación Navideña de la ciudad y proyecto para el próximo año.

4.- Situación en que se encuentra la III Fase de Caminos Municipales, cuyo proyecto y estudio económico está finalizado, aprobado y remitido en solicitud de ayuda a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

5.- Aguinaldo del Ayuntamiento.

6.- Se da cuenta del estado actual en que se encuentran los trabajos de preparación de la Cabalgata de los Reyes Magos...

7.- La Delegada Francisca Coste da cuenta de los trabajos realizados para la organización de un Curso para el Servicio Social de la Mujer...

En el capítulo de ruegos y preguntas hubo animado intercambio de comentarios...

DESPEDIDA Y GRATITUD

Habiendo sido nombrado para el cargo de Oficial Mayor del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma de Mallorca don José María Mir de la Fuente...

Finalizó el año 1971 y se nos abre la perspectiva de otro año. En estos momentos es costumbre hacer un recuento y también abrir un margen de esperanza...

En el barrio de Cristo Rey, así como la zona triangular comprendida entre Reyes Católicos, General Goded y Carretera General...

También en el centro se pueden señalar varias construcciones importantes. Basta indicar tres de gran envergadura...

quina de Obispo Llompard y Ramón Llull.

Y no se debe olvidar la renovación y transformación de la calle Teniente Llibera...

Para nuestra ciudad el año que ha finalizado ha cerrado su balance con notas positivas. Lo fundamental es que la industria de la piel ha continuado con sus ritmos y rendimientos óptimos...

Confiamos y esperamos que el año 1972 siga el mismo ritmo de producción y empleo...

INCENDIO

Días pasados y alrededor de las once de la mañana y sin conocerse las causas, se produjo en un almacén donde se hallaban cantidades de materiales de pinturas...

El fuego al principio fue muy violento, ya que grandes llamas eran vomitadas por las ventanas...

A los pocos minutos de producción de Obispo Llompard y Ramón Llull.

a dominar el siniestro que iba tomando grandes proporciones.

Desde el primer momento estuvo presente el señor Alcalde y varios Concejales...

TARJETAS NAVIENAS

En el Concurso Provincial de Tarjetas de Navidad organizado conjuntamente por las Delegaciones de la Juventud y de la Sección Femenina...

A la Delegación Local de la Juventud de Inca le ha sido otorgado de acuerdo con la base VII el premio de 1.000 pesetas...

La exposición, cuya entrada es libre, ha sido montada en el Circolo de Palma...

PERSONALES

Guarda cama por rotura de formar el joven Guillermo Mestre Janer...

En la clínica de Mare Nostrum de Palma, ha sufrido una intervención quirúrgica el joven Andrés Fluxá Bestard...

SERVICIO DE GUARDIA PARA HOY DIA 1

MEDICO: Don Osvaldo Cifre Suau, calle Palmer, 27. Tel. 166.

FARMACIA: Don Jaime Aguilera Villalonga, calle General Franco, 41. Teléfono: 30.

MANACOR

SE TRABAJA ACTIVAMENTE PARA MEJORAR LOS ACCESOS A LA CIUDAD



DETALLE DE LAS OBRAS QUE EFICAZMENTE SE REALIZAN EN LA AVDA. SALVADOR JUAN. (Foto Pardo)

este modo se dará mucha fluidez al tráfico sobre todo para los vehículos que entren en nuestra ciudad desde Palma o Artá...

Se realizó asimismo un importante trabajo al cejar en condiciones similares a las citadas a la Via Portugal que comunica directamente con la Carretera de Porto-Cristo...

En definitiva unas obras que empiezan a durar pero que vale la pena verlas por lo que significan para la Ciudad.

Muchísimos son los pueblos y ciudades que carecen de una eficaz planificación de las vías de acceso...

vador Juan y Mossèn Alcover. Las obras como saben ya nuestros lectores consisten en un considerable ensanche de la calzada...

INFORMACION DE PRECIOS Y MERCADOS AGRARIOS

Esta información ha sido facilitada por la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura...

Table with columns for 'GANADO', 'MATADERO DE BARCELONA', 'VACUNO', 'TERNERAS', 'OVINOS', 'LECHALES', 'CORDEROS', 'PORCINO', and 'Razas selectas' with corresponding prices in Pts/kgs.

EL PROXIMO MARTES. JUAN MOLL

La Casa de Cultura de Manacor ha desarrollado un ciclo de actos culturales verdaderamente dignos de todo elogio.

CONSELL

Existe mucha expectación en Manacor para ver actuar al conjunto local frente a uno de los gallitos del grupo.



SERVICIO DE GUARDIA PARA MANANA DIA 2 MEDICO: Don Osvaldo Cifre Suau, calle Palmer, 27. Tel. 166. FARMACIA: Don Juan Cabrer Mas, Plaza España, 23. Tel. 242.

Advertisement for M. Sastre Gaya, featuring a fountain illustration and text: 'VENTA EN EXCLUSIVA DE FUENTES ARTISTICAS LUMINOSAS JOPIC' and 'MATERIALES CONSTRUCCION Y DECORACION'.

# CIRCO

TEATRO BALEAR

GRANDIOSO EXITO DIARIO DEL  
FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO

3 ULTIMOS DIAS

## HOY y MAÑANA

3 GRANDES FUNCIONES 3

A LAS 4 6'45 - 10'30

### LUNES ULTIMO DIA

DOS ULTIMAS FUNCIONES

A LAS 4 TARDE

Tradicional  
Concurso de  
Belleza Infantil

PREMIOS EN METALICO DE

5.000 ptas.

Y REGALO DE JUGUETES

A LA NIÑA Y NIÑO MAS GUAPOS

POR GENTILEZA DE LACCAO

Y A LAS 6'45 TARDE

GRAN FUNCION DE DESPEDIDA

**Proclamación de la  
Reina del Festival**

y

**Entrega del Oscar  
del circo a la  
atracción más  
destacada del  
Festival**

EFECTUARA LA ENTREGA DEL

OSCAR LA ESTRELLA

**SARA MONTIEL**

TENIENDO LUGAR ACTO SEGUIDO

UN SENSACIONAL

**FIN DE FIESTA**

QUE PRESENTARA EL GRAN

**XESC FORTEZA**

# Programa Para hoy

TEATRO  
SALA MOZART. -- A las 7,30 y 10,30.  
Mary Carrillo en «LA MAMMA», de André Ro-  
ussin. Director: Angel Fernández Montesinos

CIRCO  
TEATRO BALEAR (Tel. 211255). -- 6 tarde y 10'30  
noche: Exito del Gran Festival Mundial del Cir-  
co 1971-72 -- 40 atracciones de los 30 mejores  
circos del mundo. -- Jueves, grandes galas in-  
fantiles. -- Domingos y festivos 3 funciones. --  
Taquillas abierta de 11 a 1 de la mañana y  
desde las 4 de la tarde

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. -- (Climatizado). -- Desde las 3:  
2ª semana:  
«DIAMANTE PARA LA ETERNIDAD», Sean  
Connery como JAMES BOND 007. Director: Guy  
Hamilton. Panavisión-color. -- Horario del  
film. 4'10. 7'20 y 10'35. -- (May. 18 años)

AVENTA. -- (Climatizado). -- Desde las 3'15:  
2ª semana:  
«TODD-AO». -- «BLANCA POR FUERA Y ROSA  
POR DENTRO», L. López Vázquez, en 70 mm  
color. Director: Pedro Lazaga; y «EL RETOR-  
NO DE RINGO», color. -- (May 18 años)

AUGUSTA. -- (Climatizado). -- Desde las 3:  
«CROMWELL» en Todd-Ao y color, con Ri-  
chard Harris y Alec Guinness; y «SU PROPIA  
CASA». (Tolerado menores)

AUDITORIUM. -- Desde las 2,45:  
DOCTOR ZHIVAGO, 70 mm. Color, con Ju-  
lie Christie y Omar Shariff. (May. 18 años).

A B C CINEMA Hoy desde las 3, sesión continua.  
«LA NOCHE DE LOS GIGANTES» Gregory  
Peck, Eva Marie Saint. Panavisión. Technicolor  
Complemento: «EL SUPER AGENTE PICAPIE  
DRA» Eastmancolor. (Tol menores)

SALA BORN. -- (Climatizado). -- Desde las 3'15:  
«MUCHAS GRACIAS MR SGROOGE», en 70  
mm color con Albert Finney Alec Guinness. --  
Horario del film: 4'25 7'25 y 10'35; y «SENSA-  
CIONES DE AYER». -- Tol menores

CAPITOL. -- Desde las 3'00:  
«DAVID COPPERFIELD», en color, con Pamela  
Franklin y Laurence Olivier; «TARZAN EN EL  
AMAZONAS», en color. -- (Tol menores)

DORADO. -- Desde las 3:  
«EL CLAN DE LOS SICILIANOS», en scope-co-  
lor, con Alain Delon, y «TARZAN EN LA GRU-  
TA DE ORO», en color

FANTASIO. -- Desde las 3:  
«EL ALMA SE SERENA», con Alfredo Landa,  
Conchita Velasco; y «LA CIUDAD SIN HOM-  
BRES», George Sanders. -- (May 18 años)

HISPANIA. -- Desde las 3:  
«DAVID COPPERFIELD», en color, con Pamela  
Franklin y Laurence Olivier; «TARZAN EN EL  
AMAZONAS», en color. -- (Tol. menores)

LAUREL Y HARDY. -- (Climatizado). -- Desde las 3:  
2ª semana:  
«EN UN MUNDO NUEVO», con Karina, en co-  
lor; y «LA GRAN SORPRESA» en 70 mm-color  
(Aut. todos los públicos)

METROPOLITAN. -- (Climatizado). -- Desde las 3'15:  
3ª semana:  
«LOVE STORY», Ali Mac Graw Ryan O'Neal  
Director Arthur Miller (Color) «UN TRABAJO  
EN ITALIA», 77 mm Color) May 18 años

MODERNO. -- (De miércoles a domingo):  
«DAVID COPPERFIELD», en color, con Pamela  
Franklin y Laurence Olivier; «TARZAN EN EL  
AMAZONAS», en color. -- (Tol. menores)

PALACIO DE LA PRENSA. -- Desde las 3:  
«TARZAN Y LA CAZADORA» con Johnny Weis-  
smuller y EL GATO CON BOTAS. (Dibujos  
animados scope. -- (Tol menores)

RIVOLI. -- (Climatizado). -- Desde las 3:  
«COMO EL VIENTO» Sidnev Poitier. Director:  
James Gosstone (70 mm-color); y «ENSEÑAR  
A UN SIRVERGUENZA» Carmen Sevilla, en  
color. -- (May. 18 años)

RIALTO. -- (Climatizado). -- Desde las 3'30:  
«DAVID COPPERFIELD», en color, con Pamela  
Franklin y Laurence Olivier; «TARZAN EN EL  
AMAZONAS», en color. -- (Tol. menores)

### SALAS DE FIESTA

- \* BARBARELA. -- Cada noche baile.
- \* CABALA. -- Todas las noches baile con «Noso-  
tros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. -- Todos los días baile y atrac-  
ciones
- \* CHEZ NOUS. -- Cada día orquesta «Los Massot»
- \* EL BARCO (Night Club). -- Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. -- Todas las noches  
canciones y bailes flamencos.
- \* TAGOMAGO. -- Abierto todas las noches Baile  
y atracciones.
- \* TITO'S. -- Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. -- Tarde y noche baile y atrac-  
ciones.
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). -- Baile todas  
las noches hasta las 3'30.
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). -- Todos los  
días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. -- Todas las noches baile y atrac-  
ciones.
- \* ROSALES (Night Club). -- Todos los días baile  
y atracciones. Domingos y festivos: Galas para  
la juventud.
- \* MALVALOCA (L. Ribera) Ca'n Pastilla. -- Baile  
todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. -- Diariamente baile y atrac-  
ciones.
- \* CAP FALCO. (Cala Vifias). -- Todas las noches  
baile hasta las 3 de la madrugada.
- \* 2.000 DISCOTHEQUE (El Arenal). -- Cada no-  
che baile a partir de las 21'30.

### PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. -- Diariamente desde las 5'30:  
Partidos. Trios. Quinelas. -- Local dotado de  
calefacción. -- Entrar. GRATIS



## REYES

PARA ARTICULOS DE DEPORTE  
CONTAMOS CON SS. MM.  
**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14 - Pl. Pedro Garau, 9

## CINE PALACIO DE LA PRENSA T.C. MUNICIPAL

SIGUE EL GRAN PROGRAMA  
PARA LOS NIÑOS DE PALMA



LAUREL Y  
HARDY en **LA CAJA DE MUSICA**

Y LA GRAN AVENTURA DE

**El gato con botas**

¡¡FABULOSO!!

rialto hispania  
moderno capitol

LOS MEJORES ELOGIOS DEL  
PUBLICO HAN SIDO PARA  
ESTE FILM MARAVILLOSO  
SACADO DE UNA OBRA  
EMOTIVA Y HUMANA

20th Century-Fox presenta

RICHARD ATTENBOROUGH  
CYRIL CUSACK  
EDITH EVANS  
PAMELA FRANKLIN  
SUSAN HAMPSHIRE  
WENDY HILLER  
RON MOODY  
LAURENCE OLIVIER  
ROBIN PHILLIPS  
MICHAEL REDGRAVE  
RALPH RICHARDSON  
EMLYN WILLIAMS



## David Copperfield

(Tolerada menores)

VD. QUE LA SIGUIO ATENTAMENTE EN  
T. V. E. VEALA AHORA EN COLOR Y CON  
LA ESPECTACULARIDAD DEL CINE

En el mismo programa:

**TARZAN EN EL AMAZONAS**

(Color)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

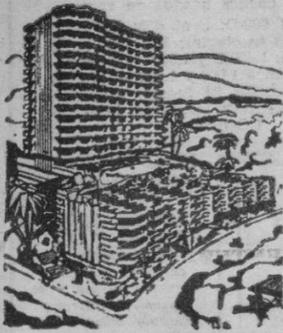
## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS  
UN VENTUROSO 1972 Y LES SUGIERE EL  
MEJOR REGALO PARA SU FAMILIA:

UNA INVERSION SERIA Y SEGURA QUE LE  
PROPORCIONARA UNA RENTABILIDAD NETA ANUAL  
DE HASTA EL 10% EN EL  
EDIFICIO TORREMAYOR (En Calamayor)



- Piscina climatizada.
- Solarium, jardines.
- Restaurante, Bar.
- Salones Sociales.
- Rápidos ascensores.
- Gran recepción
- Calefacción Central.
- Agua caliente centralizada.
- Teléfonos Individuales.
- Música ambiental (MUZAK)
- Parking.
- A 200 metros de la playa.
- Orientación Sur.

PRECIOS DESDE 500.000<sup>+</sup> PTAS.  
(Mobiliario incluido)

AVDA. JAIME III, 137 Telf. 210640 PALMA

**RANDA:** Ocasión, 2 fincas juntas, 5.000 m2. cada una ideal para dos familias, lindante carretera, bonita vista, almendros, higueras, 110.000 ptas. Cada una. Facilidades. A 800 mts. de Randa. Inmobiliaria MARQUES (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719. (38)

**VENDO**  
LOCALES esquina 2 calles en la Ciudad Jardín. A 100 mts. de la playa, de unos 135 m2. más 50 m2. de sótano.  
VENDO apartamento con 2 dormitorios, comedor, baño y cocina, en la Ciudad Jardín. A 100 mts. de la playa. Entrada 30%. Resto 5 años.  
AGENCIA GRAU - Calle San Miguel, 101.

## JUAN GARCIA PRATS

Administrador de Fincas Colegiado.  
DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS  
FELICES FIESTAS Y PROSPERO  
AÑO NUEVO  
Despacho:  
Calle Sindicato, 178, 2ª. Palma.

## MIGUEL GILI GOMILA

Agente de la Propiedad Inmobiliaria  
Titular de Inmobiliaria Sindicato.  
DESEA A TODOS SUS CLIENTES Y AMIGOS  
FELICES FIESTAS Y PROSPERO  
AÑO NUEVO  
Sindicato, 178, 2ª.  
Tels. 213950 - 223347 212305.

## CONSTRUCCIONES MARTIN FEMENIAS

**VENDO EN LA PLAZA ESPAÑA, núm. 10 PISOS TERMINADOS.** (Antigua Pastelería Esteva) de 3 y 4 dormitorios. Mucho sol en invierno.  
**VENDO Y ALQUILO** Despachos en el Entresuelo del mismo edificio.  
**VENDO PISOS TERMINADOS** en C./ Balmes, 12 (Frente Bar Güell), de 3 dormitorios.  
**VENDO 2.º PISO** en Calle Impresor Calafat, 8 (Zona Metropolitan Palace). 110 metros cuadrados.  
Informes: PZA. ESPAÑA, 10 - entresuelo. Tel.: 212323 (antigua Pastelería Esteva).

## HIPOTECAS

DISPONGO de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas, hoteles y solares. PALMER; J. Anselmo Clavé. 4.º 1.º; de 10 a 1. (22)

DISPONGO capital hipotecas todas cuantías, sobre toda clase fincas rústicas y urbanas. CABRER. Sindicato, 158, entlo. 10 a 13'30. (19)

## Solares y Terrenos

CA'N PASTILLA: Solares 1.º 2.º y 3.º línea; aptos chalets o apartamentos. desde 1.500 pts. m2 INMOPALA. Teléfono 262492. (19)

PARCELAS junto a mar y bonita playa; desde 30.000 pesetas m2 Facilidades de pago Informes: LACS de Tema 49 Bajos (20)

PARCELAS rústicas con vista sobre pueblo Esporlas: 3.000 m2., a 225 ptas. m2. arbolado y agua; 2.000 m2. a 125 ptas. m2. arbolado; 3000 m2. a 290 ptas. m2., arbolado y agua; 1.000 m2., a 350 ptas. m2., agua. (Referencia: RE-36). DARSER 231849. (49)

SOLAR 8.000 m2. junto al mar, con muchos pinos, magnífica vista, carretera particular, en Bañalbufar. Precio: 800.000 ptas. (Referencia: RE-1). DARSER. 231849. (23)

SOLAR pueblo Valldemosa: 1.000 m2., agua corriente, electricidad, asfalto. 750 ptas. m2. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771 (20)

SOLAR Son Granada: Magnífica vista; 1.426 m2., a 700 ptas. m2. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771 (19)

SE VENDE HUERTO, veinte cuarteradas, a 12 km. Palma; 160.000 l/h. agua potable; a 550.000 ptas. cuarterada, con facilidades. Inmobiliaria ROIG; Sintas, 8. Teléfono 223778. (26)

SOLAR Son Serra: Esquinas dos calles, 400 m2., agua y electricidad, a 850 ptas. m2. Con facilidades. MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (25)

## Locales y Despachos

LOCALES COMERCIALES zona Blanquerna, Plaza Foras, Sta. Catalina y Es Fort. De 5 a 10 años facilidades Informes Dameca 31-2. (22)

VENDO local 200 m2., terminado o cambio por solar. Informes en calle Doctor Ferrán, núm. 26. obra (17)

ALQUIL local Avenida Arquitecto Bessarar. 120 metros, teléfono, agua, electricidad. asco. Teléfono: 251575 (13)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACCO»: Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 226788 (20)

VENDO local comercial esquinado, 375.000, unos 40 metros. 100.000 entrada. Telf. 238129. (12)

VENDO local 400 m2. con 200 m2. sótano, zona Forad. Informes: Tel. 239054. (13)

PTO. ALCUDIA vendo solar 250 m2. Informes: Barlovento. (10)

## Fincas

DE INCA A LLUC, bonita finca, 70 cuarteradas casa grande de payés, fabulosa vista; 10 cuarteradas de bosque, gran cisterna, con aljibe, cerezos, almendros y olivares; finca de montaña, 3.500.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719. (41)

BINISALEM vendo 3 cuarteradas y media con 2 casas y 2 pozos. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15 Telf. 224666. (19)

40 Km. DE PALMA, fabulosas casas, finca de 150 cuarteradas, bosque, olivares, almendros, frutales, fuente natural con huerto 7.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (30)

40 Km. DE PALMA, finca de 150 cuarteradas, bosque, olivares, almendros, frutales, fuente natural, con huerto, 7.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (28)

LLUCHMAYOR: Cuatro cuarteradas, cercadas pared, casita de aperos, cisternas, almendros, cerca camino asfaltado, antes de entrar al pueblo. 450.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Telé. 223719 (30)

LLUCHMAYOR: Antes de entrar al pueblo, finca de seis cuarteradas, bien cercadas pared, cerca para renovar, dependencias para animales, dos cisternas, almendros y albarcoqueros, frutales; finca rentable. 1.150.000 pesetas; entrada 250.000 ptas.; resto 7 u 8 años. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719 (46)

LLUCHMAYOR: Diez cuarteradas, camino asfaltado, dos cisternas, preciosas casas, almendros, dependencias para animales. 2.250.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (25)

LLUCHMAYOR: Diez cuarteradas, garriga, almendros, casita aperos, caza. 1.000.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 223719. (20)

LLUCHMAYOR: 50 cuarteradas, camino asfaltado, casas para renovar, almendros, higueras, algunos frutales, garriga y caza, buena situación. 4.250.000 ptas. Pocas facilidades. También haría cambio con chalet o apartamento cerca del mar. Inmobiliaria MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 223719 (40)

CHALET a 5 kms. de Palma Jardín, 4 dormitorios, salón-comedor, galería, terrazas arriba, con fabulosa vista, teléfono. En el Coll d'en Rebassa. Pesetas 1.400.000. 4 años facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 223719. (37)

RANDA: Ocasión, 2 fincas juntas, ideal para dos familias, lindante carretera, bonita vista, almendros, higueras, 110.000 ptas. Cada una. Facilidades. A 800 mts. de Randa. Inmobiliaria OLIVAR (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719 (34)

INCA: Ocasión; 1/2 cuarterada, almendros, casita de aperos. 100.000 ptas. 50 mil entrada. Resto 2 años. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 223719. (24)

LLUCHMAYOR: Disponemos de fincas rústicas desde 25.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 223719. (17)

FABULOSA finca 100 cuarteradas, con vista al mar, lindante camino asfaltado, almendros muy buenos en plena producción, casas enormes muy antiguas, mucha caza y pinar, fuente natural, cuevas, ideal para urbanizar, algunos frutales, higueras y algarrobos, 1 km. de bonita playa, 75 kms. de Palma. 8.000.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. Teléfono 223719. (56)

HUERTO 5.000 m2. con plantación de naranjos, agua estancada. dependencias varias, en pueblo montaña a 13 kms. de Palma, lugar tranquilo y agradable; 2.500.000 pts. (Ref.: RE-26) DARSER 231849. (30)

BONITA finca 3 cñas. de huerto y 3 de monte, buenas casas amos y señores, piscina, mucha agua, afus ras Esporlas; 8.300.000 pesetas. Facilidades. (Referencia RE-16) DARSER. 231849

### GRAN CENTRO COMERCIAL DE SANTA PONSA

LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y ALQUILER.  
VENTA: Precios de promoción con facilidades de pago.  
ALQUILER: Desde 7.000 ptas. mensuales.  
INAUGURACIÓN: Junio 1972  
CONTRATE HOY MISMO SU LOCAL

SU OPORTUNIDAD EN EL GRAN CENTRO COMERCIAL DE SANTA PONSA

**Star mallorca**  
Edificio Victoria  
Santa Ponsa Tel. Palma Nova 347

# INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 — Tel.: 214162

LES DESEA FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO  
Y LES OFRECE SU HABITUAL LISTA DE PISOS EN VENTA

Situación	Dormi- orios	Bañ- os	Entrada Ptas	Mensual o años	Precio Ptas.	Situación	Dormi- torios	Bañ- os	Entrada Ptas	Mensual o años	Precio Ptas.
Fortí	2	1	200.000	4 años	425.000	Secar de la Real	3	1	80.000	10 años	480.000
Soledad	3	1	100.000	10 años	550.000	Pl. Toros (zona)	3	1	75.000	10 años	500.000
Fortí	3	1	100.000	10 años	530.000	Can Capas	3	2	100.000	10 años	575.000
Soledad	3	1	120.000	10 años	584.000	S. Dameto de Baix (120 m2.)	4	2	150.000	4 años	645.000
Reina Laura (piso 1.º)	3	1	200.000	5 años	675.000	Andrés Feliu	3	2	300.000	10 años	700.000
General Riera	4	2	200.000	5 años	725.000	Fray L. Jaume	3	1	150.000	10 años	712.500
Z. Hornabeque (calefacción)	3	1	150.000	4.000	875.000	Terrero (calefacción)	2	1	200.000	25.000	700.000
Andrés Feliu	4	2	300.000	10 años	725.000	P. P. Garau (116 m2.)	4	2	350.000	10 años	750.000
Eusebio Estada	3	1	300.000	10 años	750.000	Balmes	4	2	150.000	8.000	800.000
Ricardo Ortega	4	1	200.000	10 años	800.000	Zona P. Fleming (calefac.)	3	2	200.000	10 años	816.000
Hérotes de Manacor	5	2	300.000	5 años	825.000	Juan Alcover	4	2	300.000	5 años	875.000
Francisco Sancho	3	2	200.000	10 años	825.000	General Riera (116 m2.)	4	2	200.000	5.000	875.000
Fortí (San Sebastián)	4	2	300.000	10 años	875.000	Son Espanyolet (120 m2.)	4	2	400.000	10 años	875.000
Son Armadams	3	1	300.000	10 años	900.000	Honderos (150 m2.)	5	2	200.000	4 años	902.280
Fortí (piso 1.º)	4	2	200.000	3 años	927.000	Reyes Católicos	4	2	350.000	10.000	930.000
Luca de Tena	4	2	400.000	3 años	950.000	Avda. Argentina	3	2	250.000	10 años	960.000
Avenidas	4	2	300.000	2 años	970.000	Avda. Argentina	4	2	400.000	5 años	975.000
Feo. Fiol y Juan (148 m2.)	4	2	300.000	5 años	975.000	Arturo Riera (130 m2.)	4	2	300.000	4 años	975.000
Fortí (120 m2.)	4	2	300.000	5 años	985.000	Avda. Argentina	4	2	250.000	10 años	1.050.000
Zona L. Fleming (calefac.)	4	2	225.000	10 años	816.000	Ramón y Cajal (piso 1.º)	4	2	250.000	4 años	1.100.000
Hérotes de Manacor (142 m2.)	5	3	300.000	6 años	1.100.000	Zona Avenidas (153 m2.)	4	2	300.000	3 años	1.125.000
Aragón	5	3	500.000	5 años	1.300.000	Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.200.000
Gabriel Maura (125 m2.)	4	2	200.000	5 años	1.250.000	Juan Alcover (140 m2.)	5	2	1.000.000	3 años	1.250.000
Avda. Argentina (calefac.)	4	2	400.000	3 años	1.250.000	Avenidas (calefac. y garaje)	5	2	500.000	1 año	1.500.000
General Riera	4	2	350.000	4 años	1.300.000	Avenidas (131 m2.)	4	2	750.000	2 años	1.310.000
Tenis (134 m2.)	4	2	800.000	2 años	1.500.000	Tenis (135 m2.)	4	2	500.000	2 años	1.575.000
31 Diciembre (145 m2.)	4	2	400.000	8.000	1.450.000	Aragón (160 m2.)	6	3	500.000	4 años	1.550.000
Tenis (150 m2.)	5	3	550.000	3 años	1.550.000	Vía Alemania (185 m2.)	4	2	500.000	7 años	1.600.000
Avenidas	4	2	400.000	4 años	1.600.000	Avenidas	4	2	500.000	3 años	1.600.000
Avenidas (150 m2.)	5	3	600.000	2 años	1.725.000	Avda. Argentina (160 m2.)	3	2	600.000	8 años	1.800.000
S. Dameto de Baix (263 m2.)	5	3	500.000	3 años	2.000.000	Zona Hacienda (164 m2.)	5	3	950.000	3 años	2.200.000

## ATICOS EN VENTA

Z. Pl. Guillermo Moragues	2	1	75.000	4.000	450.000	Reyes Católicos	2	1	100.000	4 años	525.000
Fortí	2	1	300.000	10 años	550.000	Pl. Toros	3	1	100.000	10 años	675.000
Pl. Coronel Franco	2	1	100.000	10 años	600.000	Cmta. Francisco Cerdó	3	1	200.000	5 años	625.000
Fortí	2	1	150.000	10 años	625.000	Julián Alvarez	2	1	200.000	2 años	650.000
Zona Pl. P. Garau	3	2	300.000	10 años	700.000	Andrés Feliu	3	1	250.000	10 años	700.000
Fort. (San Sebastián)	3	1	400.000	10 años	875.000	Reyes Católicos	4	2	350.000	10.000	900.000
Archiduque L. Salvador	4	1	550.000	5.264	950.000	Terrero	2	1	200.000	25.000	1.100.000
Tenis	3	2	700.000	2 años	1.200.000	Avenidas	4	1	300.000	5 años	1.200.000
Fortí (200 m2.)	4	2	300.000	5 años	1.380.000	Son Armadams	3	2	400.000	4 años	1.400.000
Avenidas (130 m2.)	3	2	500.000	3 años	1.445.000	Zona Bar Güell (130 m2.)	4	2	400.000	3 años	1.500.000
Avda. Argentina (260 m2.)	4	2	1.000.000	5 años	1.800.000	General Riera (principio)	4	2	500.000	4 años	2.000.000
Son Armadams (calefac.)	3	2	600.000	3 años	1.950.000	Tenis (550 m2.) calefac.	5	4	2.500.000	2 años	5.000.000
Avenidas (245 m2.)	6	3	900.000	3 años	2.500.000	Son Armadams (286 m2.)	5	3	1.000.000	4 años	4.000.000

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Fincas

**BONITA** casa estilo mallorquín, todas comodidades salón comedor 3 dormitorios, baño, cocina, espesa, etc. 125 y 220 v. agua corriente, cisterna y gran depósito. 1.700 m<sup>2</sup>. de jardín, afueras Esporlas, magnífica situación y vista Precio: 2.100.000 pts. (Ref. RE-14) DARSER. 231849

**CASA** estilo mallorquín, todo piedra, 150 m<sup>2</sup>, jardín 400 m<sup>2</sup>. Sala comedor con chimenea, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina, mosaico, salita, teléfono, calefacción amueblada, vista sobre Valldemosa; 3.000.000 pts. (Ref. RV-9) DARSER. 231849

**RUSTICA** montaña en Esporlas, 5 cuarteradas con casa aseo de piedra y pozo, almendros, algarrobos, pinar. Magníficas vistas y orientación. 1.600.000 pesetas. (Ref. RE-37) DARSER. 231849

**RUSTICA** a 50 kms. Palma: Magnífica vista, 63 cuarteradas, pozo, estanque, río y aspersión, ganado, bosque, junto carretera asfaltada, casa, electricidad 8.000.000 pts. Posible cambio con construcción (ARQUEROS). Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo Teléfono Telf. 210771. (33)

**MAGNIFICA** mansión antigua, construcción de piedra, mas de 20 habitaciones y desván, bonita vista, derecho de agua, frutales. 4.250 m<sup>2</sup> de terreno a 4 kilómetros Puerto Sóller. 3.500.000 pts. (Ref. RS-18) DARSER. 231849. (34)

**INCA:** 1/2 cuarterada, con casita aseo, recién construida, almendros, cisterna. 165.000 pts. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (22)

**INCA,** vendo 3 cuarteradas de árboles frutales, con agua y casita o cambiaría por pisos en Palma. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort. 15. Tel. 224660. (24)

**SAN LORENZO** vendo rústica 50 cuarteradas, casa de payés, buen camino, tractor y animales. Pesetas 7.500.000. Agencia QUETGLAS Pza Cort. 15. Telf 224660 (23)

**CASA** en Sta María: Planta baja y piso, media cuarterada, terreno, junto asfalto y electricidad. 750.000 pts. Contado. MARQUES Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo Teléfono 210771 (26)

**RUSTICA,** seis cuarteradas, cercada de pared, algarrobos, casa, aljibe, cisterna. Precio: 1.100.000 pesetas. Inmobiliaria ROIG; Sintas, 8. Teléf. 223778. (19)

## Chalets

**ESTUDIOS** a partir de 350.000 - pesetas, en Cala Mayor, Ca'n Pastilla y Costa de la Calma INMOPALA (Ca'n Pastilla) Tel 262492 (21)

**SON VERI** chalet sobre solar 1.260 m<sup>2</sup>. Fachada a 2 calle con 4 dormitorios, 2 baños, teléfono, piscina, espacioso garaje. Terrazas. Dependencias para servicio. DARSER 231849 (26)

**LA CABANETA** chalet de plantas sobre solar 750 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón comedor con chimenea, sala de estar, cocina, 3 terrazas, garaje. Precio: pesetas 1.500.000. DARSER. 231849. (29)

**CHALET Cabaneta:** Solar 2.000 m<sup>2</sup>, casa dos plantas, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, trastero para dos coches, pesetas 1.650.000. Magnífica vista. MARQUES, Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (30)

**CENTRO PALMA** vendo pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, llaves en mano. Forma de pago a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (25)

**VENDO** planta baja, en Urbanización Son Flor (Son Rapinya), de cuatro dormitorios. Precio: 650.000 - pesetas; entrada 150.000 -; resto ocho años. Informes: FINCAS VAQUER. Teléfono 235156. (26)

**VENDO PISO** Palacio Veri Torre Pequeña, 23 habitaciones 2 baños completos sala-comedor, galería, recibidor, hall, calefacción individual. Todo de primerísima categoría. Exento contribución. Informes: GUBER, S. A. calle 22, núm. 9. Camp Redó. Teléfono 254640. (37)

**VENDO ESTUDIO,** amueblado, en Cala Mayor; 260.000 pesetas. Trato directo Teléfono 236275. (12)

**VENDO** apartamento 2 habitaciones, en Santa Ponsa, amueblado, 550.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 236275. (15)

**VENDO** casa calle Son Camps, dos pisos libres. Informes: Telf. 252180. (11)

**VENTA** de pisos detrás Avenida calle Tomás Forteza, 119. Telf. 234559, de 1 a 2. (15)

**CASA** en Esporlas de 85 m<sup>2</sup>. 800 m<sup>2</sup> terreno con frutales. Aljibe, cisterna, electricidad, situación tranquila, contado, 950.000 pesetas. Calle Caro, núm. 10 bajos. (24)

**PISOS CONSTRUCCION** zona Plaza García Orell; tres y cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza; desde 1.000.000 pesetas. LINDE. Teléfono 21 68 14. (20)

**PISOS CONSTRUCCION,** zona Plaza Toros, tres dormitorios, ascensor sin portería, cocina, despensa, terraza; desde 725.000 pts. LINDE, Tel. 216814. (19)

**ATICO TERMINADO,** zona Fortí, dos dormitorios. 625.000 pts.; 150.000 pts. entrada; resto diez años. LINDE, Tel. 216814. (17)

**ATICO TERMINADO,** tres dormitorios, con terraza de 100 m<sup>2</sup>, magnífica vista, en zona Archiduque Luis Salvador. 750.000 pts.; entrada 150.000; resto ocho años. Informes: FINCAS VAQUER. Teléfono 235156. (22)

**PISOS CONSTRUCCION,** zona Blanquerna, cuatro y cinco dormitorios, dos baños, cocina con despensa, armarios empotrados, terraza; desde 975.000 pts. LINDE, Tel. 216814. (22)

**PISOS CONSTRUCCION,** zona Fortí, tres habitaciones, baño, terraza, exentos de contribución. 575.000 pts. Facilidades. LINDE, Teléfono 216814. (17)

**PISOS CONSTRUCCION** Son Dameto; cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza; desde 600.000 pts. Facilidades. LINDE, Teléfono 216814. (17)

**MUDANZAS CAMPINS,** provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280 - 227877. (10)

**PISO** zona Plaza Cardenal Reig (obelisco), tres dormitorios. Precio: 815.000 pesetas. Vende FINCAS JULIA; Plaza España, 15. (17)

**PISO ZONA INSTITUTO,** 140 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, baño y dos aseos; calefacción. Precio: 1.600.000 pts. Vende FINCAS JULIA; Plaza España, 15. (21)

**ATICO CENTRO PALMA,** cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza; baldosa mármol. 1.800.000 pesetas. Vende FINCAS JULIA; Plaza España, 15. (19)

**LLAVES MANO,** piso 2º zona Fortí, 3 dormitorios, sin ascensor, 550.000 pts. Entrada 150.000. Tl. 231785

**POR AUSTRARME** vendo piso con muebles. 475.000 - trato convenir. Capitán Crespi Coll, 96, 5º, 20 (14)

**VERDADERAS GANGAS.** Minima entrada. Facilidades 24 meses. Seats 600-D, P.M. 127.000, a escoger, 40.000 pesetas; Seats 600-D, P.M. 117.000, 30.000 pts.; Seats 600-D, P.M. 103.000; 25.000 pesetas; Seats 600-E, P.M. 148.000 a elegir; Seats 850, P.M. 149.000, a elegir; 1.430 P.M. 148.000 impecables; 124 P.M. 148.000; coupés. AUTOCASION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau) Abierto los sábados tardes. (64)

**VENDO** Seat 850 perfecto estado. Héroses de Manacor, 38. (10)

**COMPRO** 3º contado coches usados en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (12)

**VENDO AVIA,** carnet 2º, con trabajo asegurado todo el año. Razón: Soler. Cardenal Reig, 8, 4º, 2º. (17)

**OCASIONES:** Falta de espacio, Seats 600 D y normales, todas las matrículas y precios, desde 10.000 pts., totalmente revisados; Seat 1.500, P.M. 104.000; 1.430; 124, P.M.; Renault 1.6; Gordini; Ondine; Dauphine, 4.000 -; Caravelle, P.M. con extras, dos capotas; R-8, P.M.; Morris Mini 1.000, P.M.; Citroen 2 CV, 1 da prueba; Simca 1.000 GLE y GL, a precios únicos; Con Renault - 6, P.M. como nuevo; Renault - 4/L. TALLERES RISEMA; Reyes Católicos, 59. (76)

**FURGONETA 4-F,** P.M. 145 mil; 27.000 km. Totalmente como nueva. Informes: Bar Balmes, 25 10 00. (14)

**CHAPISTERIA GELTON** COMPRA COCHES accidentados. Calle Palangista Ramirez Palmer (travesía General Riera) Teléf 255420. (14)

## CHALETS POR SOLO 890.000' - pts.

Con: 3 habitaciones, baño, aseo, sala-comedor, porches, patio, terrazas y 400 m<sup>2</sup> de terreno. Informes:

**URBANIZACION COSTA DE LA CALMA, S. A.**  
Carretera Andraitx, km. 18. Tel. 97 de Paguera.

## Apartamentos

**SON ARMADANS** apartamento 3 dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina y terraza. Amueblado. Teléfono Precio: 750.000 pts. contado. (Ref.: S-195) DARSER 231849 (24)

**EL ARENAL** apartamento con 2 dormitorios, baño, cocina, salón comedor, terrazas, amueblado completamente. A estrenar. Precio 850.000 pts DARSER. 231849 (22)

**EN TERRENO** apartamentos en construcción de 1 y 2 dormitorios, con recibidor, salón comedor, baño, cocina completamente amueblada. Piscina, aparcamiento en propia finca. Todos con ista al ma. Precios desde 400.000 pts., con facilidades. DARSER 231849. (36)

**URBANAICO** gran terraza, junto Pedro Garau, 1 dormitorio tabuloso, gran salón comedor, baño, cocina amueblada alcatados hasta techo, azulejos serigrafía, extractor humos, terraza 40 x 40, calentador gas, ciudad, carpintería orgánica 300.000 -; puede habitario hoy Entrada 200 mil resto cinco años. Directamente constructor. Calle Antillón, 146, 2º, 2º (semiesquina Luca Tena). (50)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático en Edificio JUBASA Teléfono: 21 16 96. Horas de oficina (15)

**VENDO** en construcción pisos y áticos, de 4 y 5 dormitorios. Gral Riera. Precios desde 25.000, a 1.950.000, pts. Entrada 150.000. Entrega llaves, 100.000, resto 10 años. Informes: Dameto 31, 2º (31)

**VENDO** pisos y áticos en construcción, zona Santa Catalina, de dos, tres y cuatro dormitorios dobles; trastero, terraza, sala comedor de 33 m<sup>2</sup>, con chimenea. Desde 590.000 pesetas - 1.100.000 -; entrada desde 100.000 -; resto cinco años FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (42)

**VENDO PISOS Y ATICOS,** de tres dormitorios, en construcción, travesía Héroses de Manacor. Precio: Desde 550.000 hasta 700.000. Entrada desde 75.000; resto diez años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (31)

**VENDO** piso de cuatro dormitorios, en construcción, Santa Catalina. Precio: 690.000 pesetas; entrada 125.000; mensuales 3.500; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (27)

**PISO** de tres dormitorios, baño y aseo, calle Manos. Precio: 675.000 pts.; entrada 125.000; entrega llaves 125.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (28)

**PISO** de cuatro dormitorios, zona Blanquerna, 140 m<sup>2</sup>. Precio: 950.000 pts.; entrada 150.000; entrega llaves 125.000 (se entregan para marzo, 72); resto 8 años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (32)

**VENDO** piso sin ascensor, en construcción, de 3 dormitorios desde 630.000 pesetas, entrada 60.000; entrega llaves 60.000; resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (37)

**HEROES DE MANACOR** vendo magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, 100.000 y 150.000 pts. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (19)

**MARQUES DE LA CENIA,** vendo magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (22)

**PASCUAL RIBOT** vendo pisos 2 y 3 dormitorios y áticos 2 dormitorios, 150.000 pts. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort. 15. Tel. 224660. (22)

## FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2º. Junto Pza Progreso  
Teléfono: 23 51 55

**VENDO** pisos y áticos, 4 habitaciones en Reyes Católicos. Precio desde 800.000 pts Entrada 125.000. Resto 8 años

**VENDO** áticos de dos dormitorios, junto Pedro Garau. Entrega para Marzo 1972 Entrada 100 mil, entrega llaves 50.000. resto 10 años

**VENDO** pisos en construcción de 3 dormitorios, sin ascensor, zona La Soledad. Precio desde 550.000 pts. Entrada 70.000. Entrega llaves 70.000, resto 11 años

## BELT Inmobiliaria

**ALQUILAMOS,** fabuloso piso con calefacción, 4 dormitorios, 2 años, terraza, chimenea, vista colosal, etc. Mejor zona Palma.

**VENDEMOS** 2 pisos a estrenar, calle Antonio Marqués. Exentos contribución 20 años - 155 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, chimenea. Precio: 1.600.000 - pts. con facilidades.

**PISOS A ESTRENAR,** vendemos. 3 y 4 dormitorios. Baño, terrazas. Vista excelente. Soledades. En calles FRANCISCO SANCHEZ, TTE. TORRES, MANOS Y H. MANACOR. Desde 670.000,- pts. Muchas facilidades.

**FABULOSOS PISOS DE LUJO** en Arenal, 1.ª línea. 140 m<sup>2</sup>, terraza cerrada con cristalerías. 4 dormitorios, 2 baños. Completamente decorado y amueblado. Vista maravillosa. 1.900.000 pts. con facilidades (Posibilidad de permutar con rústica).

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

**GARAJE METROPOL,** vende garantizados, procedentes de particular: Seat 1.430; 124; 124, cinco puertas; 1.500 (P.M. 112.000); 850 Especial, cuatro puertas; 850-E; 850 normal; 600-D; 1.400 G; Renault E-8 (P.M. 121.000) E-4 SL (cuatro marchas); 4-L; Ondine (desde 6.000 - pesetas); Simca 1.000 (P.M. 113.000, desde 52.000 - pesetas); Citroen Asa, 3 HP; Mini 1.275-C; Morris 1.100; Austin 1.100. Furgonetas: Sitas, Citroen Renault. Facilidades. GABRIEL LL. BRES, 20. (70)

**SU PROBLEMA** de amor. guadores se lo resolveremos. Tenemos las mejores marcas: KONI y RECORD y un buen servicio CASA MUY Hondros 97 (23)

**COMPRO** toda clase de auto. móviles, nuevos usados y antiguos. AL MONTADO Se admiten cambios por nuevos y usados GRANDES FACILIDADES DE PAGO Garaje LA ISLA; Patronato Obrero, 59 Teléf 21 32 30 (30)

**GRUAS SALA**  
Vda. e Hijos de A. SALA FORMOS Héroses Manacor. 23-25  
Tels. 224422, 227722 y 214953

**PARTICULAR** vende MG, PM y R-10, impecables. Facilidades. AUTOCASION; Luca de Tena, 12. (13)

**VOLKSWAGEN** 1.500; Seat 850; Seat 600 E último modelo; Volkswagen desca-potable; Seat 850 Coupe. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (20)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES 96  
C/ E. ESTADA, 126  
TEL. 25 21 70

**SEAT.** Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS OPORTUNIDADES Más de 200 coches usados en venta Seat 600 E; Seat 600-D; Seat 600; 850 Spider; 850, 2 y 4 puertas (a elegir); 124; 1430 y 124, 5 puertas - Coupé; 1.400-C y 1.500 - Renault 4L, R-8. - R-12 - Simca 1.000 y 1.200 - Morris - Dodge. FACILIDADES 24 meses, mínima entrada. VALORACION MAXIMA POR SU COCHE. Abierto incluso sábados tarde.

**DODGE DART GT DODGE DART**  
PLAZA TOROS GRAN LUJO IMPECABLES Eusebio Estada, 126. Teléfono 25 21 70.

**OPORTUNIDAD 124 y 1430**  
Sólo estrenado, con garantía, vendemos. Mínimas entrada y 24 plazos. - Informes: Eusebio Estada, 126

**OCASION**  
Vendo coche Sport TRIUMPH TR-6 a estrenar, P.M., motor a inyección 2 capotas over drive. - Facilidades. AUTOCASION Luca de Tena, 12

**VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL**  
AVDA ALEJANDRO ROSSELLO 56

DKW Diesel Combi I	S 79.000
DKW Diesel Furgón	P.M. 82.000
DKW Diesel Combi I	P.M. 75.000
DKW Diesel Combi I	P.M. 34.000
DKW Diesel Combi I	P.M. 35.000
DKW Diesel Furgón	P.M. 38.000
DKW Diesel Combi III	P.M. 103.000
DKW Gasolina Combi I	P.M. 79.000
DKW 800S Plataformas Alta	P.M. 60.000
Renault 4L Turismo	P.M. 61.800

**SE VENDEN CAMIONES**  
REPARTO BEBIDAS CARBONICAS DKW, P.M. 41249. - Sava, P.M. 64462. - Sava, P.M. 70829. - Barreiros, P.M. 132412. - Barreiros, P.M. 132413 Informes: SAREPA Polígono Industrial La Victoria. C./ Gremio Horneros, s.n.

## BOLSA DE TRABAJO:

### Ofrecen Empleo

**COMERCIO** (8368) SE NECESITA ayudante dependiente tienda recambios eléctricos automóvil. Informes: Electro Auto. Uetam, 24. (14)

**PELUQUERIAS** (8314) SE NECESITA manicurera, SALON ANTINEA. Teléfono 217644. (10)

**SERVICIO DOMESTICO** SE NECESITAN cocineras, doncellas, asistentes y jornaleras Sueldos muy interesantes Plaza Olivar, Ed. ficio España, L.º-D. (16)

**CASA** moderna, lavadora, lavaplatos, etc., dos niños 1 y 1 1/2, necesita chica de servicio, dormir en casa. Telf. 223136. (19)

**SIRVIENDA** para matrimonio casa señorial en SUZLA, viajes pagados. Sueldo muy elevado. Llamart Sra. Escalera, 26 18 36. (16)

**ASISTENTA** por horas o jornada completa, sueldo a convenir. General Mola, 53, pral., 2º. (14)

**MAYKA,** servicio doméstico le ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 222890. (11)

(8377) NECESITO chico auxiliar administrativo. Calle Baltasar Valentí, 56. Viveiro. (11)

(8262) SE NECESITA mecanógrafo. Informes: 223752 (10)

(8282) SECRETARIA seria y responsable, con mucha práctica mecanografía y a ser posible taquígrafa. Aboluta reserva colodadas. Informes: Telf. 270555, horas de oficina. (21)

(8320) SE NECESITA secretaria y mecanógrafa. Dirigirse de 9 a 1 a la Gestoría Sampol. Plaza Olivar, núm. 20. Jornada atenuada. (20)

## VENDO POZO

agua potable con 3.000 metros terreno, capacidad 40.000 litros por hora, a 3 kms. de Palma, carretera Puigpuñent, precio interesante. Informes de 8 a 11: Teléfono 211479.

## VENDO RUSTICA

A 17 kms. de Palma, 30 cuarteradas con casa moderna, tiene cuadra y granja Precio: pesetas 5.500.000, con facilidades - Informes: FINCAS VAQUER - Dameto 31, 2º (Junto Plaza Progreso). Telf 235155.

## Traspasos

**CAN PASTILLA** alquilamos locales con v sin entrada, ran centro comercial en la misma plaza, listos para entregar. INMOPALA, Ca'n Pastilla. Telf. 262492. (23)

**TRASPASO** en mejor sitio Calamayor, primera línea, tienda perfectamente instalada. Llamar al 226795 de 2 a 3'30. (17)

**SE TRASPASAN** tres locales comerciales en Galería «El Toboso» Torre Nova (Magalluf). Informes: Director Hotel Dulcinea, Magalluf. (17)

**SE TRASPASA** perfumería y droguería con vivienda, zona futuro. Teniente Oyaga, 3. (12)

**POR NO PODER** atender se traspasa peluquería señoras con vivienda. Facilidades. Telf. 227423 de 10 a 13 horas. (18)

## Alquileres

**ALQUILER** de televisores: TELE-HOGAR; Nicolás de Paz 25 Tel. 226884 (11)

**INTERESAN PISOS** para alquilar; con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 215251 (12)

**BELT INMOBILIARIA,** alquileres de todas clases Valldemosa, 38. 2º. Teléfonos: 222111-227219-225627 (13)

**ALQUILO,** Jaime III, piso amueblado, 4 dormitorios, teléfono. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216650. (12)

**ALQUILO** apartamentos 2-3 camas zona muy tranquila. 4.800 pts., calefacción incluida. calle Alférez Cerdá, 35 (Son Armadans). Teléfono 271583. (20)

**SF ALQUILA** despacho muy céntrico situación San Miguel Plaza Olivar, con venta de su instalación de lujo, apto para cualquier cargo profesional Informes Plaza del Olivar núm 30-3 (13)

**ALQUILER** de televisores: BOLSA DEL TELEVISOR Plaza Arzobispo Miralles 7 (10)

**BUNGALOWS** en Palma, Son Matet, 3. Desde 5.000 todo incluido. 230464. (11)

**SE ALQUILAN** apartamentos estudio. Avda. Jaime III, 111 Informes: Porteria. (10)

**ALQUILER Y VENT. DESPACHOS,** LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosello, 49 Teléfonos 224444 228786. (20)

**VENDO** o alquiler bajos y sótanos, calle Doctor Ferrán, 122, renta limitada. Informes: Telf. 252486. (15)

**APARTAMENTO AMUEBLADO;** todo el año. 3.500 - mensuales. Vaquer, 4. PORTALS NOUS. (11)

**ESTUDIOS AMUEBLADOS.** 2.000 - mensuales. Apartamentos 3.500 - mensuales. Vaquer, 4. PORTALS NOUS (11)

**PISOS AMUEBLADOS.** Pinar y playa. 5.000 - mensuales. Vaquer, 4. PORTALS NOUS (11)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en Ca'n Pastilla, por temporada. Informes: Telf. 216883. (12)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado,

**BOLSA DE TRABAJO**

Ofrecen Empleo

**SERVICIO DOMESTICO**

SE NECESITA jornalera por horas. Informes: General Mola, 53, pral., 2a. (11)

SE NECESITAN dos doncellas para casa particular sin niños. Buen sueldo. General Mola, 53, pral., 2a. (16)

SE PRECISA cocinera para casa particular con experiencia, sueldo fabuloso, pagas extraordinarias. Teléfono 222890. (14)

**CHOFERES**

(8318) SE NECESITAN chóferes de primera y peones RAZÓN: Mudanzas PORTAS San Miguel, 238. Palma. (14)

**CARPINTERIAS**

(8292) SE PRECISAN ebanistas y carpinteros. San Rafael, 285. (10)

**HOSTELERIA**

(8319) RESIDENCIA tres estrellas, en Paseo Marítimo solicita camarera pisos. Telf. 211493. (11)

(8304) HOTEL 3 estrellas abierto todo el año necesita camareras de comedor. Telefonar: 261316. (13)

(8347) Restaurante CANTABRICO necesita camareras para comedor, trabajo todo el año. Informes: Calvo Sotelo, 337. El Terreno. Hotel Royal. (18)

(8354) SE NECESITAN camareras de pisos, alojadas interesadas dirigirse a Hostal AGUAMARINA. Portals Nous. Telf. 55. (15)

(8375) CAMARERAS PISOS. Precisa Hotel Horizonte, trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1. (13)

(7704) PRECISO señorita formal dependienta cafetería - bar. Paseo Marítimo, 238. Telf. 213226. Tardes. (12)

(8343) PRECISAMOS camarera pisos todo el año, con alojamiento. Sueldo 5.000 ptas. Telf. 236148. (13)

**VARIOS**

(8323) SE DESEA nombrar representante para Baleares, introducido en el ramo de tapicería. Dirigirse a: Tapicerías S.A.S. de la calle Mascará, núm. 61. BARCELONA. (25)

(8325) PANADERIA Pedro Sastre. Pont d'Inca. Precisa Oficial panadero aprendiz pastelero. (12)

(8373) SE NECESITA hombre con carnet de conducir para trabajos varios. Informes de 11 a 1 y 5 a 8 Telf. 253724. (14)

(7618) FABRICA de confección, necesita: Cortadores máquina eléctrica y sifin Planchadoras con experiencia de plancha vapor. Maquinista máquina industrial. Llamar: Tel. 224083. (21)

(8122) REYES MAGUS AVON. Informes ahora señoras, señoritas, gran oportunidad de ganar para regalos de Reyes. Llamar al Teléfono 231510 o 216031 de Palma de Mallorca, o escribir al apartado 14.875 de Madrid. (32)

(8379) TALLERES RIPOLL, «Cats Bassó», necesitan soldadores. Calle Naranjo, 91. Palma. (10)

(7902) SE PRECISA persona conocedora del material eléctrico, para visitar clientes pueblos, carnet chófer segunda (no presentarse sin referencias), calle Herreña, 6 y 8, Palma. (24)

INDEPENDIENSE y GANE 20.000 pts. mensuales aprendiendo serigrafía, profesión fácil apta para ambos sexos. Pida información gratis. MATER, Muntaner 81. Barcelona. (24)

(8392) Comercial Industrias Agrícolas de Mallorca, S. A. PRECISA: ADMINISTRATIVO (a) con experiencia contabilidad 20-30 años PRESENTARSE: Avenida Argentina, 195.

SE NECESITA un conserje de noche y un botones. Hotel RIUTORT. Presentarse en el mismo hotel. (15)

INTERESA señorita o caballero, para carnicería supermercado. Informes: Juan Alcover, 151. (12)

(8386) TALLERES RIPOLL, necesitan planchistas oficiales 2ª y 3ª, y aprendices. Calle Naranjo, 91 (Palma). (15)

**(8372) COMPAÑIA AEREA**

PRECISA: AUXILIARES FEMENINOS DE VUELO

SE EXIGE: Dominio de los idiomas Inglés y Francés, valorándose otros idiomas en especial el Alemán. Buena cultura general y don de gentes. Presencia física agradable. Estatura comprendida entre 164 y 172 cms. Mayores de 21 años. SE OFRECE: Incorporación inmediata Buena remuneración económica. Ambiente agradable de trabajo. INTERESADAS DIRIGIR «CURRICULUM VITAE» CON FOTOGRAFIA A REF. 158. VIA ROMA, 18. —PALMA. Plazo límite de recepción datos hasta el día 15 de Enero de 1972.

**(8382) SE PRECISA SEÑORITA**

CON NOCIONES DE INGLES, FRANCES Y TAQUIMECANOGRAFIA, PARA SERVICIOS DE OFICINA, CON EXPERIENCIA. Informes: Avda. Jaime III, 102. Palma.

**(8322) LABORATORIOS ICARIA**

NECESITA: BOTONES, OFICIALES Y APRENDICES LABORATORIO. Presentarse calle 31 Diciembre, 24, de 6 a 7 tardes.

**(8384) CONSERVERA CAMPOFRIO, S.A.**

NECESITA PARA SU DELEGACION EN PALMA CHOFER REPARTIDOR SE REQUIERE: Permiso de conducir de Primera. Persona responsable, dinámica y estable. Conocimientos de cálculo, valorándose la mecánica. S. M. cumplido. Buenas referencias. OFRECEMOS: Ingreso inmediato en plantilla. Sueldo líquido anual de 119.000 ptas. Primas MENSUALES que se concretarán según valga. Posibilidades de promoción. Dirigirse a: Plaza Cuadrado, 27.

**(8255) MECANICOS**

Motores Diesel, electricista y planchista. Necesita COCA COLA Para informes: Sr. Far. Juan Alcover, 96.

**(8309) AUXILIAR ADMINISTRATIVO**

PARA IMPORTANTE EMPRESA RELACIONADA CON EL AUTOMOVIL SE OFRECE: Elevada remuneración según aptitudes. Empleo estable y de porvenir. Trabajo agradable. SE REQUIERE: Formación de Perito Mercantil, Bachiller o experiencia en el trabajo. Dedicación absoluta; y voluntad de promocionar. Servicio Militar cumplido. Interesados escribir explicando su historial a SERGAS, S. A. calle Santiago Ramón y Cajal núm. 50, de esta Ciudad.

**(8388) HOTEL «MAGALUF-PARK»**

NECESITA Técnico electricista calefactor Camareras comedor Trabajo todo el año Salario interesante Teléfono 400 PALMA-NOVA

**URGENTE**

Se necesita CAMARERO con conocimientos idiomas escandinavos. — Informes: Restaurante A. B. B. — Calvo Sotelo, 226. Tel. 237541.

**(8255) PARA AMPLIACION**

de la plantilla del equipo móvil de COCA-COLA. Precisa mecánicos motores diesel, electricistas y planchistas. — Presentarse en: Juan Alcover, 96, Sr. FAR. De 12 a 14 y 18 a 20.

**(6506) JEFE DE ALMACEN**

Precisa PRIMERA FIRMA NACIONAL de alimentación para su Delegación en Palma. Se requiere una persona dinámica, con alto sentido de responsabilidad, dotes de mando y elevada cultura. Influirán positivamente todo conocimiento contable y la posesión del permiso de conducir de Primera clase. OFRECEMOS integración inmediata en un equipo joven y organizado. Retribución compuesta por un sueldo neto anual de 140.000 ptas. y una gratificación MENSUAL que oscilará entre 0 y 3.000 pesetas. Si es Vd. persona estable y con pretensiones, escribanos detalladamente a: Referencia 159 — Vía Roma, 18 — Palma. Aseguramos absoluta reserva a colocados.

**FABRICA DE CAUCHO**

en Polígono Industrial La Victoria, precisa un PRENSISTA. Llamar al Telf. 256912. De 8 a 14 horas.

**(8335) HOTEL 3 ESTRELLAS**

Precisa: JEFE RECEPCION — GOBERNANTA — RECEPCIONISTAS. Escultor Galmés, 4. Entlo. Puerta 6.

**(8336) HOSTAL VILLA SEA**

Necesitan CAMARERAS DE COMEDOR Y COCINERO. — Camino Vecinal de Génova a San Agustín, núm. 85. Telf. 232118

**(8266) PRECISAMOS**

SEÑORITA Auxiliar Administrativa, con conocimientos de mecanografía y archivo. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 592.

**(8395) ¿ES VD. DINAMICO?**

Para cubrir plazas en nuestro departamento de ventas y Relaciones Públicas, necesitamos persona con don de gentes, buena presencia y afán de superación. EXIGIMOS: Cultura a nivel Bachiller. Informes personales. OFRECEMOS: Mínimo mensual de 9.000 ptas. garantizado más comisiones. Capacitación a cargo de la empresa y apoyo dirigido de su Jefe de Ventas. Interesados personarse en HOTEL DIPLOMATIC, Paseo Mallorca, Días 3 y 4 de 6 a 9 tarde. Atenderá el señor González.

**(8393) BUSCAMOS PERSONAL MUY EXPERTO EN VENTAS Y RELACIONES PUBLICAS**

INDISTINTAMENTE AMBOS SEXOS EXIGIMOS: Fuerte personalidad Capacidad creativa. OFRECEMOS: Fijo, incentivos y comisión. Trabajo agradable. Rápida promoción. Interesados presentarse lunes día 3 y martes 4 en INGRAMA. P.ª Mallorca, 44 - entlo, 2.ª

**(8394) OFRECEMOS TRABAJO**

Empresa de relieve internacional ofrece oportunidad de trabajo digno, serio y bien retribuido, para hombres con deseos de progresar económica y socialmente. EXIGIMOS: Corrección, en el vestir, buena presencia, deseos de superación y disciplina. FACILITAMOS: Curso de preparación, seguros, posibilidad de promocionar e ingresos ELEVADOS. (Nuestro personal supera las 20.000 de promedio mensual). Presentarse lunes día 3, en Blanquerna, 137 bjs. Atenderá Sr. Aguilar.

**(8391) CARPINTERIA**

Se necesitan Oficiales Carpinteros y Ebanistas, Sueldo a convenir. — Informes: Calle Siquier núm. 57 Telf. 278686.

**(7759) LA PATERNAL ESPAÑOLA, S.I.C.A.**

Cía. Anón. de Seguros. NECESITA: ADMINISTRATIVO Libre servicio militar. Jornada intensiva. Calle Enrique Alzamora, 2, Entresuelo. Palma.

**INTERESA DOS DIRECTORES**

empresas y actividades turísticas para desempeñar encargo en dos establecimientos hoteleros de cuatro y cinco estrellas 600 plazas en el sur de España. Dirigirse 1 - 2 Enero, solo tardes de 4 a 6. Hotel París El Mar, Son Calderet, 19. (Terreno). Preguntar: Sr. Homar.

**OTRAS SECCIONES Pérdidas**

**DESAPARECIDO MORRIS MINI**

COLOR GRIS - MATRICULA: FM-129.575. GRATIFICARE INFORMES TELEFONO: 210849 - 224355.

**DESAPARECIDO SIMCA 1.000**

COLOR BLANCO. — P.M. 90.645. Informes: Teléfono 25 47 47.

**Hospedajes**

CEDO habitación para señorita estudiante a cambio de cuidar niños. Teléfono 216340. (12)

ALQUILO habitación confort, una, dos señoritas. Telf. 255491. (10)

HABITACION matrimonio, derecho cocina, chicos ropa limpia. Junto Mercado Garau Huerto Torrella, 61, bajo. (14)

ALQUILO habitación para dos chicos, agua caliente. Telf. 251362, Avda. Conde Sallent, 48, 3ª B. (15)

ALQUILO habitaciones dobles, con teléfono, zona Blanquerna. Telf. 255450. (10)

**Fotografía**

FOTOS CARNET. Fotocopias entrega inmediata Foto SANTI. Avda Jaime III, 20-22. (12)

ATENCION, zona del Terreno, sus fotocopias al momento, en FOTO LEMOS. Calvo Sotelo, 131. (14)

**Nautica**

POR FIN UN BARCO DE POLIESTER, BIEN CONSTRUIDO, BIEN ACABADO SUPER PESCADOU 35 palmas EQUIPADO CON EL MEJOR MOTOR DEL MUNDO VOLVO PENTA DIESEL 25 H. P. VELOCIDAD HASTA 10 MILLAS  ¡¡VENGA A VERLO, HAY UN OBSEQUIO PARA VD. SI HACE EL PEDIDO ESTE AÑO!! ASTILLEROS IBYC EXPOSICION: Carretera de Alcudia (Puerto Pollensa) Abierto domingos, de 9 a 14 horas

**Enseñanzas**

CLASES de inglés por Diplomado en Oxford. Individuales - colectivas. 217762

ALEMANA NATIVA clases mañanas y tardes. Conde Sallent, 55, 4º. (10)

**Radio y TV**

SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE, MERIDIAN. Nicotías de Paz, 26. Tel. 226884 (10)

REPARACIONES T. V. a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, 30, entlo. Tel. 217125. (24)

**Mudanzas y Transportes**

TRANSPORTES CAMPINS: Alquiler de furgonetas, camiones y camiones-grúa. Teléfonos 224280-227877. (12)

MUDANZAS CAMPINS, provincia y extranjero. Consulte precios. Teléfonos: 224280-227877. (10)

**Transportes GALMES**

ALQUILER CAMIONES Y CAMION GRUA. Calle Felipe Bausá, 8. Teléfono 21 13 60.

**Ventas**

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

VENDO comedor en buen estado. Informes: Berengario Tornamira, 21-4-2a. (10)

OCCASION: Cafetera nueva, frigoríficos, molino. Informes de 11 a 2 laborables. Honderos, 73. 271004. (14)

VENDO regio armario de cocina; abrigo visión selva; y otro Leopardo «nylon», dos vestidos señora brocado, talla 42. Teléfono 23 85 23; sólo mañanas. (22)

**Varios**

FONTERIA, reparaciones. Telf. 217655. (10)

MAESTRO DE OBRAS: Charlets, reparaciones y reformas. Adrián Ferrán, 25. Telf. 23 45 59; de 1 a 2. (10)

PINTOR DECORADOR rotulo. Telf. 237186. (10)

MUEBLES Fórmica a medida, carpintería en general. DOMENECH. Femenías, 57-A. (11)

ELECTRICISTA: Urgencia de averías en 24 horas. Instalaciones de obra. Teléfono 23 32 06. (12)

ELECTRICIDAD, reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para calefacción eléctrica. Teléfono 221342. (11)

LIMPIEZA ALFOMBRAS Recogida y entrega a domicilio PINGÜINO. Teléfono 25 51 16. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas tapices, a domicilio. PINGÜINO. Telf. 25 51 16. (10)

ABRILLANTADO de pisos, mosaicos, pulido y limpieza terrazas. Telf. 271298. (10)

BLANQUEOS y Pinturas ABRINES Damaso Calvet, 20 Tel. 234325. (10)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escapates; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

ANA MARI, reparaciones de muñecas y juguetes, máquinas de coser y escribir. calle San Bartolomé, 37 (antes Bolsería, 18). (19)

ARMARIOS COCINA a medida. Antes de comprar sus armarios ¡VISITENOS! Vea la calidad y precio de nuestros modelos. Construcción propia calle Ibiza, 9 (junto Frontón). (28)

REPARAMOS su frigorífico y cámara de todas marcas. Telf. 250552. (10)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

RECUERDOS DE UN REPORTERO EN 1971 (I)

# La voladura, en Ibiza, del Hotel Insula - Augusta

## LOS NUEVOS AUTOBUSES DE «SALMA», LA PROHIBICION DE PESCAR GAMBA, NIEVE Y VIENTO EN EL PRIMER TRIMESTRE



Es de cajón. Cada año por estas fechas hemos de reparar la labor, el trabajo de los últimos doce meses, para recordar y para tener a mano una síntesis de lo que ha ocurrido.

El reportero, a la postre, día a día, escribe una pequeña historia a lo cotidiano, incompleta desde luego pero muy reveladora de lo que ha sido la vida por estos lares.

Por eso lo hacemos, para saber, para que sepan, a qué atenerse. Y también un poco por costumbre.

### ENERO: NIEVE Y CENSO

El primer día del año lo pasó el reportero indagando cerca del SAR, allá donde tienen la base los aviones de reconocimiento y salvamento. En la misma nochevieja se había precipitado en el mar un avión lleno de jóvenes futbolistas. Un avión que volaba de Argel a Ciudadela, con veintiocho personas. Eran los componentes y acompañantes del equipo «Asal», que había concertado un amistoso en la isla hermana. En las proximidades de Mallorca desapareció el avión

y nos ocupamos en conocer los resultados de la búsqueda. Resultados que fueron, a la postre, negativos.

Andando por el aeropuerto ese día, tuvimos oportunidad de averiguar el nombre del primer pasajero del año, el que abría la lista que después, con los doce meses, superaría los seis millones. El primer pasajero del año en Son San Juan fue una dama inglesa, residente en Palma. Llamada Thea Bevis

Y nevó. Nevo fuerte en las montañas. Nieve poco normal en los principios de enero. En consecuencia, mucho frío. Tuvimos que hacer un par de reportajes de la nieve y del frío que azotaba la isla.

Allá en Cala Millor el Maharishi nos asombraba —ahora ya no nos asombra— con el éxito de su Meditación Trascendental. Ochocientas personas, llenando cuatro hoteles expresamente abiertos, eran los alumnos del misterioso personaje en aquel momento.

Fue en enero cuando comenzó la operación censo. Visitamos las oficinas de Estadis-

tica donde ciento noventa agentes, solo en Palma, averiguaban y llenaban cuestionarios, visitando el vecindario, casa por casa.

Como cada año tuvimos el acontecimiento entrañable de la «CESTA DE BALEARES», fiesta que nos hace felices a cuantos componemos la familia del periódico y a algunos lectores afortunados. El más afortunado fue una lectora, doña Agueda Balle. Le llegó la noticia de que le había tocado un apartamento en «El Toro» cuando preparaba sus cosas para ingresar en la clínica, donde iba a ser intervenida quirúrgicamente.

Entretanto íbamos entrevistando personajes. Entrevista bonita, la recordamos bien, fue la que nos concedió el ilustre Dr. López Ibor, conferenciante en las Jornadas Culturales organizadas por el Ayuntamiento.

Amaneció una mañana sin autobuses en Palma y por esos días de enero comenzó a hablarse de una nueva entidad laboral, que se haría cargo de los transportes interurbanos.

Otro conferenciante distinguido dialogó con nosotros: El Marqués de Lozoya, visto desde su cargo de Consejero de Bellas Artes del Patrimonio Nacional.

De buena mañana, una fría mañana, tuvimos ocasión de asistir a una singular reunión. Se reunió el Tribunal de Honor del Mollet, formidable instrumento que aplica justicia entre los pescadores, dictando sentencia los mismos profesionales, en aquellos casos en que no se respetan las leyes de pesca.

Noche de San Sebastián, noche de premios. Se concedieron catorce galardones y solo cuatro autores estuvieron presentes en el Palacio de Congresos, en el momento de producirse el fallo. De catorce posibles entrevistas tuvimos que conformarnos con cuatro.

Coincidiendo con la festividad del Patrón de Palma se inauguraron escuelas en la ciudad, en actos que vino a presidir el Director General de Enseñanza Primaria. Don Eugenio López, entre otras cosas, nos manifestó: «En tres años no existirá problema de enseñanza en Palma. Todo habrá sido resuelto». Y se va cumpliendo.

Un colega muy nombrado, inglés, nos concedió una entrevista interesante. Nos referimos al diálogo con Peter Wilson, el célebre columnista deportivo de «Daily Mirrors», un hombre que ha dado cuatro vueltas al mundo para ver combates de boxeo.

Con un par de reportajes

ampliamos una noticia de la sección de sucesos. Había aparecido una niña recién nacida en un cubo de basura y el caso dio mucho que hablar. Tuvimos que ocuparnos de ello.

Y cerramos el mes con lo que sería la noticia del trimestre. Con el principio de la noticia sonada. El fin de enero nos cogió en Ibiza, donde por aquellas fechas tenía que ser volado el tristemente célebre Hotel Insula Augusta. De momento se aplazó y regresamos...

### FEBRERO: VUELA

#### UN HOTEL

Las obras de la Plaza Mayor de Palma estaban paralizadas. Hubo reportajes, aclaraciones y se reanudaron a un ritmo más aceptable.

Hicimos luego una curiosa información. Ancianos acogidos al asilo de Dieppe (Francia) pasaron tres semanas invernales en Palma, corriendo los gastos por cuenta de la institución. Era un ensayo de lo que puede dar de sí esta nueva forma de tratar ancianos sin familia. Los resultados, al parecer, fueron alentadores.

Y volvimos a Ibiza. El día nueve, en efecto, fue reducido a escombros el Hotel Insula Augusta, quedando despejada así la ruta del aeropuerto de la isla. Fue, sin duda, la noticia de la temporada aquella de la voladura y todo lo que se dijo en torno.

A través de entrevistas con personalidades llegadas desde Madrid supimos que nuestra Feria Provincial de Artesanía y Turismo había adquirido rango nacional y que muchas cosas iban a cambiar en su or-

ganización. Después, a su tiempo, podríamos comprobarlo.

Ya en la segunda quincena de febrero se desató un violento vendaval sobre Palma. Volaron ventanas, cayeron árboles y no hubo víctimas. Fue una pequeña noticia en unos días en que no se producían muchos acontecimientos notables.

Hicimos los consabidos reportajes amorosos, del día de San Valentín, y cerramos el mes sin novedades importantes.

Febrero, corto, fue un mes malo para el reportero, aparte de lo del hotel ibicenco.

### MARZO: AUTOBUSES

#### Y GAMBA

Con el estreno del mes estrenó la ciudad nuevo servicio de autobuses. Se puso en marcha «Salma», la entidad laboral, y el servicio comenzó a funcionar sobre ruedas.

En nuestra Delegación de Hacienda, lo mismo que en las de toda España, quedaron expuestas las Listas de Contribuyentes. Les dimos un repaso periodístico y quedamos defraudados. Formamos una provincia «pobres»: no llegan a diez, según las listas, los paisanos cuyos ingresos superan los dos millones de pesetas.

En aquel mes de marzo estaban en su apogeo los turistas de nuevo precio, todavía más bajo. Ingleses que llegaban a Mallorca por quince libras, ya en el colmo de la baratura. Como curiosidad entrevistamos a los jefes de un grupo de la ciudad de Lancashire; el grupo, en principio, tenía proyectada una excursión a Lon-

dres, pero luego descubrieron que les resultaba más económico reunirse en Palma.

Vino un cantor mundialmente nombrado, ciego, superafamoso: José Feliciano. Méritos artísticos aparte, como persona no nos gustó. Sus honorarios establecieron un record: 700.000 pesetas por un día de actuación.

Dos Mariano Pascual, desde su cargo, nos hizo unas revelaciones optimistas: «Mallorca tiene agua asegurada, sin problemas, para los próximos quince años...». Buena noticia, que difundimos a grandes titulares.

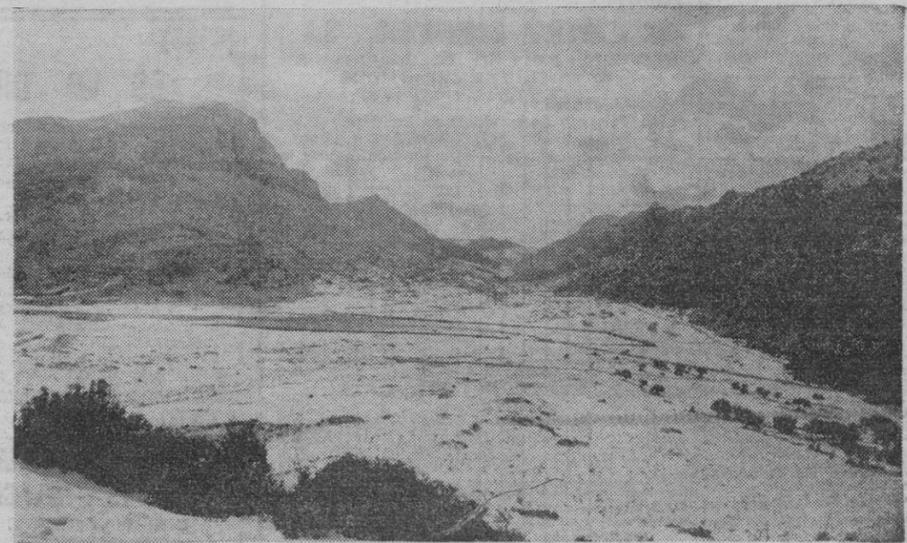
Algunos taxistas mejoraron su servicio instalando radio en sus vehículos. En total quince que luego, con el tiempo, serían más.

Para los pescadores aficionados —que por lo visto aquí se cuentan por miles— se produjo de repente una noticia desagradable: quedaba prohibido el uso del ganguil, arte de pesca ilegal, y en consecuencia se cerraba el mercado de quisquilla o gamba, el cebo preferido de los pescadores. La noticia, que parecía una tontería, levantó viva polémica. Incluso hubo su pequeño problema laboral con los ganguileros profesionales...

Y finalmente vimos al Ayuntamiento de Birmingham, en pleno, reunido en Magalluf. De vacaciones, claro, aprovechando la calma para hacer proyectos.

De esta manera acabó marzo y el trimestre.

**Pablo Llull**



TONY LEBLANC
   
 MAURICIO GARCÉS
   
 MANUEL GÓMEZ BUR
   
 ROSANA YANI PUENTE
   
 JESUS VILLA
   
 PURI FERRANDIS
   
 ANTONIO
   
**EL DINERO TIENE MIEDO**
  
 Una producción: PEDRO MASO PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS DIANA FILMS, S. A. DE MEXICO
   
 Director: PEDRO LAZAGA
   
 Argumento y diálogos PEDRO MASO Música: ANTON GARCIA ABRIL Fotografía: JUAN MARINE

# BALANCE ECONOMICO DE UN AÑO

\* «Entre otros factores positivos, en el transcurso de 1971 España ha alcanzado el mayor nivel de divisas de toda su Historia».

En general, el año 1971 ha supuesto para la economía española el cierre de una serie de contradicciones que, previsiblemente, se terminen con el año mismo, sentando las bases para una continuidad sólida en el desarrollo, que se prevé acelerado. El producto nacional bruto ha crecido, de acuerdo con las previsiones, en torno a un 5,5. Este incremento, aceptable, es el resultado de toda esa serie de circunstancias, algunas de ellas basadas en los acontecimientos internacionales, otras en causas imponderables, y el resto, en fin, como resultado de las características que venían determinadas por la evolución anterior.

En cuanto a la agricultura, las buenas cosechas de cereales, leguminosas, frutas y hortalizas, han tenido su contrapartida en una regular cosecha de remolacha, cuyas raíces se resquebrajaron en las fortísimas heladas. En cuanto a la uva, se ha registrado una enorme disparidad, con cosechas extraordinariamente buenas en unas regiones y muy malas en otras, siendo el promedio resultante de estas desigualdades el de una cosecha general mediana. La cosecha de agríos es buena; la de aceite de oliva será inferior a la del año anterior. Los pastos, que fueron abundantes hasta después del verano, pasaron un otoño negativo, incrementándose por ello el costo de alimentación del ganado, que tuvo que basarse en heno y piensos.

En cuanto a la industria, cuya importancia primordial es creciente en la actividad económica española, se mantuvo a lo largo de los primeros meses de 1971 en una situación de atonía, semejante a la de los últimos meses del año anterior. La reactivación se inició alrededor del mes de mayo, y se prolongó en los meses siguientes. En el mes de agosto, las «medidas Nixon» crearon un clima internacional negativo, con una lógica repercusión en nuestro país.

Las Industrias de cabecera, cuya marcha viene determinada por la de la actividad general, se han mantenido, en consecuencia, con una posición defensiva, tendente a no incrementar los «stocks»; así ha sucedido en la siderurgia y en la industria cementera. En cuanto a la minería, se ha visto limitada por sus propios problemas de orden laboral.

Por su parte, el refinado de petróleo ha seguido una tendencia positiva, con un incremento en su actividad que se sitúa en torno al 15 por 100. También ha evolucionado satisfactoriamente la industria eléctrica, con un 10 por 100 de crecimiento con respecto al año anterior. Entre las industrias transformadoras, ha destacado la construcción naval, por su alto ritmo de expansión.

A lo largo de todo el año, el sector exterior ha mantenido una trayectoria altamente favorable. En tanto que las importaciones prácticamente no han crecido, las exportaciones lo han hecho en un 25 por 100. Ello, unido al crecimiento del turismo y a la mayor afluencia de capitales extranjeros, ha permitido alcanzar el actual nivel de divisas, que supera los 3.000 millones de dólares, alcanzando la mayor cifra de nuestra historia.

Todos estos acontecimientos del año económico, deben situarse en el marco de una política reactivadora que, junto a la favorable situación monetaria, habrá de rendir sus mejores frutos en el año próximo. La eliminación, que primero fue parcial y se hizo total más tarde, del depósito previo a las importaciones, así como la mayor facilidad crediticia, el aumento de las inversiones públicas y la ayuda fiscal a la inversión privada, son medidas que han de imprimir una aceleración de la actividad económica.

## LA REPRESENTACION POLITICA EN 1971

\* «1971 ha sido ocasión propicia para recordar algunas verdades sustantivas de nuestro sistema».

El problema de la representación política es decisivo en todo sistema jurídico, en todo Estado de Derecho. 1971 ha sido, en este orden de problemas, un año de gran importancia. En primer lugar,

porque se ha reafirmado, una vez más, y de forma clara y concluyente, el sentido que esa representación tiene en nuestro sistema. En segundo lugar, porque 1971 ha sido, fundamentalmente, un año

electoral. En dos ocasiones trascendentales, en la gran manifestación de la Plaza de Oriente, el 1 de octubre, y en el discurso pronunciado con motivo de la apertura de la XI Legislatura de las Cortes Españolas, ha subrayado Franco que nuestro sistema, en el que caben todos los perfeccionamientos y todas las exigencias de evolución y desarrollo, no puede conducir en forma alguna a una situación de partidismo político. Los partidos políticos no sólo están formalmente negados en nuestras Leyes Fundamentales, sino que están negados, sobre todo, por una conciencia histórica viva y operante del pueblo español. 1971, en este sentido, ha sido ocasión propicia para recordar estas verdades sustantivas de nuestro sistema, en las que reside el sentido de nuestra marcha histórica y la intencionalidad de nuestro desarrollo.

Tal vez la respuesta más eficaz al problema de la representación política ha sido la renovación de nuestras Cámaras, de nuestras Cortes y de nuestro Consejo Nacional. Ascendiendo desde abajo, desde la entraña misma de la sociedad, desde los municipios y las Diputaciones, desde las entidades y Colegios Profesionales, desde el seno de la familia, desde los Consejos Provinciales y Locales, desde las organizaciones, hermandades y entidades del Movimiento, desde el ámbito de la empresa, pasando por todos los grados representativos de nuestro Sindicalismo, el sistema electoral español, incardinado en los ejes dinámicos y orgánicos de la sociedad, ha sido una vez más capaz de proveer una amplia gama de dirigentes, de líderes, de representantes del pueblo en los más altos organismos legislativos y consultivos del país, cuya expresión más elevada es el Consejo del Reino. Hay ahí, toda una forma genuina de democracia que es factible, desde luego, de perfeccionar y potenciar, pero que empieza por afirmarse como una realidad evidente y palpable, negadora de la improvisación y de la tabla rasa, afirmativa de un estilo político propio y dotado de crecientes capacidades de estabilidad política y de superación.

No volver hacia atrás. He aquí el primer imperativo de toda empresa histórica de primer orden, que esté segura de sus fines y que aspire a su proyección de futuro. No regresar a una disminución de la unidad, cual sería la que produciría inmediatamente el sistema de partidos. La libertad tiene hoy caminos bien distintos a las que demostraron su insuficiencia en el siglo pasado. Hoy, la libertad, exige como primer imperativo la solidaridad de los pueblos y la estabilidad de los poderes. La renovación habida en nuestros mecanismos de representación es la muestra más clara de que el sistema español es un sistema políticamente vivo, con la mirada puesta en el futuro.

## 1971, año clave del Desarrollo Sindical

\* «Con la entrada en vigor de la Ley Sindical no finaliza el proceso de desarrollo sindical, sino que realmente acaba de comenzar».

Una consideración del significado que ha tenido 1971 en la vida sindical española, debe apoyarse forzosamente en dos realidades de primera entidad: las elecciones para renovar los cuadros representativos, y la aprobación y primera fase de desarrollo de la nueva Ley Sindical.

Por lo que se refiere al primero de estos temas, puede afirmarse, una vez más, el grado de madurez y responsabilidad alcanzado por nuestro sindicalismo. Sabido es, que no faltaron algunos intentos de grupos marginales orientados, primero, a conseguir la abstención de los trabajadores y después, a tergiversar sus resultados. Lo cierto es, sin embargo, que las elecciones sindicales de base, a nivel de enlaces y vocales de jurados de empresa, arrojaron una participación de más del 86 por ciento mayor incluso que la registrada en la convocatoria de 1967. Por otra parte, la gran lección para los agitadores profesionales, fue evidentemente el clima de libertad en que se llevaron a cabo los comicios, sin ningún tipo de incidente serio, el reducido número de impugnaciones, el notable acceso, en términos numéricos, a los puestos electivos de hombres jóvenes y la mayor presencia de la mujer trabajadora.

En cuanto a la nueva Ley Sindical, puede decirse que la fase final del trámite parlamentario en las Cortes y su ulterior aprobación y promulgación a mediados de febrero ha sido el tema de más acentuado interés desde el punto de vista del sindicalismo, en el año. Como se recordará, tras un largo y exhaustivo período de estudios y consultas, iniciado inmediatamente después de promulgarse la Ley Orgánica del Estado (10 de enero de 1967) y reforma de la exposición de motivos y varias declaraciones del Fuero del Trabajo de 1938, base y origen del sistema sindical vigente, a la que siguió la consulta-informe a 170.000 participantes de la línea representativa y el debate de sus resultados en el IV Congreso Sindical de Tarragona, quedó abierto un proceso decisivo, e irreversible en muchos aspectos,

de actualización de nuestras estructuras sindicales.

El 3 de octubre de 1968, la Organización Sindical enviaba al Gobierno el anteproyecto de la Ley Sindical, y una comisión de ministros, presidida por el vicepresidente del Gobierno, la sometió también a un minucioso estudio, hasta elaborar el texto definitivo del proyecto de Ley, remitido a las Cortes en el verano de 1969. Año y medio después, el 20 de octubre de 1970, la Comisión de Leyes Fundamentales de la Cámara comenzaba a discutir el artículo después de someter a votación y ser rechazada una enmienda a la totalidad. Sin embargo, debe señalarse que la ponencia constituida al efecto, modificó en varios extremos el texto primitivo del anteproyecto. La Ley, como ya se ha dicho, se aprueba finalmente a mediados de febrero de 1971, cuatro años más tarde de la promulgación de la Ley Orgánica del Estado, que daría luz verde a la actualización y reforma de la legislación sindical de 1940.

Pero hay que poner de relieve que con su entrada en vigor, no finaliza el proceso de desarrollo sindical. Realmente, sólo acaba de empezar, y así desde las primeras semanas inmediatas a la promulgación de la Ley y hasta finales del año, el Gobierno, a propuesta de la Ley y hasta finales del año, el Comité Ejecutivo del Congreso Sindical, máximo órgano colegiado y deliberante del sindicalismo español, viene desarrollando el articulado de la nueva Ley en sus aspectos más sustantivos, que abarcan, desde las normas para el ejercicio del derecho de reunión de los sindicatos y del régimen de garantías de los representantes sindicales electivos, hasta la reforma de los Tribunales de Amparo, que amplían sus garantías jurídicas de composición y procedimiento, así como las normas y el sistema de recurso en la vía contencioso-sindical, además de otras muchas innovaciones, todas ellas derivadas de la citada Ley, aparte de otras ya en fase de elaboración muy avanzada al filo del año nuevo.

# Cocodrilladas

## MUJER ESPAÑOLA

Entre otros derroches, durante siglos España se ha permitido meter en la cocina, a freír huevos, a sus posibles Curies o Indiras Gandhi. En los días que corremos, naturalmente, se habla de la emancipación y de la equiparación y nos parece muy bien. El principal obstáculo son ciertas actitudes carpetovetónicas, que va a ser muy difícil cambiar. Y a propósito:

## PEDIA UN TRONO

Uno recuerda que, en cierta ocasión, fue invitado a una fiesta familiar en la que el dueño de la casa, metido a rapsoda de rompe y rasga, se puso a recitar una interminable poesía cuyo argumento venía a ser poco más o menos, éste: resulta que un hada se propone dotar de alguna maravillosa cualidad a la mujer de diversos países europeos. Y así, sucesivamente, a la francesa la dota de eso, a la inglesa de eso otro, y a la alemana de lo de más allá. Por fin, aparece la mujer española, naturalmente tocada con mantilla y peineta, con sus ojazos negros, su mata de pelo y todo lo demás. Al verla, el hada se da cuenta de que la mujer española ya lo tiene todo, y que es imposible perfeccionarla en ningún sentido. Y entonces el hada exclama: «¡Un trono, un trono para la mujer española!». Pues bien; cuando entre los enfervorizados aplausos de la pequeña concurrencia el dueño de la casa acababa de decir lo del trono para la mujer española, salió su esposa, procedente de la cocina, con una fuente de croquetas. Y la bronca que recibió de su esposo y rapsoda porque las croquetas estaban un tanto quemadas, fue como para no ser descrita. ¡Qué cosas!

## CUESTION DE CRECIMIENTO

«Los salarios deben crecer más que los precios», ha dicho el Ministro de Trabajo. Así debiera ser en efecto, y ello constituye una elemental aspiración del mundo laboral. Mas por el momento los precios han tomado billete de «Iberia», mientras que los salarios viajan en la RENFE, y en el tren correo, ese que no llega nunca. España está diríamos, necesitada de una red de frigoríficos, para meter en ellos a los precios y no a los salarios, que es lo que ahora está pasando. El camino no puede ser ni mucho menos emprender una loca y desenfrenada carrera a ver quién puede más, sino tratar de que las revisiones anuales del salario (como se apunta en el III Plan de Desarrollo que deberán ser) se produzcan sin que ello incida sobre el coste de la vida, y esa es la única manera de garantizar el real poder adquisitivo del trabajador.

## ¿POR QUE?

Ahora, observando algunas cosas que no les gustan, ¿y quién no sigue amando a España porque no le gusta? hay algunos veteranos que dicen algo así como «yo no hice la guerra para eso». Pensamiento sin duda honrado, pero muy discutible. Discutible porque entendemos que ya no se trata de invocar a la guerra, después de que llevamos más de treinta años haciendo paz, que es lo difícil y lo más comprometido. Pero en todo caso los que hicieron la guerra son los que deben estar en primera línea de la exigencia de perfección, del rigor moral e intelectual, e incluso ¿por qué no? crítico. Decir «yo no hice la guerra para eso» y retirarse por el foro puede ser una deserción. El sistema y sus estructuras no son solamente perfeccionables, sino que llevan implícita esa autoexigencia. Realizarlo nos corresponde a nosotros, los españoles todos. Pero con más títulos que a nadie, a aquellos que hicieron aquella guerra. Y uno por tanto fraternalmente les reprocha su actitud y les pregunta ¿por qué?

## EL BIBLIOBUS

El bibliobús es esa biblioteca ambulante, del Ayuntamiento, que va por barrios ofreciendo lectura, felicísima idea. Lo malo es que los libros de ese autobús-librería, dan verdadera pena: polvorientos, deslomados, amarillentos, sucios. De este modo el bibliobús produce la penosa impresión de un puesto ambulante de librería de lance, un muestrario de saldos. A lo mejor es que los barrios no merecen más, según el criterio de los responsables. Por supuesto en modo alguno cabe pensar, pero a la postre el resultado es el mismo. Y no, desde luego no. Así no se fomenta la lectura.

## ¡AH, MUCHACHO!

Este cocodrilo estaba tomando un agua mineral, sin meterse con nadie, cuando he aquí que le llaman desde una mesa. Le llamaba una encantadora jovencita, futura periodista, muy espabilada, para rogarle que se sentara con ellos un ratito. Digo «ellos», porque la jovencita iba acompañada de un niño, de esos de pelo largo, muchos colorines en la camiseta, collares, abalorios y pulseras, vamos, lo que se dice un poema. La jovencita hizo las mutuas presentaciones, y el muchacho se descolgó con lo siguiente: «Oye tú, guapa. Yo no me meto con tus relaciones con la gente madura. Pero haz el favor de no presentarme fascistas». Este cocodrilo, que como es harto sabido no se muere de la lengua, se quedó sin embargo en silencio. Se hizo el distraído porque aquella jovencita no merecía una escena. Pero pensó que aquello era una mala pareja. Dicho de otro modo: que una jovencita como aquella debía salir con amigos o con hombres.

## PUES, SI, ES HONOR

Hoy en día ya no nos sorprendemos de ver acampar «extramuros» a algunos que antes, desde sus puestos de mando, desarrollaban otra clase de estrategias y hacían otro cantar. Esos señores tratan de justificar su actitud de antes y de ahora, aún en el caso de que nadie les pida explicaciones, porque quien más quien menos hoy en día ya sabe como está el paño y no se acaba de caer del nido. Olvidan sin embargo muchos de los camaleones de la fauna nacional, que la lealtad y la fidelidad son actitudes decididamente superiores, algo que excede al simple concepto de lo que se entiende por deber. Es, miren ustedes por donde, una auténtica cuestión de honor. Un hombre que asume en España puestos de altísima responsabilidad, puestos que exigen tanta diplomacia como política, aquí en Palma, ayer, al recibir la Medalla de Oro de la Ciudad dijo: «... porque quiero seguir teniendo el HONOR de ser leal y fiel a mis orígenes políticos». Y una ovación estruendosa sonó para Alejandro Rodríguez de Valcárcel, pues ese es el hombre.

## LA ULTIMA

¿Qué mejor augurio se puede hacer que éste?: «Que todo el año 1972 sea para España como un «teledía» de 365 días sin interrupción».



# TAMBIÉN EN "Baleares" T.V.E. ES NOTICIA

CUIDA ESTA PAGINA: PEDRO DEYA

## ¿CUANDO PODRA CONSIDERARSE LA TELEVISION COMO EL «OCTAVO ARTE»?

### UN REALIZADOR ESPAÑOL A LA BUSQUEDA DE LA VERDADERA IMAGEN TELEVISUAL

#### ENTREVISTA EXCLUSIVA CON CLAUDIO GUERIN

Por J. M. IGLESIAS ROMERO



Recientemente, en «Estudio 1», hemos tenido ocasión de ver un

curioso experimento «Las Mocedades del Cid». Por lo que de innovación y de forma de ver el programa dramático en la pequeña pantalla tiene, hemos querido hablar directamente con el director del mismo, el padre de la criatura, un veterano ya de TVE, que nos tiene acostumbrados a espectáculos de bastante buen gusto y calidad: Claudio Guerin se ha distinguido siempre por el afán investigador sobre el medio TV, al que ya algunos empezaban a llamar «octavo arte», al concebirlo como un medio distinto del cine, distinto del teatro, distinto de la radio. Hay un lenguaje televisivo específico que no acabamos de descubrir en unos casos o de interpretar en otros. Puede que, arrancando de estas «Mocedades» claudias Guerin haya dado un paso definitivo en la búsqueda de ese «octavo arte» que se adivina latente tras las cámaras de la televisión.

#### CAMINO DE ESTILIZACION

Los telespectadores tuvieron ocasión de ver, y por tanto juzgar, la realización de «Las Mocedades del Cid». Ahora, Claudio Guerin se explica para ellos:

—Tiene mucho de experimento hacia una estilización que pretenda encontrar las verdaderas posibilidades de la televisión como medio de expresión autónoma, distinto del telefilm (cine a fin de cuentas) y también del teatro fotografiado que posibilita el video. De ahí su expresión poco realista, cuya clave fue evitar vencer al espectador de que actor o actriz fuesen el Cid o Jimena,

de ahí también el aire ritual de toda la obra.

—¿Conseguiste convencer con esta forma de montar un dramático?

—Para mucha gente resultó interesantísimo. Para otros, deplorable. Realmente, despertó cierta pasión. No hubo punto intermedio: encantó y convenció tajantemente a los primeros y sorprendió extremadamente en sentido negativo a otros...

Ambos extremos conseguidos por Guerin nos parecen interesantes, pues solo la indiferencia o la débil complacencia serían, en este caso en que se pretendía un camino nuevo, señal de fracaso.

—¿Crees que el llamado gran público entiende esta forma de estilización en TV?

—Tenemos la manía de subestimar al telespectador, al «gran público» y yo, estoy convencido por el contrario, de que la gente media e incluso la peor dotada intelectualmente, tienen mejor criterio y buen gusto del que le atribuímos. La gente no es tonta, o, por lo menos, tan tonta como muchos creen... Pueden aguantar e incluso entender este tipo de ideas que rozan el experimento. Estoy convencido de ello.

—¿Resumiendo...?

—Intento buscar una salida fuera de la antífesis cine-teatro en la que la televisión viene debatiéndose.

«Las Mocedades» es la novena obra de telecámara que realiza Claudio Guerin para TV. Española. Ha sido su programa más ex-

perimental y nos asegura que lo hizo intuyendo lo que quería, pero un poco a ciegas, sin ninguna perspectiva aún, por tratarse de un novísimo.

#### EL QUIJOTE, ¿OTRA OCASION EXPERIMENTAL?

Ciertamente, la televisión necesita caminos nuevos que la saquen del estrecho círculo en que ahora se debate: es de prever que ello se consiga, pues, tanto realizadores como otros técnicos, buscan insistentemente, en todo el mundo, nuevos caminos para este arte del futuro próximo tan joven aún como medio de comunicación en funcionamiento.

—Volviendo a los dramáticos —preguntamos a Guerin— ¿qué obra de la literatura universal ves con posibilidades reales de poder ser utilizada dentro de este nuevo camino de la TV que tú intuyes?

—Sin lugar a dudas, el Quijote. No por «chauvinismo» alguno, ni sentido del oportunismo que garantizaría su difusión universal por la proyección que el libro genial tiene, sino porque su mezcla de fantasía y realidad se prestan perfectamente a la estilización que me gusta para andar un poco por ese nuevo camino que necesita la televisión. Por otra parte, en TV puede respetarse, en plan de serial, la extensión de la obra. En

cine siempre que se ha hecho ha habido necesidad de sintetizar excesivamente. En el Quijote yo aprovecharía alguna experiencia de la conseguida en este retablo de «Las Mocedades»... Por supuesto, sería una obra para ir madurando varios años y que necesitaría un presupuesto muy grande. No creo que por ahora, teniendo en cuenta estos factores —dinero y tiempo— pueda realizarse.

Nos dá mucha pena, y pasamos a otra cosa: Claudio Guerin, nacido en Sevilla, estudiante de Filosofía en otra época, que hizo también periodismo, salió de la escuela de Cinematografía de Madrid, demostrando muy pronto sus cualidades como buen director, innovador serio. En Televisión Española, desde 1967, ha realizado programas de gran interés, como los dramáticos «Ricardo III», «Fausto», «Hamlet», «El portero», de H. Pinter, «La última cinta», de S. Becker, «Noche en los jardines de España» y «Sinfonía Sevillana» han sido sus últimas cosas: los telespectadores le consideran un gran realizador de programas dramáticos. Hombres de su talla harán posible que la joven televisión, tan necesitada de ello, crezca en imagen propia.

J. M. IGLESIAS ROMERO (FIEL Servicios Especiales de EFE)

### «SUBASTA DE TRIUNFOS» Y SUS GAZAPOS

Seguimos opinando que «Subasta de triunfos» ha superado con bastante holgura los defectos que encerraba «Cesta y Puntos». Nosotros, que no hacíamos ningún esfuerzo para presenciar las sesiones de «Cesta y Puntos», procuramos no perdernos las de «Subasta de triunfos», espacio en el que, salvo contadas excepciones, las cuestiones que se proponen a los concursantes quedan ya muy lejos del memorismo, para dar más beligerancia al entendimiento, al ingenio, al criterio lógico, etc. etc.

Nos encanta, además, la «estrategia» de que hacen gala los jefes de equipo, según la puntuación acumulada en cada momento, lo cual significa que el nuevo concurso pone a los jóvenes concursantes en trance de discurrir, de resolver situaciones, de tomar iniciativas, etc. etc., lo cual resulta mucho más formativo y aleccionador que cultivar la memoria, atiborrándola de datos y datos sin trascendencia en el verdadero saber.

No obstante, de vez en cuando, se produce algún gazapo que constituye para nosotros motivo de... sonrisa, cuando menos. Por ejemplo no deja de tener su gracia que, en ciertas cuestiones, Daniel Vindel, al dar la respuesta, tenga que mirar constantemente el papel para no equivocarse.

El sábado pasado, precisamente en la pregunta sorpresa, el presentador anduvo un tanto... despistado. Como se sabe, la pregunta obligada a los dos concursantes a escribir el mayor número posible de palabras con las letras del vocablo RUIDOSAMENTE.

Uno de los concursantes, escribió SOLON. Y al verla, el presentador le preguntó:

—¿Qué es Solón?

—Un filósofo —le respondió prontamente el concursante.

—¡Ah! —respondió Vindel.

Y la palabra fue aceptada.

Luego, con una precipitación digna de mejor causa, no aceptó, en principio, como buena la palabra UNIDOS, aunque el gesto del concursante le obligó, después a darla como válida, tras un momento de reflexión.

—Pero lo que nos hizo más gracia fue la aceptación, sin comentarios, de la palabra DOI, escrita así, con i latina. Lo cual nos extrañó porque en la pregunta no se indicaba que se utilizara la lengua mallorquina.

También, de vez en cuando, consideramos que el presentador no debería dirigir la palabra a los concursantes en pleno desarrollo de las pruebas, sobre todo si es para desanimarles indicándoles que el tiempo se acaba o poniendo comentarios desfavorables a la labor que, en aquel momento, realiza el concursante.

Pero todo esto no afecta al verdadero espíritu de este espacio que, de momento, transcurre por cauces de sensatez, sobre todo, en el criterio que se sigue para redactar las pruebas.



JOAQUÍN PRAT Presentador de Televisión.

### «DOS TAZAS DE CAFÉ»... CON GOTAS

Uno ha tenido muchísimas ocasiones de convivir y pasar muy buenos ratos con toda suerte de artistas relacionados con la Música: compositores, cantantes, instrumentistas, etc. etc. Y esta convivencia ha servido, entre otras cosas, para constatar que las relaciones entre ellos —sobre todo, entre los que pertenecen «a la misma cuerda»— se suceden en un terreno que podríamos llamar... «diplomático». Cuando conviven, se toleran, aunque con toda clase de recelos. Y cuando no, son muchos los que de modo velado, unos, o sin tapujos de ninguna clase, otros, se dedican a... «despellejarse».

Ya se sabe: los celos mal entendidos; el favor del público; la crítica periodística; el «sitio» que cada uno —sobre todo en el caso de Compañías de Opera o Zarzuela— debía ocupar en los programas de mano o en los carteles anunciadores; la duración de los aplausos, etc. etc. siempre han enardecido las relaciones entre los artistas. Y no habíamos del... «divismo» que tantos estragos produjo en la convivencia.

Uno no habla por hablar. El anecdotario que uno ha acumulado en la memoria, a lo largo de muchos años de visitar escenarios es muy copioso y, además, es suficiente para que se puedan sacar consecuencias.

Recordamos, por ejemplo, que, en cierta ocasión, en el Teatro Principal, y con ocasión de ponerse en escena «Bohème», en el dúo final del primer acto el tenor dejó «colgada» a la soprano en el último agudo. Al cortar antes la nota, se quedó sola la tiple, lo cual produjo ciertos siseos en la sala, ya que evidentemente, aquello dio la impresión de que era la soprano la que había «hecho» una «cola» innecesaria.

Después de... «aquello», subimos al escenario a saludar a los artistas y el espectáculo que presenciábamos no es para contar. En resumen diremos que ambos, a pesar de la diferencia de sexo, estaban a punto de llegar a las manos. Ahora, imagínense por un momento la cantidad de... «hiel» que hubo por dentro en la... «miel» de los dúos amorosos que se sucedieron en la obra.

Luego nos enteramos de que la antipatía venía ya de muy lejos y que la acción del tenor, en aquella ocasión, no fue sino «justa venganza», de algo por el estilo que le había hecho la tiple en otra ocasión y en el mismo dúo.

Podríamos contar muchísimas escenas presenciadas por nosotros; pero no queremos alargar este artículo, sino justificar lo que viene a continuación.

Todo esto estábamos pensando el sábado pasado, cuando TVE, a través de Antología Lírica, nos estaba ofreciendo «Dos tazas de café», título que encubría la selección de fragmentos de zarzuela, sacados de las obras de los dos únicos autores que, todavía, viven actualmente: Federico Moreno Torroba y Pablo Sorozábal, autores que llenaron una larga época en la historia contemporánea del género lírico, con grandes merecimientos ambos.

Cuando apareció el... «barman» Alfonso del Real, dialogando con Moreno Torroba, imaginamos que lo de las «Dos tazas de café», se iba a materializar con la presencia conjunta de los dos magníficos autores; pero no sucedió así y ello nos hizo sospechar que, entre ambos, existían, todavía, antiguos resentimientos.

Ello no pudo extrañarnos, al recapacitar un poco más, porque recordamos que, entre otros... incidentes, la similitud de los temas de dos canciones —una, de «Luisa Fernanda» y otra, de «La Tabernera del Puerto»— había puesto un punto negro entre ambos autores. Si ustedes recuerdan bien, piensen que la romanza de «La Tabernera del Puerto» que canta la soprano y que empieza con las palabras «En un país de fábula...» se inicia con la misma melodía que sirve de tema a la «Canción del soldadito», de «Luisa Fernanda». Y como esta última obra se estrenó en 1932 y «La Tabernera», en 1936, ya pueden ustedes figurarse la que se armó entonces.

Lo que más debemos lamentar es que Moreno Torroba, a sus ochenta años y Sorozábal, a sus setenta y cuatro, sigan todavía en sus trece, como pareció que así sucedía, al no aparecer juntos en la pequeña pantalla, si bien esta afirmación nuestra, bien pudiera ser un tanto subjetiva ya que la no coincidencia de ambos, a lo mejor se debió a circunstancias de otra índole.

Aparte de esto, nosotros disfrutamos sobremedura oyendo la selección de fragmentos que se nos fueron ofrecidos. Y nos sorprendió agradablemente el excelente sentido del humor de Pablo Sorozábal. Lo que contó del «spot» publicitario que le habían propuesto, tuvo su gracia no sólo en sí, sino en el modo como lo contó él, cantando, incluso, la parte musical tomada del «dúo en el balcón» de «La del manojito de Rosas», con excelente voz.



—¡Atiza! ¡Qué bofetadas pega ese Urtain!

ANTENAS COLECTIVAS SINGLE (ZARAGOZA) PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA Miguel Calvo Font FRANCISCO SANCHO 86 Telf. 25 51 43 PALMA

# LA PRIMAVERA

**PROSPERO  
1972**



**LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA**

**LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA**

**LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA**

**LA PRIMAVERA LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA LA PRIMAVERA  
LA PRIMAVERA LA PRIMAVERA**





## LA MISMA COINCIDENCIA

—Esta vez el mercado sabatino ha coincidido, como el anterior, en viernes y, nada menos, con la fiesta conmemorativa de la Conquista; fiesta, la de este año, que se ha celebrado con inusitado esplendor.

—An es mallorquins mos agrada molt fer festa. Però tenc per mi que aquesta afició nostra se va perdent un poc. Un temps, per Nadal, se solia fer sempre so tercera festa, però avui en dia no més sa fa sa segona i encara segona a on. Sa gent ha tornat com a loca y no més pensa en fer-se rica per poder comprar moltes coses que, en es final, no serveixen per res. Mai no havia vist comprar tantes benentures...

—Bueno, vamos a dejar la filosofía y dame los precios.  
—Posa: Bous de 112 a 114, xots de 75 a 85, pores de 50 a 55 i es de fábrica de 45 a 48, vedells de 7.500 a 8.500 i ses famelles de 4.500 a 5.500. Es bessó de 108 a 109, a Ciutat, naturalment.

—Aquí siempre nos referimos al precio de Palma, ya se sabe.

—Bono, i a on li pegau anit? (ayer, claro).

—Cenaremos de trapillo (que es como mejor se cena) en Can Campet. Me ha dicho que tendrá una porcella especial, un lomo con col, unas chuletas de Avila (nacidas, naturalmente) y sin forceps en Mallorca) y escaldamos de pavo a base de muy requetebien...

—Tot això vos engospareu?

—Todo no, bárbaro. Escogeremos lo que más nos convenga.

¿Por qué no vienes a cenar con nosotros?

—Qui sou...?

—Seremos unos cuantos matrimonios. Nos encantará tener te entre nosotros.

—No, no vui deixar a madó Garumbau tota sola.

—Llévala contigo.

—No pot ser. Està massa prima per anar amb tantes dones grasses. Perque és segur que ses vostres dones hi deuen estar...

—Claro, es lo que corresponde...

—Perque una dona casada que está prima, una de tres: o passa fam o es de mala casta... o té «moquillo»!

—Madó Garumbau está muy delgada...

—Aquesta és que deu tenir sa solitaria. Perque lo que és menjar... menja més que una llima nova d'aquelles que fela la «Fé mu»! Però no la puc dur... I és que tanmateix no voldria venir. A ella que no la llevin de sa televisió. S'hi passará tota sa nit de «kuerga». — GAFIM

# COMO CORREGIR LA CLOROSIS FERRICA

La clorosis férrica aparece en aquellos árboles que, por diversas causas, no pueden asimilar el hierro.

El síntoma característico de la clorosis, es el amarillamiento de las hojas; el cual se puede observar en las zonas internerviales, es decir, en la parte de la hoja comprendida entre los nervios, conservando éstos la coloración verde.

La parte del árbol, por la que se veía a manifestarse dicha clorosis, son las hojas y brotaciones jóvenes, llegando en algunos casos a la reducción paulatina de la copa, y en casos de abandono a la muerte del árbol.

Esta carencia de hierro puede obedecer a las causas siguientes.

### 1º DESEQUILIBRIO NUTRITIVO

Este caso se presenta corrientemente en los reinjertados o cambio de variedad, cuando el rebaje de la copa ha sido excesivo. Por tanto, se ha provocado el desequilibrio a favor de las raíces. Al dejar el árbol un reducido número de hojas, y gran cantidad de raíces, éstas, mandan un exceso de savia bruta a la parte aérea del árbol, lo que provoca la clorosis, debido a que, dicha savia es alcalina, e impide la movilidad del hierro.

Si la causa de la clorosis, es debida, al rebaje, se puede evitar ésta, dando una cava, tanto más fuerte cuanto mayor haya sido el rebaje, y si este ha sido muy fuerte conviene reducir el número de riegos.

Si la causa de la clorosis, es debida, al rebaje, se puede evitar ésta, dando una cava, tanto más fuerte cuanto mayor haya sido el rebaje, y si este ha sido muy fuerte conviene reducir el número de riegos.

### 2º EXCESO DE HUMEDAD EN EL SUELO

La clorosis férrica producida por exceso de humedad en el subsuelo, suele presentarse en terrenos fuertes y con «suelo ó tapa». Este suelo o tap puede ser producido por el rotovator-fresa, o bien tenerla por natural.

Tanto en un caso, como en otro, este suelo forma una capa impermeable, en lo que se almacena el agua, dificultando e impidiendo la asimilación de elementos nutritivos, especialmente hierro y manganeso, a la vez que puede originar la asfixia del sistema radicular.

En estos casos, es conveniente y da buenos resultados escarbar las raíces y cortar el «clau» o raíz principal (en árboles de 8 a 10 años), ya que crece verticalmente y se introduce en el medio húmedo asfixiante. El clau debe cortarse por debajo de la primera capa de raíces es decir a unos 40-50 centímetros y se debe sacar un trozo del mismo de 10-15 centímetros para poder pintar la herida con masic. El hoyo que hemos realizado en esta operación debemos taparlo con grava o arena.

Es conveniente completar esta operación con el no cultivo, ya que de esta forma obligamos a las raíces a vivir en los 15-20 centímetros, con lo cual no se desarrollan en un medio adverso. Hay que tener en cuenta que se deben regar más veces, pero con menor cantidad de agua.

### 3º EXCESO DE CAL EN EL TERRENO

Es la causa que con mayor frecuencia, produce clorosis o falta de asimilación de hierro.

En parcelas con idéntico contenido de carbonato cálcico, puede suceder que el índice de clorosis sea mayor o menor. Cuanta más caliza activa mayor clorosis, cuanto más humedad en el terreno más caliza activa, por tanto mayor clorosis.

Aunque un terreno tenga una elevada cantidad de hierro, si el porcentaje de caliza activa es alto, se presentará la clorosis, puesto que el hierro no puede ser absorbido, ya que la cal lo bloquea.

Para paliar este inconveniente, existen productos que combinados con ciertas prácticas culturales, evitan la aparición de la clorosis férrica, e incluso pueden eliminarla, si ya la padecen los árboles. Estos son: Quelatos, Sulfato ferroso y Azufre.

#### a) QUELATOS

Son complejos del ion férrico. Debido a esta forma de combinación, el hierro no puede ser retenido por el calcio, por tanto siempre estará a disposición de las raíces.

La época de aplicación es aquella en que el árbol tiene la mayor actividad.

Los tratamientos los podemos realizar, aplicándolos al suelo, o bien, por vía foliar.

#### Precios de quesos manchegos

Los quesos manchegos y de este tipo, son ofrecidos para el comercio detallista entre 105 y 170 pesetas kilo, según se encuentren frescos, tiernos, curados, duros y viejos.

Si se aplica al suelo, hay que realizar las operaciones siguientes: abrir un cerco en la zona de goteo; disolver 30-50 gramos de quelato en un cubo de agua y verterlo en dicho cerco, el cual tapamos y regamos a continuación. Al cabo de unos 20-25 días el árbol deberá estar verde.

Cuando el tratamiento se realiza por vía foliar, se puede mezclar con insecticidas, en especial los sistémicos, con la urea foliar y con microelementos, no siendo compatibles con los aceites.

#### b) SULFATO FERROSO

Corrientemente se le conoce con el nombre de sulfato de hierro, o simplemente como «ferro».

Se aplica a una razón de 1 a 2 kilogramos por árbol, y siempre debe ir delante y lo más cerca posible del agua, y mejor si se mezcla con estiércol y se entierra.

Un método que da buen resultado, pero algo engorroso, consiste en mezclar 2-3 kilos de sulfato ferroso, con 3-4 kilos de estiércol; se coloca la mezcla en un cubo que tenga una capacidad de 10-15 litros y se llena de agua, se abre una ranja en la zona de goteo y después de remover la mezcla, se vierte, se tapa y se da un riego. Estas operaciones se deben realizar de cara a la mayor actividad del árbol.

#### c) AZUFRE

Agregándolo a suelos calcáreos, neutraliza gran cantidad de cal activa, ya que en presencia de humedad se combina con el calcio dando lugar a sulfato cálcico o yeso, elemento soluble que, además de neutralizar el ion calcio, puede ser eliminado del terreno al ser arrastrado por las aguas de drenaje.

Al esparcir el azufre en el terreno, es conveniente dar una labor con la finalidad de mezclarlo con la tierra para evitar que sea arrastrado por el agua.

En terrenos calizos hay que tener en cuenta las siguientes precauciones:

No desmenuzar excesivamente la tierra, puesto que cuanto más finas sean las partículas mayor contenido en caliza activa, que es la que bloquea el hierro.

En lugar de regar todas las calles, de una vez es preferible regar una calle si y otra no. Al riesgo siguiente se regarán las que no se regaron la vez anterior.

Empicar abonos de tipo ácido, puesto que neutralizan la cal.

Empicar mucho estiércol, puesto que los terrenos con exceso de cal se destruyen rápidamente.

En frutales, y al hacer la plantación hay que elegir bien el patrón.

(SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA DE SANT JORDI)

## DELEGADO COMISIONISTA

para la venta en exclusiva en las Islas Baleares, necesita importante empresa de relojería distribuidora de marcas de primer orden mundial.

### SE REQUIERE:

- Experiencia en ventas o introducido en el ramo de relojería.
- Capacidad para organizar su propio trabajo.
- Buenas relaciones en las Islas.
- Garantías económicas para responsabilizarse de un depósito de mercancía.
- Residir en Baleares, preferentemente en Mallorca, y dispuesto a viajar por las Islas.

### SE OFRECEN:

- La venta en exclusiva de todas las marcas de la Empresa, de prestigio reconocido.
- Ingresos exclusivamente a comisión (5% sobre las ventas cobradas).
- Trabajo compatible con otras representaciones de joyería, bisutería, regalo, etc., pero incompatible con otras marcas de relojería.
- Absoluta discreción durante el proceso selectivo.



ha recibido el encargo de asesorar en la selección. Escribir enviando curriculum vitae a su Departamento de Psicología, Herzegovina, 15-17, Barcelona, indicando en el sobre «Referencia Delegado Comisionista». Todos los candidatos serán contestados.

## 10 SUCURSALES Y LA FABRICA

PONE A SU DISPOSICION



LAVADO EN SECO Y PLANCHADO

NUESTRO SERVICIO DE LAVANDERIA SOLUCIONA DEFINITIVAMENTE EL PROBLEMA DE SU COLADA  
Teléfonos. 25 38 81 y 25 38 82

# REYES

BICICLETAS:  
ABATIBLES Y PLEGABLES  
(Para todas las edades)



EXTENSO SURTIDO Y  
VARIEDAD DE COLORES

Comercial ALBONS

Avda. General Primo de Rivera, 29  
Teléfono 221742

## EL VIEJO ESTABLO

CONEJO Y CARNES A LA BRASA  
ESPECIALIDADES MALLORQUINAS

CARRETERA MILITAR CAMINO S'ARANJASSA

TELEFONO 261464

LOS ANGELES - El Arenal



marcol S.A.

CENTRO DE DISTRIBUCION COMERCIAL MARTINEZ COLOMER S.A.

DESEA TODA SUERTE DE PROSPERIDADES  
A SUS CLIENTES DETALLISTAS  
EN EL NUEVO AÑO 1972

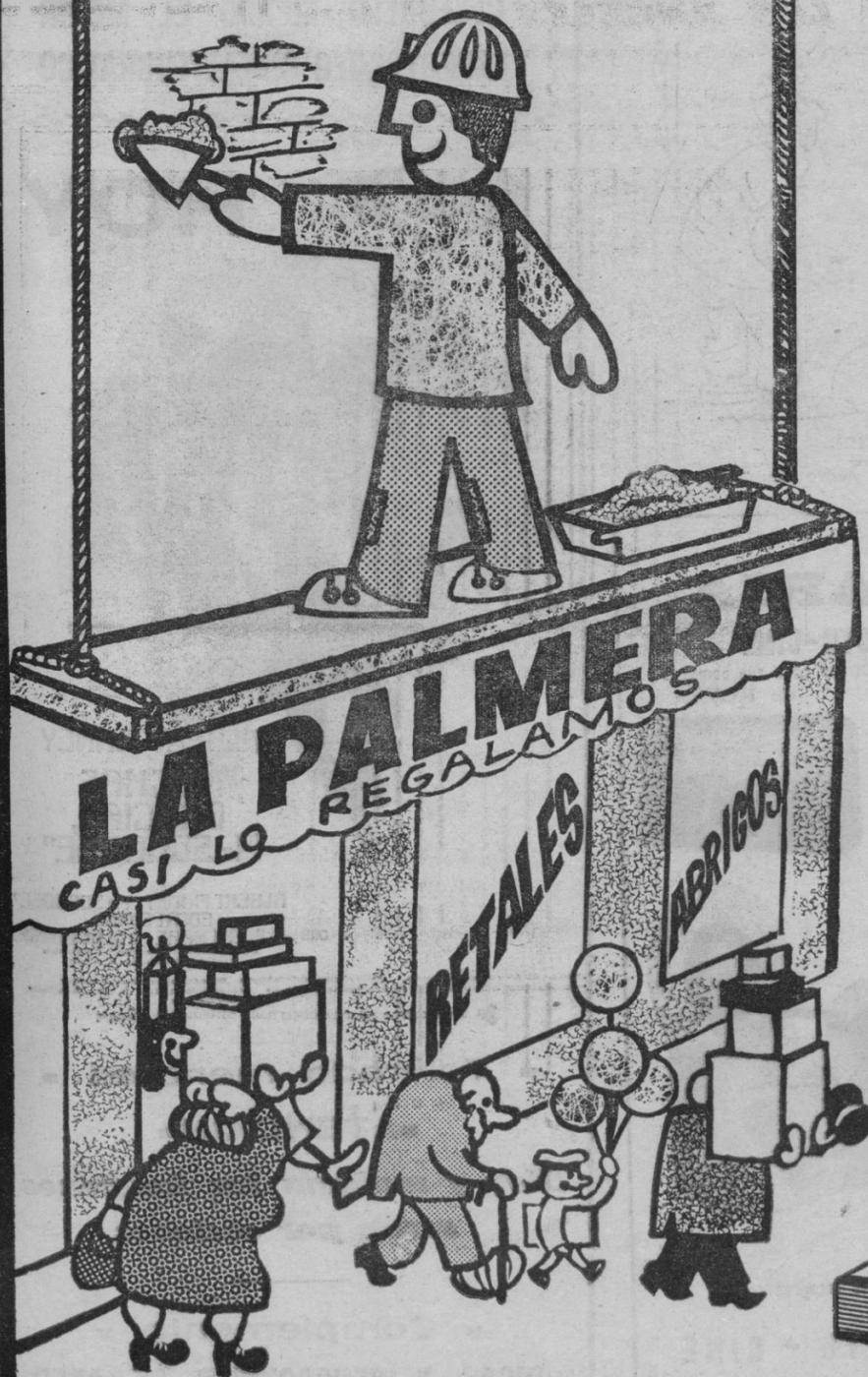
# POROBRAS

¡PRECIOS COMO NUNCA!

## GRAN BARATURA

GENEROS DE PUNTO  
ABRIGOS SEÑORA  
CONFECCIONADOS

## RETALES



LUNES  
3  
ENERO





# Atalaya Deportiva

## ¿Qué nos deparará 1972?

Al borde de tomarnos el tren de las uvas, escribimos este ladrillo para no perder contacto con nuestros amables lectores. Confesamos —es bien cierto— que últimamente las vicisitudes por que ha pasado nuestro deporte han gravitado de manera colosal sobre nuestro ánimo inclusive. Y esto ha tenido que no una repercusión hasta en los momentos en que debíamos expresarnos. Pero llegó el momento de tomar una determinación. Ha pasado el último día del año 71. Todavía aceptando el símil ferroviario de nuestro querido amigo y compañero Antonio Pizá, al glosar el mes de diciembre, podemos observar las luces coloradas del furgón de cola alejándose entre una nube de confettis, serpentinas y champán. Adivinamos su marcha mientras estamos estudiando el sistema para proseguir este viaje de la manera más rápida posible.

Aquel tren de 1971 se nos fue para siempre. Pensar en él, en lo que se pudo haber hecho y no se hizo, seguir perdiendo el tiempo en lamentaciones y pensamientos quiméricos, es del género tonto. Hay que vivir de realidades. Lo importante es lo que vamos a hacer de ahora en adelante. Lo más interesante es pensar en lo que debemos hacer para mejorar posiciones a partir de ahora mismo. Y —eso sí— no olvidarnos de todo aquello que fueron errores para no reincidir. Hemos de superarnos, hemos de alcanzar el mejoramiento necesario para que nuestras ilusiones se vean colmadas. Y no queremos suponer que únicamente las acciones desacertadas hayan sido de los deportistas. Porque ellos pueden haberse equivocado actuando, perc nosotros —y no lo dudamos— a lo mejor tampoco estuvimos todo lo acertados que deseábamos a la hora de escribir.

Pero como cada año llega cargado de ilusiones y de buenos propósitos. Pensemos en que este, que es además un año especial, sea el del éxito definitivo. Pensemos en que todo ha de salir bien, en que nada puede fallar. Y sobre todo hagámonos a la idea de que bajo el signo de la unidad, hemos de alcanzar todos aquellos objetivos que nos propusimos y que no lo dude nadie son realizables.

No extenderemos más el ladrillo. Ha nacido un nuevo año. Que 1972 venga cargado de venturas y alegrías para todos. Es lo que de veras deseamos

## FIN DE SEMANA EN ROMA

Aproveche el puente de la festividad de San Sebastián para volar con nosotros a Roma en el fabuloso DC/8 de Air Spain (190 plazas).

Salida día 20 (jueves) a las 9 horas.  
Regreso día 24 (lunes) a las 17.

Impor te por persona: 7.250 ptas.

incluyendo avión, alojamiento en hotel primera clase en régimen de desayuno y alojamiento, habitaciones dobles con baño.

INFORMACION:

Viajes **POLITUR**

(A.G.T. 85)

Plaza Weyler, 3 — Teléfonos 21 06 15 y 22 79 58

# MAÑANA RECIBE EL MALLORCA LA VISITA DEL PONTEVEDRA

TODO EL EQUIPO MALLORQUINISTA ILUSIONADO CON LA VICTORIA

PERO EL ADVERSARIO ES DE LOS DE CATEGORIA

Mañana el Mallorca se enfrentará al Pontevedra en esta reanudación de la competición de Liga, después de este descanso navideño que se dio a los jugadores a petición de éstos para poder celebrar en familia la fiesta de Nochebuena.

Acudirán al encuentro tanto uno como otro equipos después de haber pasado la Nochevieja, que tampoco está mal del todo. El Mallorca habrá tenido la preparación lógica ordenada por D. Pedro, que no se anda con tonterías y que pretende que sus muchachos den el máximo de rendimiento a la hora de la verdad. El Mallorca

rendirá bien porque tiene que ser así y porque además nos consta que por encima de todos los días de fiesta, lo que ellos han preferido ha sido el descanso y habrán descansado lo suficiente para luego frente al Pontevedra dar todo el rendimiento que de ellos se espera.

El Pontevedra no es un equipo frente al cual hayan de tenerse unas contemplaciones ni concesiones especiales. El Pontevedra es quizás uno de los equipos más fuertes que han de visitarnos. No se nos olvide que procede de la División de Honor y que siempre se distinguió por su espíritu de lucha y su no entregarse en ningún momento.

Pero queremos insistir hoy en el hecho de que este Pontevedra que nos visita, no es un equipo que se presente resignado en los desplazamientos en plan de víctima propiciatoria y a la defensiva. Nada de eso. El Pontevedra salta-

rá al campo para no darle tregua ni descanso al Mallorca, para tratar de sorprenderles desde el primer momento. Y como quiera que su delantera ha demostrado tener mordiente, hay que estar prevenidos para cualquier eventualidad.

No obstante tampoco el Mallorca ha descuidado nada. Ha procurado estar rodado. Y de buenas a primeras se han jugados dos encuentros con equipos extranjeros que estaban descansando los hombres del equipo decano estuviesen rodados. Creemos que ha acertado el Sr. Bumbel y de lo conseguido habremos de darnos cuenta inmediatamente.

Ahora solo nos hace falta hacerle a la afición una recomendación

Durante el año que ha finido el equipo decano ha podido quejarse de una cierta falta de asistencia y colaboración por parte del pú-

TROFEOS  
**ELOY EL SANTO**  
Samaritana, 22 Palma.

blico. No estaría nada mal, que ahora tras haber demostrado los muchachos que no solo se adaptan a los nuevos sistemas, sino que se sienten con fuerzas para rendir hasta el máximo y deleitar al respetable con buenas actuaciones, que éstas se vieran coreadas por un público entusiasta que anime con su presencia el desarrollo de esta competición de liga en la que por lo visto todavía se puede aspirar a lo mejor.

Buen día el del domingo para que la «hinchada» le diga nuevamente al equipo decano aquello de «Estamos contigo».

INSIGNIAS DEPORTIVAS  
**ELOY EL SANTO**  
Teléfono: 21 41 28

## humoradas

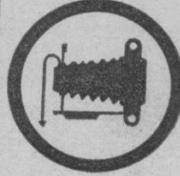


CONCENTRACION

—Le prometo «Mister» que ayer estuve bien «concentrado» sin salir del hotel.

**ICARIA**  
FOTO-CINE

Ofrece para sus compras de REYES



CAMARAS





TOMAVISTAS





PROYECTORES



TELESCOPIOS  
MICROSCOPIOS  
PRISMATICOS y

Muchos artículos más a precios interesantes

**ICARIA** FOTO-CINE

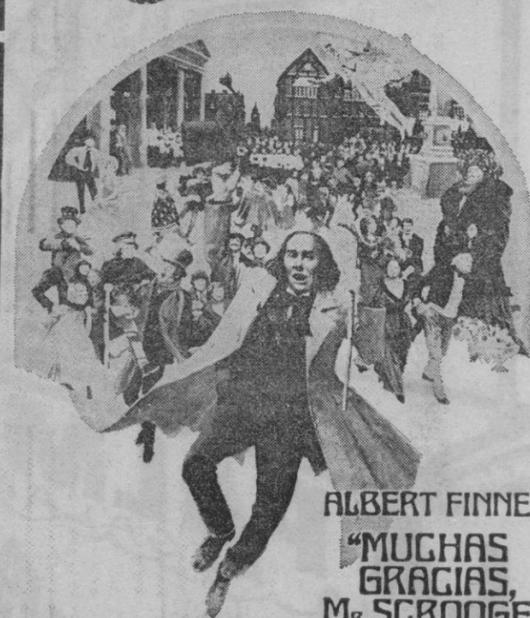
Casa Central: Avda. Juan March, 31 dispone de  
**APARCAMIENTO** para nuestros Sres. Clientes en local anexo.

## ¡Feliz 1972!

CELEBRELO VIENDO EL MEJOR ESPECTACULO CINEMATOGRAFICO



HOY



ALBERT FINNEY  
"MUCHAS GRACIAS, MR. SCROOGE"

ALBERT FINNEY "MR. SCROOGE"  
EDITH EVANS  
CON KENNETH MORE Y ALEC GUINNESS!

UNA PRESENTACION DE CINEMA CENTER FILMS / DISTRIBUIDA POR **fibrex**

■ Tolerada menores ■

■ ATENCION ■

Hoy y mañana las funciones serán por sesiones

■ Complemento ■

«RISAS Y SENSACIONES DE AYER»  
por CHARLOT

# Otra importante aplicación de la fibra de vidrio textil **VITROTEX**



Vista parcial de los módulos reticulares recuperables, utilizados en el encofrado del hormigón, realizados en estratificado fibra de Vidrio "VITROTEX".

Estos módulos reticulares han sido construidos por el Grupo Conde de Zaragoza.



Es un producto fabricado por

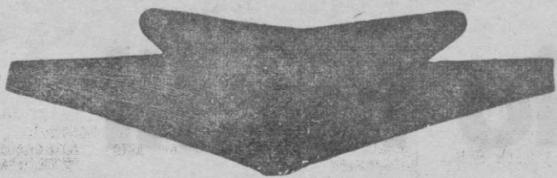
## **FIBRAS MINERALES, S. A.**

en Alcalá de Henares (Madrid)

DOMICILIO EN MADRID: Jenner, 3, 2.º - Teléfono 410 15 62 - MADRID (4)  
DELEGACION: Galileo, 303 - 305 - Teléfono 321 89 08 - BARCELONA (14)

# Objetivo Curioso

## SONRIE... PERO PERDIO



En el bello paraje de San Telmo, casi a diario se organizan unas partidas de petanca que despiertan auténtica expectación. La rivalidad es enorme. Este jovencito que ven en primer término, indicando algo, se considera el invencible. Hasta que se atrevió a destronarle el hombre de la izquierda (muy tran-

quilo él), logrando su propósito. ¡La que se ha armado! Baste decirles que el reto debía continuar a primeras horas del año que hoy se inicia —que deseamos de prosperidad para todos— después de la Nochevieja. ¿Estarán los ánimos muy caldeados? Por lo menos... más alegres. — (Texto y foto de Ripoll)

# OFERTA NAVIDAD Y REYES

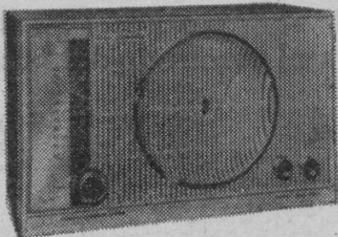
APARATO DE RADIO 1ª MARCA INTERNACIONAL

ZENITH

Modelo "THE CANTABILE"

Precio **3.000** pts

HI - FI  
FRECUENCIA MODULADA  
Y ONDA MEDIA



Nuestra calidad y servicio  
están avaladas por 71 años  
de experiencia



comercial  
**ANTONIO  
BUADES  
FERRER, S.A.**

PALMA

Av. A. ROSSELLO, 84 • Telf. 227443  
Av. JAIME III · P. PIO XII • Telf. 221427

MANACOR

Pza. JOSE ANTONIO 12 • Telf. 12

# chamade

*Le Nouveau Parfum de*

**GUERLAIN**

PARIS

## EL POBLENSE A CALELLA CON EL ANIMO DE CONSERVAR, AL MENOS, SU POSICION

TODA LA PLANTILLA EN CONDICIONES, EXCEPCION HECHA DE GANDOLFO

Mañana el Poblense acudirá a Calella, para disputar con el equipo titular de aquella localidad, la decimo-sexta jornada del campeonato nacional de Liga, de Tercera División.

El "Calella", rival del "Poblense", en las primeras jornadas en la posición de líder últimamente ha cedido terreno con respecto a los equipos que ahora encabezan la clasificación. En su terreno ha cedido los dos puntos al "Terrasa" que ganó por 0-1, uno al Ibiza 1-1, y los restantes partidos disputados en su terreno los ha ganado por los siguientes tanteos: con el Tortosa, 3-1, con el Alcoyano, 2-0, con el Barcelona Atco, 2-0, con el Gerona, 1-0, con el Levante 2-1; como podrán observar, los visitantes de su terreno, han sido bastante difíciles y sólo dos de ellos han conseguido puntual, el actual líder Terrasa y el Ibiza.

Al Poblense, en los entrenamientos del miércoles y el jueves, lo hemos visto plétorico de moral, de fuerza y de otra cosa que es muy importante, de ganas, por todo ello, esperamos que en la citada visita, el Poblense consiga un resultado digno del papel que desempeña en el Campeonato y muchos nos extrañaríamos si no consiguiese algo positivo.

Para el desplazamiento a Calella, se ha montado un vuelo charter, juntamente con el At de Baleares, la salida será a las ocho de la mañana y el regreso a las nueve de la noche. El encuentro está previsto que de comienzo a las 4'30 horas de la tarde y será retransmitido en directo por Radio Popular de Mallorca.

Todavía no ha sido facilitado el grupo de jugadores convocados, por lo que de momento es imposible hacer observaciones sobre éste o aquel jugador. Por lo que hemos visto toda la plantilla está disponible, excepción hecha de Gandolfo, el cual como se sabrá está cumpliendo sanción federativa y se le han dado unos días de vacaciones; así mismo Jiménez pidió ir a pasar las fiestas de Año Nuevo, con sus familiares y el permiso le fue concedido.

Por nuestra parte pensamos que quien tenga que hacer la alineación tendrá sus quebraderos de cabeza por cuanto los que suplieron a los alejados por lesión o sanción, cumplieron a la perfección y por tanto aquí se presenta el dilema, ¿los que ha-



ta ahora habían sido considerados titulares?, o los que suplieron a éstos?

Nuestra pobre opinión, es de que se mantenga la alineación que en su día, encumbrase a nuestro equipo en la primera posición, ello claro está que no me nospreciamos a los que suplieron a éstos.  
En fin veremos, qué alineación se presentará en Calella. De una cosa estamos seguros y es que se pondrá toda la carne en el asador, para si es posible traerse la victoria.

Esperamos juntamente con el fotógrafo Cervera, ser testigos presenciales del encuentro y el próximo martes a través de estas columnas ofrecerles amplia información gráfica y literaria del encuentro.

S. ALORDA

(Fotos Cervera)

Copovi, el máximo goleador de la pasada temporada en el Poblense, que parece volver por sus fueros.

# PARTIDOS PARA MAÑANA

## II DIVISION

Luz Sítjar 17-- Mallorca - Pontevedra

## III DIVISION

Ciudadela 17-- Ciudadela - Badalona  
Ibiza 17-- Ibiza - Algemesi

## I REGIONAL

**GRUPO A**  
1530 Llosetense - Collerense  
1515 Manacor - Consell  
1530 Ses Salines - Constancia  
1515 España - Son Cotoneret  
1130 Arenal - Petra  
1130 At. Rafal - Arenas  
1130 Santa Catalina - Andraitx  
1530 Internacional - Montefri

## GRUPO B

1530 Murense - Escolar  
1130 Soledad - Independiente  
1530 Calviá - Alaró  
1515 Serverdeña - Campos  
15-- Poblense - Binisalem  
1530 Margaritense - Villafraanca  
1130 Colonia - Sóller  
1530 Pollensa - Bellverista

## II REGIONAL

### GRUPO A

945 Inca - Virgen Lluç  
1530 Marina - Ca'n Capas  
11-- Rodet - Marratxi  
1130 Atahualpa - San Francisco  
1515 Santa María - At. Sta. María  
1130 Ferriolense - Carmen  
11-- At. Arenal - At. Molinar  
17-- V.L. S. Bimé - Bañots

### GRUPO B

1515 G. Garcia - Santanyí  
1530 San Juan - Porto Cristo  
1530 At. Felanitx - At. Campos  
1530 Sineu - Algaida  
1530 Montaura - Porreras  
1515 Mariense - Sancellas  
1515 Avance - Alcudia  
1130 Andaluca - Cultural

## AFICIONADOS

1530 La Puñola - Serverdeña  
11-- Collerense - Ca'n Pastilla - Palma  
11-- Manacor - Mallorca  
1130 Lloseta - Altura - At. Baleares  
12-- Palma - Amasol - Murense  
1130 M. Nadal - Sra. Javier - Consell

## JUVENILES - I DIVISION

11-- Estadio Babor - At. Baleares - Sallista A  
8-- Alcázar - Sra. Eulalia - Patronato A  
915 Manacor - Manacor - Mallorca  
915 Cide - Cide A - Soledad A  
1130 V. María - Virgen Lluç - La Salle  
11-- Inca - Constancia - Poblense

## JUVENILES 2ª DIVISION

### GRUPO A

1530 La Vileta - VII. S. Bimé - Patronato B  
1530 Andraitx - Andraitx - Insular  
11-- Cide - Cide B - Palma  
1130 La Salle - Son Cotoneret - At. Son Veri  
Miguel Nadal 10-- San Javier - P. Central  
Palma 1015 Amasol - Vincas  
San Cayetano 11-- San Cayetano - R. Llull  
Son Mallerit 1530 Soledad B - Ferriolense

### GRUPO B

15-- San Lorenzo - Cardassar - V. Mella  
11-- Ses Salines - Escolar  
1130 Llull - Avance - Mariense  
1030 Artá - Artá - Porreras  
945 Lluçmayor - España - Petra  
Santa Margarita 1030 Margaritense - Serverdeña  
Campos 1530 Campos - At. S. Juan

### GRUPO C

1045 Buñola - San Mateo - Pollensa  
11-- Binisalem - Peña Morey - Consell  
945 Lloseta - Altura - Alaró  
1045 Alcudia - Gesa Alcudia - Monleón  
1130 Sóller - Sineu  
Inca 930 Sallista B - Murense

## ALEVINES

915 Son Mallerit - Soledad - San Javier  
Lluçmayor 14-- S. Buenaventura - Palma  
Rafal 830 Juventud 70 - Brindi  
Collerense 930 Collerense - At. Molinar  
C. Flex 1230 U.ión - R. Llull

## INFANTILES

11-- Muro - Murense - Santa Eulalia  
Sineu 1030 Sineu - Llosetense  
Son Mallerit 1015 Soledad - Alcudia  
P. Cristo 1530 Porto Cristo - OJE Manacor  
Manacor 14-- V. Mella - Petra  
Artá 9-- Artá - Pinturas Nicar

## Domingo, 3'30 tarde

# Llosetense - Collerense

Mejor regalo de Año Nuevo, no podían esperar los numerosos aficionados de Lloseta, ya que la confrontación entre el equipo local y el potente conjunto palmeño, presagia 90 minutos de fuerte forcejeo, no exento de emoción, dada la igualdad de fuerzas que actualmente impera en ambos contendientes, amén de las similares características respectivas.

Ha bastado que transcurriera una fecha en blanco, en plan competitivo, para dejar patente que se añora y se ansia volver a ver en acción a los equipos con puntos en litigio de por en medio, y nada digamos, cuando se trata de equipos «punteros» como serán los dos rivales que el próximo domingo, se enzarzaron en épica lucha deportiva.

Coincidiendo con la entrada de Año Nuevo, y de la segunda vuelta del Campeonato, ya no es cuestión de dormir en los laureles, y los puntos negativos que se amotan en el casillero, serán muy difíciles de borrar; por eso, el prestigioso preparador local Hugo Villamide, conocedor como nadie del cuadro que prepara Serra, ha procurado tomar todas las precauciones habidas y por haber, habiendo sometido estos últimos días a toda la plantilla, a exhaustivos entrenamientos, con el fin de tener la seguridad plena de que cuantos salten al rectángulo de juego, lo hagan con plenitud de facultades y dispuestos a realizar un partido redondo de punta a punta de lo establecido.

Cita obligada pues, para los numerosos aficionados de Lloseta y pueblos limítrofes, las instalaciones del campo local, con la seguridad garantizada, de ser testigos de hora y media de juego vital, entusiasta y emocionante.

GENOVART

# MAÑANA, DOMINGO MARGARITENSE-VILAFRANCA

El líder del Grupo B de I Regional, el Margaritense, recibe mañana en su feudo al conjunto representante de Villafraanca que al parecer no ha de causarle mayores problemas. No obstante no está demás recordar que, en su día y en la presente edición de la Liga, el colista por aquellas fechas, arrancó un punto en un partido que teóricamente tenía que ser un simple paseo.

La supuesta victoria sobre el rival de turno mantendrá al Margaritense en cabeza de la clasificación cualesquiera que sean los resultados que se produzcan en los demás terrenos de juego.

Nos alegra saber de antemano que una nutrida embajada de la villa del melón se desplace a la nuestra para presenciar el choque entre el equipo de sus colores y el líder. ¡¡Bienvenidos!

## Campeonato E. y D.

# Juventus Barbarela, 1-C. D. Europa, 0

El pasado domingo y con bastante público en el campo Alcázar el Juventus-Barbarela derrotó justamente al Europa. El partido había despertado mucho interés ya que la Liga entra en una fase que los puntos son de vital importancia para los equipos que ocupan las primeras posiciones.

El único tanto del encuentro lo marcó Cantalops en el minuto 31 del primer tiempo al rematar un córner sacado por Trias. Pudo el J. Barbarela lograr un resultado mucho más amplio pero Deyá, el guardameta visitante, en un inspiradísimo partido logró que su marco no fuera batido en más ocasiones.

En el minuto 39 Tolo en una rápida incursión desde su posición de defensa izquierdo llegó a la altura del área visitante y empalmando un fuerte chut el traveseño lo devolvió al terreno de juego. Y cuando el partido llegaba al término de los primeros cuarenta y cinco minutos fue Trias

el que mandaba el esférico a la madera.

En la segunda parte siguió la misma tónica, dominio del J. Barbarela, pero como ya dijimos en el principio Deyá lo paró todo y así terminó este encuentro del cual debemos destacar la deportividad con que se jugó el encuentro.

En el capítulo de destacados por el Europa, Deyá, Andino, Casado y Palacios. Por el J. Barbarela todos realizaron un buen encuentro demostrando que se hallan en un buen momento de juego.

El árbitro Sr. Córdoba estuvo acertado.

**Alineaciones:**  
**EUROPA.** — Deyá; Salinas, Andino, Seguí; Comas, Casado; Palacios, Costana, Villar, Salas y Noguera.

**J. BARBARELA.** — Ferrer; Las, Antich, Riartord, Borrás, Trias; (Zayas) Marqués, Santy, Cantalops (Sánchez) Martínez y Ferrando.

# Comercial Flaquer, 0 - U.D. Guver, 1

Arbitro Sr. Sirles. Bien Su labor fue buena. Siguió el juego de cerca y si tuvo alguna equivocación, fue de poca importancia y no perjudicó a ninguno de los equipos.

El partido fue de escasa calidad. El único gol lo consiguió el Guver, por mediación de Isidro, a los 20 minutos de la primera parte. Este mismo jugador, falló un penalty, a los 40 minutos.

Se vieron pocas jugadas y de estas, la mayoría eran fácilmente desbaratadas por los defensas y en última instancia, por los porteros.

# AVISO A LOS PANADEROS DE BALEARES

Se comunica a todos los panaderos de Baleares que el Grupo Sindical de Panadería ni ninguna otra organización oficial tiene relación alguna con la denominada compañía «ORDECO», siendo ésta de carácter privado; por lo tanto completamente voluntaria la inscripción con dicha compañía. Lo que comunicamos para que no hubiera lugar a dudas ni malas interpretaciones.

GRUPO SINDICAL DE PANADERIA

Llega PERET con sus encantadoras chicas y los famosos de la gracia...



# SI FULANO FUESE MENGANDO

EASTMANCOLOR  
con JOSE L. ANTONIO FLORINDA - JOSE - GRACIA - JOSE  
LOPEZ VAZQUEZ - OZORES - CHICO - RUBIO - MORALES - SAZATORNIL "SAZA"  
HELGA - LA PRESENTACION MARISA MARIANO  
LINE - LA PARTALLA DE MEDINA DIRECTOR: OZORES PRODUCTOR EJECUTIVO: ANTONIO CASCALES  
PRODUCCION: CESAREO GONZALEZ S.A. - P.I.C.A.S.A.

# JAIME III inemo

## SEGUNDA SEMANA

¡DELEITA A TODOS!



# EN UN MUNDO NUEVO

En el mismo programa:

## LA GRAN SORPRESA

70 mm. - Color

TOLERADO MENORES

# SALA Astoria

## SEGUNDA SEMANA

¡LLENOS A DIARIO!

HARRY SALTZMAN y ALBERT R. BROCCOL

# Sean Connery como James Bond 007



# Diamantes para la Eternidad

en la obra de IAN FLEMING

PARAGUAY TECHNICAL  
United Artists  
HORARIO DEL FILM:  
4,10 - 7,20 - 10,35  
(MAYORES 18 AÑOS)

# Palacio AVENIDA

## SIGUE EL EXITO DELIRANTE EN SU SEGUNDA SEMANA



# Blanca por fuera y rosa por dentro

¡LA MAS DIVERTIDA SATIRA DE AMOR Y CELOS A LA ESPAÑOLA!

EN EL MISMO PROGRAMA:  
EL RETORNO DE RINGO  
(AUT. MAY. 18 AÑOS)

**VIVES DARA PERSONALIDAD A SU OFICINA**  
muebles metálicos  
EXPOSICION Y VENTA:  
Font y Monteros, 56 - Tel. 21 50 72.

# BRANDY Y LICORES - JORGE PERELLO SERRA - DESDE 1882



# HIPODROMO

MAÑANA, EN SON PARDO

## Nueva confrontación de los «Q»

### LOS ASES CON EL MINIMO HANDICAP

Ocho carreras para el domingo 2 de enero de 1972, primera reunión del año. A las 3,30 se iniciarán las apuestas trío, a las 4 las restantes lanzándose la primera prueba a las 4,30.

O'LISERON

ODA

CHISTAJA

Primera carrera. — Olindai, Nelsona, 2.200; Chistaja, 2.220; Panchito I, O'Liseron, 2.240; Orman d'Or, 2.260; Obufo, Oda, 2.280; Loma d'Or 2.300.

Olindai se clasificó tras un buen remate batiendo su record. Nelsona perdió su oportunidad al desmontarse. Chistaja debe progresar habiendo llegado cuarto en una de sus últimas actuaciones. Panchito I peleó en buena posición y se desmontó. O'Liseron lleva tiempo sin destacar pero está bien colocado. Orman d'Or se vio en óptima situación y cedió. Oda se colocó segundo. Obufo no se colocó en su última salida pero sí en la anterior. Loma d'Or no se dejó sentir.

QUARINA ROYALE

QUINTA HERMANA

QUENIA

Segunda carrera. — Quiralda, Quinoa P, Quina, Quilate, 1.600; Quarina Royale, Quenia, Quinta Hermana 1.640; Queta I, 1.680.

En esta carrera siempre puede surgir la sorpresa ya que los caballos atraviesan una época de transición. Quiralda es la gran incógnita. Quinoa P ha peleado sin conseguir destacar. Quina llegó atrasada en su debut. Quilate es la que ha mejorado de forma más espectacular. Quenia tuvo mala salida y llegó cuarto en su última actuación. Quinta Hermana no ha tenido suerte pero siempre ha figurado entre los primeros. Queta I ha evidenciado su dominio pero su handicap es considerable.

BESPORJADOK

PENELOPE

CENTAURO

Tercera carrera. — Besporjadok,

### DOS TRIOS INTRIGANTES



«Quinta Hermana», de D. Benito Contestí, ha figurado siempre entre los primeros sin conseguir la victoria.



«Quarina Royale», de D. Matías y D.ª Jane Ferrá, ha mejorado mucho. Aquí la vemos en el momento de batir a «Querdina» que descansa en esta confrontación.

Penélope, 2.200; Centuro, Insula, 2.220; Mojoli, 2.240; Nerón, Natale, Oh Piroška, 2.260; Orquídea, Ocky B, 2.280; Odesa Juliá, 2.320.

Besporjadok es un potro que progresa y tendrá menos obstáculos que otras veces. Penélope ha peleado duramente y se encuentra en situación parecida al anterior. Centauro se clasificó y el handicap le es favorable. Insula bien colocada por su record absoluto pero irregular. Mojoli en posición de luchar ya que se ha clasificado con este handicap aunque teniendo delante otros

enemigos. Nerón muy combativo pero cediendo en sus últimas actuaciones. Natale no parece estar en forma. Oh Piroška ha tenido embestidas evidenciando unas condiciones que no llega a demostrar. Orquídea en forma pero algo handicapada. Ocky B y Odesa Juliá igualmente en puja pero dependiendo de la velocidad que marquen los de delante.

OSTOS

NEVADA

JAMINOSA

Cuarta carrera. — Nevada, 2.600; Meteoro, Limonero, Jaminosa,

2.640; Masina, Natalia V, Jirel, Millán, 2.660; Raboliot Z, 2.680; Vodka II, 2.700; Surprenant S, 2.740.

Nevada debuta en su nueva categoría y puede hacerlo con ventaja. Ostos llegó tercero peleando en la categoría inferior y el arranque le puede beneficiar. Meteoro es caballo combativo y puede dar brega si sus rivales más adelantados no registran medias cercanas a sus records. Limonero es siempre una incógnita. Jaminosa evidenció encontrarse en un buen momento. Masina no se ha destacado en sus últimas actuaciones. Natalia V ha peleado pero no está en la forma de hace unos meses. Jirel puede salir perjudicado con este arranque. Millán no se ha destacado últimamente figurando en mejor posición. Raboliot tendrá que salvar un considerable handicap e importante distancia. Vodka II mejora en cada actuación pero su handicap es considerable. Surprenant S muy handicapado

OCELL D'OR

NIRVANA

FRISAN

Quinta carrera. — Nirvana, Ocell d'Or, Frisan, 2.200; N. Sammy, Ley, Maneses, Inquieto, 2.220; Miss Piroška 2.240; Líder Khan, Julia, Bufón y Nuredduna, 2.260

Nirvana bien situada. Ocell d'Or ha triunfado limpiamente en sus últimas actuaciones. Frisan ha peleado duramente en sus más inmediatas carreras. N. Sammy en forma y malos enemigos. Ley no mal colocada teniendo en cuenta sus últimas carreras. Maneses lleva cierto tiempo sin correr. Inquieto G. no se ha dejado sentir seriamente. Miss Piroška tampoco na dado sensación de peligro. Líder Khan no parece beneficiado con el arranque de la prueba. Julia en forma y algo handicapado. Bufón se vio en cabeza, cedió pero se colocó, aunque con menos obstáculos. Nuredduna ha mejorado su forma, corre con la incógnita de su conductor y figura bastante handicapada.

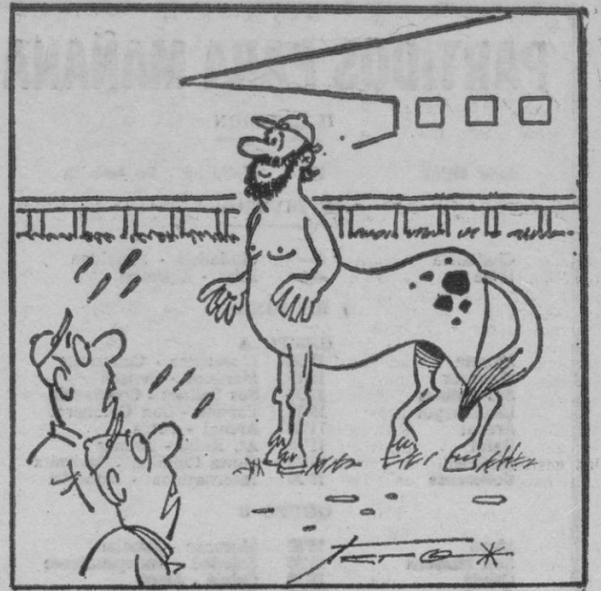
TAQUIN V

URUS G

TURFISTE PELO

Sexta carrera. — Upsus, Nick Hanover, 2.620; Quirós P, Renaldo B, 2.640; Tango IV, 2.660; Uranus Fier, Taquin V, Turfiste Pélo, Urus G, 2.680.

Upsus no mal colocado. Nick Hanover con menos obstáculos que otras veces. Quirós P ha ce-



—DICE QUE SI PUEDE TOMAR PARTE EN LAS CARRERAS. (Dedicado a mi buen amigo "Centauro")

dido después de sus buenas embestidas. Renaldo B en forma más deficiente que hace unos meses. Uranus Fier obtuvo una fácil victoria y por primera vez se enfrenta en igualdad de condiciones con los ases. Taquin V llegó con el grupo de destacados. Turfiste Pélo también a pesar de haber perdido metros por imponderables. Urps G se clasificó. El cuarteto de ases al tener el handicap limitado se ve beneficiado por la distancia.

MARISOL

HANS BRITTON

PRIGOTSI

Séptima carrera. — Pharis, Rictos, 2.300; Royal Amour, Quatre d'Avril, Marisol, Oh Picón, Prigotsi, Taquirou, Royal, Hans Britton, 2.320; Souriant Quercy, Socoa, Augus Wothy, 2.340.

Un trío muy difícil, aparentemente bastante más que las anteriores carreras. Pharis corrió siempre en las primeras posiciones. Rictos formó en un segundo grupo muy cerca de la cabeza pero no se colocó. Royal Amour corrió emparejado con el anterior. Quatre d'Avril no llegó a ser peligroso. Marisol se clasificó segundo en su última actuación en esta carrera. Oh Picón tuvo fuertes embestidas malogradas. Prigotsi tendrá que resolver su más difícil papeleta pero se está recuperando y dando pruebas de su clase. Taquirou Royal en forma. Hans Britton se clasificó por primera vez en un remate que puede ser significativo. Souriant Quercy se dejó sentir y perdió su oportunidad. Socoa siempre

ha figurado en buena posición. August Worthy tuvo poca suerte en su colocación en la carrera.

GENGIS KHAN

STIA

QUEL ATOUT

Octava carrera. — Gengis Khan, 2.300; Sang Royal, Stia, Saros, Pretty Vandén, Quel Atout, Jamín Hanover, 2.370; Greco, Prince du Figuier, Voronej, Sifilet F, Pandore, 2.340.

Gengis Khan ha peleado y tendrá pocos obstáculos. Sang Royal se clasificó en su última carrera. Stia bien colocado y algo recuperado. Saros muy eficaz. Pretty Vandén ha desarrollado buenas carreras evidenciando una notable forma. Quel Atout bien colocado. Jamín Hanover lleva cierto tiempo sin destacar pero en esta ocasión está mejor situado. Greco parece algo handicapado. Prince du Figuier se ha visto en buena posición sin clasificarse. Voronej en espléndida forma y algo handicapado. Sifilet F se clasificó después de luchar por el peor terreno. Pandore lleva cierto tiempo sin correr y es una incógnita.

EN MANACOR

En Manacor siete carreras, combinándose las de ejemplares cuajados con una cantera en puja constante. A la 1.50 se lanzará la prueba inicial y la última está prevista para las 5.25. Debuta Pedro B y en la estelar Triánón B figura como un crack absoluto frente a caballos de verdadera calidad.

**SOFICO RENTA, S.A.**  
 AGENCIA OFICIAL  
 Avda. Generalísimo, núm. 1-4º-E Edificio Reina  
 Teléfono 21 17 01 — PALMA DE MALLORCA  
**GARANTIZAMOS 12% ANUAL NETO**  
 MAS PLUSVALIAS  
 INVERSION Y RENTABILIDAD SEGURAS  
 Participaciones de 25.000 pesetas.  
 Nombre: .....  
 Dirección: .....  
 Teléfono: ..... Población:.....

**malvaloca**  
 SALA DE FIESTAS LA RIBERA - CA'N PASTILLA NIGHT CLUB  
 SU MEJOR CITA PARA TODOS LOS DIAS  
**EL NIGHT CLUB DE MODA**  
 Alegría, buen humor, diversión y ritmo con los extraordinarios conjuntos  
**ACUARIUS y PERCUSION**  
 HOY Y MAÑANA, TARDES  
**GRAN GALA ESPECIAL**  
 RESERVA DE MESAS: Teléfono 26 05 36  
 MALVALOCA, le ofrece el lugar y el ambiente adecuados para pasar tardes y noches inolvidables brindando con CHAMPANA  
**CODORNIU**

**BICICLETAS «SUPER BH»**  
 La más imitada pero nunca igualada  
**PLEGABLE**  
**NIÑA**  
**NIÑO**  
**SEÑORA**  
**CABALLERO**  
 EXTENSO SURTIDO DE COLORES en  
**Ciclos FERRA**  
 Reina María Cristina, 2 ■ TEL. 252040

# ANTES DE CUATRO MESES ESTARA TERMINADA LA PRIMERA FASE DEL COMPLEJO DEPORTIVO DEL UDYR

Y A FINALES DE ESTE AÑO, COMPLETAMENTE TERMINADAS TODAS LAS INSTALACIONES

Hace unas pocas semanas, publicábamos la noticia de que el Club Udyr construirá un Complejo Deportivo y a decir verdad, creemos fueron muy pocos los que creyeron que tal noticia llegaría a convertirse en realidad. Pasaron los días sin conocer ningún otro detalle hasta que ayer fuimos al Club Udyr y en el despacho del Presidente, el amigo Ricardo Comenzana, pudimos comprobar que las gestiones realizadas eran muchas más de las que nosotros mismos nos creíamos, según podemos atestiguar por la cantidad de documentos y planos que nos fueron enseñados.

Frente a un anteproyecto, firmado por el arquitecto don Emilio Rivas Navarro, de Madrid, que precisamente ha pasado unos pocos días en Palma, Ricardo Comenzana nos fue detallando todo lo dibujado en los siete mil cuatrocientos metros aproximadamente de terreno adquirido en Son Bassó, a tres kilómetros de Palma, en la desviación de la carretera de

Sóller hacia Son Sardina y a unos doscientos metros antes de llegar a esta localidad.

—Este será el Pabellón Deportivo —nos decía Ricardo— con setecientos cincuenta asientos en cada lateral, o sea una capacidad total para mil quinientas personas cómodamente sentadas, pudiéndose añadir unas quinientas sillas para los acontecimientos que sea necesario. Este pabellón tendrá unas medidas de 36 x 50, o sea que la pista permitirá ser utilizada para encuentros de todos los deportes de Sala, que tendrá una altura de ocho metros.

—Habrá más instalaciones.

—Claro. Se construirá una piscina de 12,5 x 25 y otra infantil de 6,25 x 12,5. Además, como puedes ver, habrá pistas de petanca, bolos, mini-golf, una pista para voleibol, otra de baloncesto, tres pistas de tenis, un foso para saltos, así como un callejón para salto de longitud, una pista de saltos, local social, vivienda para el conserje y un bar, todo ello perfectamente distribuido y con un complemento de jardines y juegos infantiles, ya que lo que pretendemos es que al mismo tiempo que los mayores hagan su deporte, los que lleven niños o niñas de corta edad, puedan también tener sus divertimientos.

—Pero todo esto costará muchos millones.

—El presupuesto aproximado es de unos veinte millones.

—¿Y de dónde sacareis el dinero?

—Confiamos en las ayudas de la Delegación Nacional de Deportes y

Educación Física. En España se quiere se fomente el deporte y es de esperar recibamos la ayuda que en un principio ya nos han asegurado, si bien parece ser que ahora ya no hay subvención a fondo perdido, pero de todas formas lucharemos para recibir la ayuda.

—Y si una vez comenzado no con seguís nada, ¿qué pasará?

—Las obras continuarán, ya que lucharemos lo indecible para conseguirlo.

—Seguramente contáis con otros medios.

—Pondremos a la venta un número reducido de acciones, ya que en un principio no queremos socios, sino solamente accionistas.

—¿Qué precio tendrán estas acciones?

—Quince mil pesetas, que pueden pagarse con dos mil quinientas de entrada y luego quinientas mensuales.

—¿Hay que pagar estas dos mil quinientas ahora mismo?

—No. Los que estén interesados en suscribir alguna, pueden dirigirse al Club Udyr, donde se les tomará nota, se les informará de cuantos detalles quieran y luego, en el momento oportuno, empezarán a satisfacer las cantidades.

—Antes has dicho que no queréis socios, ¿cómo resolveréis el mantenimiento de las instalaciones?

—Por las recaudaciones del bar las que se obtengan de utilizar las distintas instalaciones, así como de las cuotas de los socios juveniles o infantiles, que serán los únicos socios, siempre y cuando sean familiares de los accionistas.

—¿Has tenido otros colaboradores?

—Todas las gestiones han sido realizadas juntamente con el asesor jurídico del Club, don Cristóbal Jiménez, así como el buen amigo don Angel Ochando, aparte la colaboración del Arquitecto técnico, don José María Caldentey. Puedes decir también, que ya tenemos numerosos ofrecimientos de firmas especializadas en los distintos trabajos a realizar en el Complejo, habiendo sido el primero que se ha ofrecido, Eléctrica Massot, que seguramente se encargará de la parte eléctrica.

—Estoy seguro de ello. Cuando publicaste la anterior noticia, recibí numerosas llamadas interesándose por ello y desde entonces, han sido varios los que me han solicitado acciones. Además, puedes añadir que todo está perfectamente legalizado y a la disposición de todo aquel interesado, aunque estoy convencido que no va a ser problema colocar estas acciones. Resuelto este capítulo, sólo me queda conseguir las ayudas de los organismos oficiales y para ello lucharemos todo lo que podamos.

ANTONIO PUJOL

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

## ESCOPETAS-CARABINAS

## NUBE

Sin entrada Comodos Plazos

C/ ANSELMO CLAVE, 20

## EXCURSION DE UN DIA EN MADRID

Aproveche esta oportunidad para visitar Madrid en sus famosas «rebajas de enero».

Viaje en avión reactor DC/8 (190 plazas). Salidas días 20 y 24, a las 8'00 horas y regreso a las 20'00.

**PRECIO: 1.250 PESETAS**

Excursiones (4 días) con alojamiento en el fabuloso Eurobuilding Hotel, en régimen de alojamiento y desayuno.

**PRECIO: 3.265 PESETAS**

INFORMES:

Viajes **POLITUR**

(A.G.T. 85)

Plaza Weyler, 3 — Teléfonos 21 06 15 y 22 79 58

## ¡FELICIDADES! ¡TRESILLOS!

FABRICAMOS A LA MEDIDA, MAS DE 100 MODELOS, EN LAS MEJORES CALIDADES DEL MUNDO Y A LOS MEJORES PRECIOS DEL MERCADO.

**INCREDIBLE TRESILLO CAMA 7.500 ptas.**

¿DONDE? EN...

**LA FABRICA DEL TRESILLO**

Plaza PEDRO GARAU, 46

Teléfono 27 50 87

## RESTAURANTE KURDIN'S

COMUNICA EL CAMBIO DE DIRECCION Y OFRECE SU ESPECIALIDAD EN CARNES DE AVILA Y COCINA INTERNACIONAL BODAS Y BANQUETES.

Reservas: TELEF. 26 20 17

Avda. Son Rigo — SOMETEMES — PLAYA DE PALMA

## Club 21 Discotheque

HOTEL PALMA NOVA

Mañana tarde a partir de las 17'30 horas

GRAN GALA DE JUVENTUD

**Los VULCANIK'S**

## BICICLETAS

BABY - NIÑA - NIÑO - CADETE

COLORES ULTIMA NOVEDAD



EL MEJOR

REGALO DE

REYES

VISITE NUESTRA EXPOSICION

## BIBILONI, S. A.

C/. ARAGON, n.º 26

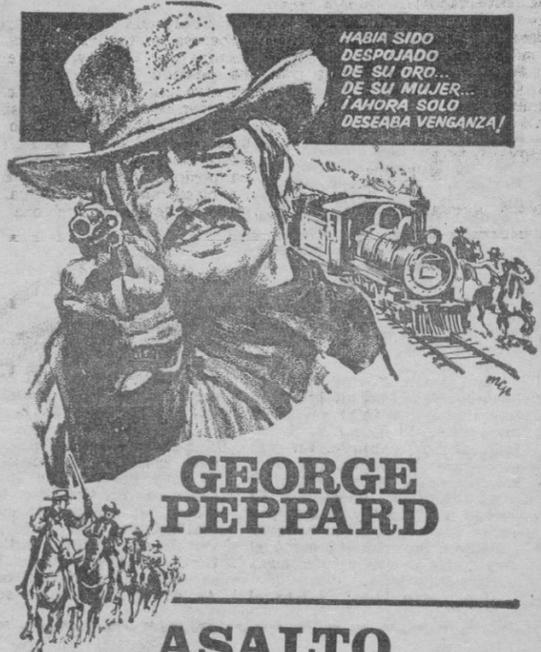
Teléfono 21 73 05 (3 líneas)

PALMA DE MALLORCA

POSIBLEMENTE EN EL OESTE SE PRODUJERON MILES DE CASOS COMICOS PARECIDOS

Bien pocos han sido tan bien llevados a la pantalla cómica-

ESTRENO que seguirá a la proyección de



**GEORGE PEPPARD**

**ASALTO AL ULTIMO TREN**

DIANA MULDAUR • JOHN VERNON • FRANCE NUVEN

UNA PELICULA UNIVERSAL

**CROMWELL** en

**Sala Augusta**

TARDE DE JUVENTUD MAÑANA SABADO

REAPARICION CONJUNTO

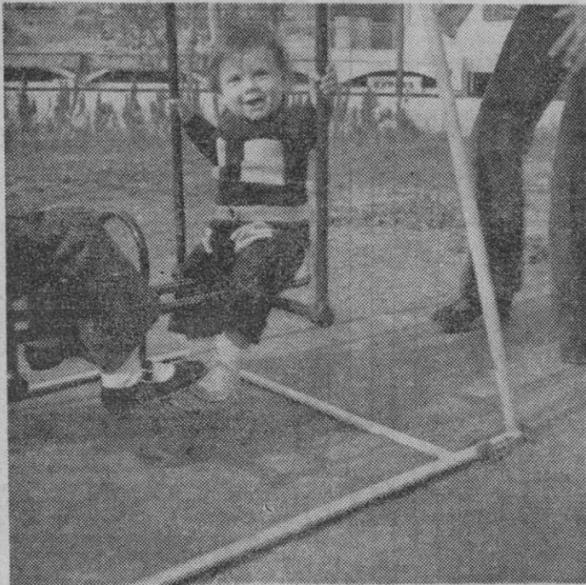
Ticket, entrada y consumición 150 pesetas

**ZEBRA**

# MANANA SERA OTRO DIA

TIPOS e IMAGENES

## PAULA



Paula es como el año nuevo. Paula, temerariamente, se columpia en su inconsciencia, ahora me calgo, ahora me aguanto, como si fuera un péndulo que al final deberá marcar un rumbo.

Todos, como Paula, nos columpiamos a lomos del pronóstico y la ilusión en ese día primero del año. O nos caemos o nos sostenemos, ya se verá. De momento, todos, lo mismo que ella, nos sonreímos, estamos alegres de cara a la pequeña aventura que hoy empieza.

Todos somos niños optimistas, igual que Paula, en esa mañana del primero de enero, con doce meses por delante para hacer y deshacer, para

ganar y crecer. Para mejorar o para equivocarnos. Del péndulo de este día saldremos proyectados hacia lo que ya está escrito.

Solamente Paula nos lleva ventaja en ese columpio de la vida. Para nosotros empieza el año, para ella comienza todo. Está en el mismo principio de las cosas.

Es sin duda Paula quien mejor puede justificar su sonrisa, quien es más sincera en su alegría, la de más auténtico optimismo. Para ella está todavía lejano el día en que, como hoy para los demás, solamente comience un nuevo año.

PABLO LLULL

## diganos Vd. algo

### D. JUAN SANTANER MARI

«LA PRIMERA FASE DEL CONCURSO DE HISTORIA Y ARQUEOLOGIA MALLORQUINAS, HA CONSTITUIDO UNA MASIVA PROMOCION CULTURAL»

Y vamos con la tercera, que también habíamos prometido. Nos referimos al Concurso de Historia y Arqueología Mallorquinas, organizado por nuestro querido compañero José Mascaró Pasarius, y patrocinado por este periódico. Posiblemente recordará el lector que el primer premio lo ganó el niño Rafael Roig Vélez, a quien preparó el profesor del Colegio Nacional "Son Espanolet", don Juan Santaner Mari, un admirable maestro, entusiasta de su profesión y de cualquier movimiento cultural.

--Exactamente ¿cuál ha sido la aportación de vuestro Colegio, en la primera fase del Concurso?

--Desde el primer momento, vistos los nobles objetivos propuestos, decidimos que nuestros alumnos participaran. A lo largo de las cincuenta semanas lectivas que abarcaba esa fase, semanalmente han aprovechado esta singular clase de Historia y Arqueología un centenar de alumnos, chicos y chicas de los cursos superiores, habiendo participado personalmente en el Concurso un total de tres mil, exactamente 2.978, logrando 85 premios, entre ellos 22 veces el primer premio semanal.

--¿Crees que han sido alcanzados los objetivos propuestos?

--Desde luego. La preparación individual o en equipo de las respuestas a trescientas

preguntas y la consiguiente discusión, ampliación y notas aclaratorias en auténtica "mesa redonda", ha despertado un notorio interés por la Historia y Arqueología, nacional y mallorquina, tanto que algunas de las familias de los alumnos, a propuesta de sus hijos, ahora encaminan sus excursiones hacia lugares de interés no sólo turístico, sino también histórico.

--Muy aleccionador.

--A mayor abundamiento, nos ha deparado la oportunidad de arraigar en las jóvenes mentes el debido amor y respeto que se merecen el paisaje natural, así como los lugares que son testimonio de nuestro pasado histórico y prehistórico, cuya desaparición, aún en aquellos casos que lo sea por ineludibles imperativos del progreso, dejan siempre un poco de sentimiento en nuestros corazones.

--¿Cómo han podido preparar sus respuestas, chicos de doce y catorce años?

--Satisface poder afirmar que el desarrollo de la primera fase ha constituido una masiva y verdadera promoción cultural, pues todos los participantes han llegado a hacer buen uso de los medios instrumentales adecuados: interpretación de mapas, planos y croquis; consulta de índices toponímicos, de repertorios bibliográficos, de resúmenes bibliográficos...

--¿Qué trabajos han inte-



grado la segunda fase?

--Hay que tener en cuenta que la primera ha absorbido casi dos cursos, y que muchos de los alumnos premiados ya están inmersos en el mundo laboral. Por este motivo, sólo cuatro de los aún en edad escolar han podido hacer la redacción de tema libre, preceptiva de la segunda fase. Uno presentó un comentario sobre el "naviforme" Alemany; otro, la biografía de Juan Binimelis; un tercero, la del siempre querido don Gabriel Llabrés; el último, la descripción del museo de La Porciúncula, que le valió el primer premio.

--¿Con ello termina vuestra actuación?

--Muy al contrario. Por lo que supone de positivo en la educación la interacción Escuela-Región, de acuerdo con la Dirección de nuestro Centro, proyectamos diversos itinerarios a los poblados pre-

históricos y lugares de épocas romana y medieval de Mallorca.

--Ultima pregunta. ¿Los escolares, aunque dirigidos por sus profesores, deben emprender alguna excavación?

--Rotundamente, no. La piqueta inoportuna en manos inexpertas puede cometer daños irreparables. Una excavación es algo muy serio. Requiere personal técnico, especializado, preparado y legalmente responsable... No obstante, pueden participar en operaciones de limpieza del yacimiento y cribado de tierras, al tiempo que en la coyuntura se aprovechen todas las posibilidades para que "in situ" reciban una información fundamental que evoque el pasado.

Mucha suerte, pues, en este año que hoy empezamos... ¡Y mucho cuidado con la piqueta, niños!

CALDENTEY

--Hubo una época (que es posible que aun perdure) en la que, por estas fechas, mucha gente decía: "Ja fris de que s'acabin ses Festes...!".

--Es muy posible que los tales se "féssin es desmenjat amb talent". Siempre habrá cursis y embusteros en el mundo.

--Pues yo, que tenía unas ganas enormes de decirlo, no lo he dicho hasta ahora porque me han detenido mis reflexiones acerca de aquello que dije que dijo Arnold Toynbee sobre el trabajo considerado como una droga, o como una necesidad perentoria que libera al hombre del miedo a la soledad. Vista la cosa de cerca, o de lejos, (como prefieras) tiene mucha más miga de lo que parece a primera vista...

--O sea...

--Que es más complicado de lo que crees. Por un lado, no hay duda, uno tiene ganas de unos días de descanso. Sobre todo, si está cansado. En este caso las vacaciones, por breves que sean, se convierten en una auténtica necesidad. El cuerpo las "pide" y el espíritu, en su caso, y aunque parezca paradoja, las necesita como el pan o el aire que respiramos...

--Por otro lado...

--Por otro lado, existe el

hecho indudable de los que a los dos días de estar en casa sin otra cosa que hacer más que comer jijona y al cabo de unos cuantos días (como ahora mismo) repiten la suerte en iguales o parecidas condiciones, a esos las fiestas con poca solución de continuidad es muy posible que les sienten como un tiro. Son los que dicen: "Ja no pue pus de festes!". Otra cosa sería si, en vez de celebrarse a saltos, las fiestas navideñas se celebrasen seguidas. Una semana completa de ocio navideño sería lo



## AÑO NUEVO... LA VIDA SIGUE

ideal. Podrían organizarse algún viaje, algún pequeño cambio que interrumpiera la monotonía de la vida diaria...

--Y las fiestas navideñas dejarían de tener su justificación. Precisamente no se trata de unas vacaciones norma-

les sino de un período festivo que se celebra o debiera celebrarse en la intimidad del hogar...

--Del que la gente huye enseguida que puede...

--Decías bien al decir que la cosa es más complicada de

lo que parece a primera vista.

--Es que lo es. Com que n'hi ha per tots es guts...! Ahora figúrate, por ejemplo, cual ha de ser el punto de vista de la pobre ama de casa. Las habrá que lo pasan muy bien, esos días, matándose de trabajar para que la familia disfrute de los extras gastronómicos y de otra clase que se acostumbra en estos días, pues por mucho servicio que se tenga no deja de ser un jaleo enorme...

--En cambio las habrá que lo pasan muy mal y hasta se ponen enfermas solo de pen-

sar en todo el consabido "tuautem" navideño.

--Y lo mismo pasa con los pobres "Hamlets" cabezas de familia. "¿Salgo a dar una vuelta?". (Todo el mundo sabe lo que quiere decir "salir a dar una vuelta"). "¿Me voy a matar una perdiz?" (todos sabemos lo que en muchos casos quiere decir "Me voy a matar una perdiz o un conejo"), o bien "¿Me voy a estirar las piernas...?" (todo el mundo sabe lo que es eso de estirar las piernas"). Y así sucesivamente... hasta que el pobre Hamlet concluye con el dilema de siempre: "Ser o no ser, he aquí la cuestión". Irse de casa o irse al cuerno y quedarse en casita que es, al fin y al cabo, lo que toca.

--Alerta, que això s'embruta. No mos afiquem amb aquests covèrbs perquè nos embuïarem i en sortirem malparats. Jo de tu, posaria es "cierre" y ¿què és estat...?

--No res. ¡Raaaaaaáááá!

--I molts d'anys i bons per tothom...!

--I que aquest no compti!



En 1972 continuaremos haciendo lo necesario para merecer nuestro "Slogan"



# PIZZA

responde a la mujer que busca su moda.

Plaza S<sup>ta</sup> Catalina Thomas N<sup>o</sup> 24 Tel. 21 37 05 Palma de Mallorca